

KRISTÍN DÖGG HÖSKULDSÓTTIR

Á meira en hundrað  
pör af skóm

tísk heimili heilsa

allt í MIÐJU BLAÐSINS



HUGLEIKUR DAGSSON

Semur söngleik  
um óléttu

Fermið okkur kemur út í lok mánaðarins

FÓLK 54

Nýtt  
kortatímabil  
í BT



FRÍTT

# FRÉTTABLAÐIÐ

16. mars 2006 — 74. tölublað — 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAD Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

## Mannabreytingar í Mýrinni

Ólafía Hrónn Jónsdóttir  
hefur tekið við hlutverki  
Elvu Óskar Ólafsdóttur  
sem Elínborg í kvík-  
myndinni Mýrin.

FÓLK 54



## Tregafull gyðingatónlist

Söngkonan Inge  
Mandos-Friedland flytur  
gyðingatónlist ásamt  
tríónum sínum Zimt og  
íslenska klezmerbandi  
Kol-isha.

MENNING 36

## Skuldasöfnunin

„Langvinn uppsveifla án verðbólgu er  
nýjung í íslensku efna-  
hagslifi og virðist hafa  
slævt áhuga stjórnvalda  
á frekari umbótum í  
efnahagsmálum,”  
ritar Þorvaldur  
Gylfason.

Í DAG 26



## Áhugi á Arnóri

Arnór Atlason verður ekki  
í vandræðum með að  
finna sér nýtt félög en  
tvö þýsk úrvalsdeildarfélög ásamt liðum frá  
Danmörku, Svíþjóð  
og Frakklandi hafa  
einnig sýnt honum  
áhuga.

ÍPRTTIR 48

## VEÐRIÐ Í DAG



**PUNGBÚID** - Í dag verður suðaustan  
5-13 m/s, hvassast vestast á landinu.  
Rigning á Vestfjörðum og sums staðar  
vestan til. Dálítil súld með suðurströnd-  
inni. Annars yfirleitt skýjað en þurr. Hiti  
6-13 stig í dag.

VEÐUR 4

Taktu enga  
áhættu við verklegar  
framkvæmdir

**meist arinn**

þar finnur bú meistar  
og fagmenn  
til verkssins

Samtök iðnaðarins

HUGLEIKUR DAGSSON  
Semur söngleik  
um óléttu

Fermið okkur kemur út í lok mánaðarins

FÓLK 54

MEST LESNA DAGBLAD Á ÍSLANDI

# Orrustubotur og þyrlur fara í haust

Bandaríkjumenn hafa tilkynnt íslenskum stjórnvöldum að orrustubotur og  
björgunarþyrlur hersins verði fluttar úr landi eigi síðar en í septemberlok.

Forsætisráðherra er ósáttur við hvernig að ákvörðun málsins var staðið.

**VARNARMÁL** Orrustubotur varnarliðsins sem og björgunarþyrlur verða fluttar af landi brott fyrir lok septembermánaðar á þessu ári. Nicholas Burns, aðstoðarutanríkisráðherra Bandaríkjanna, tilkynnti Geir Haarde utanríkisráðherra í gær að stórlæg verður dregið úr starfsemi varnarliðsins hér á landi, sem meðal annars felur þetta í sé.

Síðar gekk sendiherra Bandaríkjanna á fund Geirs og Halldórs Ásgrímssonar forsætisráðherra og gerði frekari grein fyrir þessari ákvörðun.

„Við tökum við mörgu af því sem þarna hefur verið rekið af hálfu Bandaríkjumanna en varnir landsins verða áfram sameiginlegt

mál okkar, Bandaríkjumanna og Atlantshafsbandalagsins,“ sagði Halldór eftir að hann kom af fundi formanna flokkanna þar sem staða varnarliðsins var kynnt. „Ég er mjög ósáttur við það hvernig þetta ber að og ég mun skrifa forseta Bandaríkjanna bréf þar sem ég óska eftir því að hann geri grein fyrir þessu. Ég mun líka hafa samþand við framkvæmdastjóra Atlantshafsbandalagsins og koma gagnrýni okkar á framfæri.“

„Petta eru ákveðin vonbrigði,“ segir utanríkisráðherra. „En það mikilvæga er að þeir ætla að standa við varnarsamninginn og við munum eiga viðræður um aðra þætti málsins. En ég veit að kollegar okkar á Norðurlöndum fylgjast

vel með þessu máli. Þetta er ekkert einkamál Íslendinga.“

„Það liggja líka atvinnutækifæri í því fyrir okkur að taka við vörnum og uppbyggingu en það byggist á því að ríkisstjórnin vinni vel með okkur,“ segir Arni Sigfusson, bæjarstjóri í Reykjavík. „Við leysum til dæmis ekki þyrlur af hólmum nema með öðrum þyrlum.“

„Nú verða menn að taka sig saman í andlítinu og snúa sér að uppbyggilegri vinnu og finna ný verkefni fyrir þetta svæði með öllum þeim vinnufúsu höndum sem barna eru tilbúnar í það verk sem þarf að vinna,“ segir Kristján Gunnarsson, formaður Verklaðs- og sjómannafélags Keflavíkur.

- jse/shá



**PUNGBÚINIR RÁÐHERRAR** Þeir Halldór Ásgrímsson forsætisráðherra og Geir H. Haarde utanríkisráðherra voru þungir á brún er þeir tilkynnti þjóðinum um þá einhliða ákvörðun Bandaríkjumanna að orrustubotur og björgunarþyrlur Varnarliðsins verði farnar af landi brott eigi síðar en í lok september.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Héraðsdómur Reykjavíkur sýknar sakborningana sex í Baugsmálinu:

## Ekki hægt að sanna lögbrot

**BAUGSMÁL** Héraðsdómur Reykjavíkur sýknaði í gær alla sakborningana í Baugsmálinu sem gefið var að sök að hafa brotið lög um ársreikninga, tollsvík, rangfærslu skjala og hegningarlög.

Dómurinn taldi ósannað að meint ólögleg lán til eigenda og stjórnar Baugs, sem og röng meðferð endurskoðendá á sílum lánum í ársreikningum, vörðuðu við skilning laga um ársreikninga. Þau kveða á um að tilgreina skjala nákvæmlega fjárhæðir lána sem veittar hafa verið félagsaðilum eða stjórnendum félags. Ekki hafi

teljist takmarkað. Flest séu þau óstaðfest auch þess sem sýnt þyki að Jón Gerald hafi borið þungan hug til sakborninga og það rýri sönnunargildi vitnisburðar hans. Þótti ekki sannað að kaupverð bíllanna hefði verið hærra en fram kom í aðflutningsskýrslum. Jón Ásgeir, Jóhannes Jónsson og Kristján Jóhannesdóttir voru því sýknuð af þessum ákærliðum.

Um 58 milljóna króna málsvarnarlaun og sakarkostnaður skulu greiðast úr ríkissjóði samkvæmt dómi Héraðsdóms Reykjavíkur.

sjá síðu 4 / - jh

Pingfloksformaður VG:  
Tryggir frekara  
öryggi Íslands

**VARNARMÁL** „Það kemur mér á óvart hversu skyndilega þetta gerist, ekki síst í ljósi þess að fulltrúar ríkisstjórnar Íslands áttu viðræður við Bandaríkjumenn í Washington um brottför hersins í áföngum og yfir töku Íslands á starfsemi þar að einhverju leyti að minnsta kosti. En hitt var fyrir sjáanlegt að



dragu myndi úr umsvifum Bandaríkjumanna á Keflavíkurflugvelli. Það hefur verið að gerast jafnt og þétt allar götur frá 1990. En það er ekki verið að draga úr öryggi Íslands með þessum aðgerðum. Pvert á móti tel ég að markvissasta skref sem Íslendingar geti stigioð til að tryggja öryggi sé að fjarlægjast stjórnina í Washington.“ - jse

Varaformaður Samfylkingar:  
**Stjórnvöld hafa  
brugðist illa**

**VARNARMÁL** „Þetta eru óvænt tíðindi í ljósi þess að viðræðurnar eru í gangi. Nú er ljóst að við verðum að hugsa þetta upp á nýtt og huga að vörnum landsins með öðrum hætti. Það er alveg ljóst að íslensk stjórnvöld hafa vanrækt þá edlilegu kröfu að skilgreina varnarþörf landsins eins og við í Samfylkingunni höfum margoft lagt til að verði gert. Þetta getur haft slæm staðbundin áhrif og við verðum að huga að því samfélagi sem hefur reitt sig á herinn í áratugi. Við hefðum átt að vinna heimavinnuna okkar betur og stjórnvöld hafa þar brugðist illa.“ - shá



**ÁGUST ÓLAFUR  
ÁGÚSTSSON** fylkingunni höfum margoft lagt til að verði gert. Þetta getur haft slæm staðbundin áhrif og við verðum að huga að því samfélagi sem hefur reitt sig á herinn í áratugi. Við hefðum átt að vinna heimavinnuna okkar betur og stjórnvöld hafa þar brugðist illa.“ - shá

**20-50%**  
afsláttur af  
nýjum vörum

**KRINGLU  
KAST**

Opið til 21 í kvöld  
Nýtt kortatímabil

**Kringlan**  
MEÐ ALLT ÆR EINUM STOB



## SPURNING DAGSINS

Gunnar, er ekki málið að kaupa gleraugu á alla íbúa?

„Nær væri að setja upp pappalöggunar margfrægu vitt og breit um bæinn.“

Samkvæmt könnun í Garðabæ telja aðeins 33 prósent íbúa lögleguna vera sýnilega í bænum. Gunnar Einarsson er bæjarstjóri í Garðabæ.

Neytendaverðlaun 2006:

## Neytendur kusu Bónus

**VIDURKENNING** Um 7.000 þúsund neytendur kusu Bónus fyrirtæki ársins 2006. Bónus fékk því Neytendaverðlaun Neyendasamtakanna og Bylgunnar sem afhent voru í fyrra sinn í gær. Atlantsóla og Iceland Express fengu hvatningarverðlaun neytenda.

Neytendur tilnefndu fyrirtæki sem þeir töldu skara framúr til hagsbóta fyrir þá. Fyrst fór fram forval á netinu og voru fimmtán fyrirtæki valin. Neytendur gátu síðan valið eitt þeirra sem fyrirtæki ársins. - gag



**HAFNARFJARÐAHÖFN** Tveir menn brutust inn í bát í smábáthöfninni. Annar þeirra rauf skilorð í annað sinn. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

Rauf skilorð en situr ekki inni:

## Stal lyfjum úr smábáti

**DÓMSMÁL** Maður á þritugsaldri sem tvívegis hefur rofið skilorð var í gær dæmdur í nútíu daga fangelsi sem hann þarf ekki að sitja af sér haldi hann skilorð þrjú næstu ár.

Maðurinn stal ásamt öðrum verkjalyfjum, haegðalosandi lyfi, kokrennum, öndunarmaska, sjúkrabindi og flísatóng úr lyfjakistu báts í smábáthöfninni í Hafnarfirði. Hann játaði skýlaust.

Maðurinn hefur margbrotið af sér. Hann hlaut fjóra refsídóma fyrir nytjastuld, eignaspjöll, líkamsrás, rán, þjófnað og gripdeild á árinum 1997 til 1998. Hann hefur gengist undir fimm lögreglustjórasáttir fyrir fíkniefabrot síðustu fimm árin. - gag

## Nótur um samráð olíufélaga að fyrnast

Neyendasamtökum bíða dóms í máli um olíuverðsamráðið sem átti að marka stefnuna fyrir riflega 100 neytendur. Tæpt ár er síðan það var þingfest en aðalmeðferð hefur ekki farið fram. Hluti reikninga þeirra sem bíða er að fyrnast.

**DÓMSMÁL** Neyendasamtökum óttast að reikningar yfir hundrað manns, sem vilja bætur vegna verðsamráðs Skeljungs, Esso og Olís, fyrnist í höndunum á þeim. Samtökum ætluðu að reka mál eins neytanda sem prófmál fyrir rétti. Það var þingfest fyrir síðasta réttarhlé en hefur ekki verið tekið til aðalmeðferðar númerum tú munuðum síðar.

Jóhannes Gunnarsson, formaður

Neyendasamtakanna, segir sam-

tökum ekki efnasterk og því hafi

verið ákvæðið að reka aðeins eitt

mál fyrir dómi. „Í ljósi þess hve

langan tíma dómsmálið tekur erum

við að skoða hvað við eignum að gera

við mál annarra sem sendu okkur

nótur, því við óttumst að einhver

hluti þeirra fari að fyrnast,“ segir

Jóhannes og bætir við: „Vegna

dráttar á málum verðum við að

skoða upp á nýtt hvað við gerum.“

Það sé í höndum lögmanns samtak-

anna. Ákvörðunin verði að ligga

fyrir fljótegla.

EKKI FENG-

UST UPPLÝS-

INGAR UM

HVENNER

MÁLIÐ

VERÐUR

TEKIÐ FYRIR

HJÁ HÉRAÐS-

DÓMI REYKJA-

VÍKUR EÐA HVORT

TÍMINN FRÁ

ÞINGFESTINGU

TIL MÁLS-

MEÐFERÐAR SÉ

ÓEÐILEGA LANGUR.

Jóhannes segir að hann gruni að

töfin á réttarhöldunum stafi af því

að olíufélögum hafi áfrýjað

skoðabótaúrskurði Samkeppnis-

eftirlitsins til Héraðsdóms Reykja-

víkur. Klára eigi það mál áður

en ráðist sé í mál Neyendasamtak-

anna. Neyendasamtökum eru ekki



**REIKNINGARNIR SEM VÆNST ER AÐ VERDI BÆTTIR** Yfir hundrað komu með reikningi til Neyendasamtakanna og vilja að olíufélögum bæti þeim tjón vegna verðsamráðs þeirra. Hér má sjá reikningabankann. FRÉTTABLAÐIÐ/E. ÖL

ein um bótakröfur vegna verðsamráðsins. Bæjar- yfirvöld í Vestmannaeyjum rýna í bókhald sitt til bess að skoða hvert tjón þeirra vegna verðsamráðs olíufélaganna briggja var. Þau ætla að krefja félögum um endurgreiðslu þess.

Víktor Pálsson, framkvæmdastjóri stjórnsýslu- og fjármálasviðs Vestmannaeyjarbæjar, segir gagna- öfluninni ljúka í pessum mánuði. Að henni lokinni verði niðurstaðan

send lögfræðingi sem sjái um málið að hálfu bæjarins.

Lögfræðingur Reykjavíkurborgar er einnig að reka smiðs- höggjöld á stefnu hennar gegn olíufélögum. Borgin byggir bótakröfu sina á skýrslu Samkeppnis- eftirlitsins, sem reiknaði út að taptið vegna samráðsins næmi 150 milljónum króna. Olíufélögum buðu um sjótíu milljónir í bætur, sem borgin hafnaði.

gag@frettabladid.is

Forseti Íslands fundaði með fulltrúum netfyrirtækisins Google:

## Áhugi á vistvænni orku

**VIÐSKIPTI** Fulltrúar alþjóðlega internettfyrirtækisins Google hafa áhuga á að nýjar starfsstöðvar fyrirtækisins verði knúnar með vistvænni orku. Þetta kom fram á fundi þeirra með Ólafi Ragnar Grimssyni, forseta Íslands, hér á landi á dögunum.

Örnólfur Thorsson forsetaritarri segir vistvæna orku meðal þess sem rætt hafi verið um á fundinum. Hann vill þó ekkert segja til um hvort fulltrúar Google hafi lýst áhuga á að setja upp starfsstöðvar á Íslandi en hér er orka framleidd með vistvænum hætti, öfugt við það sem gerist við annars staðar.

„Á fundinum var meðal annars rætt um þróun íslensks viðskiptalífs í alþjóðlegu samhengi, einkum á svíði hugbúnaðar og tækni. Jafnframt var rætt um íslenskt viðskipta- og tækni samfélögum þeirum

send lögfræðingi sem sjái um málið að hálfu bæjarins.

Google Eitt öflugasta netfyrirtæki heims. prouina hérlandis í hátækni- og rannsóknarstörfum,“ segir Örnólfur.

Pá ræddu forsetinn og fulltrúar Google um áhuga Íslendinga á að sækja sér alþjóðlega menntun. Google er öflugasta og mest notaða leitarvélum á netinu. Fyrirtækisins var stofnað 1998 og hefur vaxið og dafnað síðan og eru starfsmenn þess nú um fimm þúsund.

- bbs

ÓLAFUR RAGNAR GRÍMSSON Ræddi nýlega við fulltrúa Google.

Stjórn Kögunar á aðalfundi:

## Varð að draga tillögu til baka

**VIÐSKIPTI** Fyrverandi stjórn Kögunar dró til baka tillögu um heimild til að hækka hlutafé félagsins um 85 milljónir að nafnvirði.

Brynjólfur Bjarnason, forstjóri Símans, sem er stærsti hluthafinn í Kögun, lagði til að hluthafar höfnuðu beiðinni. Hann benti að fyrir væri heimild til að auka hlutafé um fjörðu milljónir króna og taldi að sú heimild nægði. Aukning hlutafjár hefði meðal annars verið ætluð til þess að greiða niður skammtimaskul við KB banka, sem varð til þegar Kögun keypti norska hugbúnaðarfyrirtækis Hands, sem og kaupa á stórum hlut í EJS. - efa



LÍKKISTAN TEKIN ÚR FLUGVÉLINNI Útför Milosevic fer fram á laugardag. MYND/AP

Jarðneskar leifar Milosevic:

## Fluttar til Belgrad í gær

**BELGRAD, AP** Líkið af Slobodan Milosevic var flutt í gær til Belgrad í Serbiu frá Haag, þar sem hann fannst láttinn í fangaklefa sínum á laugardaginn.

Líkið var flutt í líkhús í Belgrad, en verður haft sýnilegt almenningu á fimmtdag og föstudag. Á laugardaginn verður Milosevic síðan jarðaður í Pozarevac, heima bæ sínum.

Þegar flugvél lenti á flugvelli í Belgrad stóðu þar félagar í Sósíalistaflokknum, sem Milosevic var formaður í, og héldu þeir á blómsveig. - gb

Íslenskur karlmaður:

## Farbann vegna ofbeldisverka

**DÓMSMÁL** Hæstiréttur staðfesti í gær úrskurð Héraðsdóms Reykjavíkur um að íslenskur karlmaður skuli sæta farbanni til 21. apríl.

Maðurinn hugðist halda til Kaupmannahafnar með flugi 10. mars og þaðan til Tайлends. Var hann handtekkinn á Keflavíkurflugvelli, enda hafði Héraðsdómsur þá úrskurðað hann í farbann.

Lögreglan í Reykjavík hefur haft til rannsóknar áttu kærumál á hendur manninum. Hún hefur lokið rannsókn á kæru fyrverandi sambýliskonu mannsins á hendur honum vegna ítrekðra líkamsárása og kynferðisbrota á árinu 2005. - jss



## Mikið úrval af glæsilegum amerískum hvíldarstólum og sófum frá Lane

Verð frá kr. 39.512



Opið virka daga 10-18 og lau. 11-16  
Reykjavík - Akureyri - Egilsstaðir

16.-19. mars 2006

20-50%

afsláttur af  
nýjum vörum



# KRINGLU KASTI

Hefst í dag!

Opið til 21 í kvöld - nýtt kortatímabil

**Kringlan**  
MEÐ ALLT Á EINUM STRÓ

FÍLAN / SÍA

Verslanir  
Ævintýraland

Mán. til mið.	Fimmtudagur	Föstudagur	Laugardagur	Sunnudagur
10.00 til 18.30	10.00 til 21.00	10.00 til 19.00	10.00 til 18.00	13.00 til 17.00
14.00 til 18.30	14.00 til 19.00	14.00 til 19.00	11.00 til 18.00	13.00 til 17.00

[www.kringlan.is](http://www.kringlan.is) / upplýsingarími 588 7788 / skrifstofa 568 9200

## GENGIÐ

GENGI GJALDMIÐLA 15.3.2006

## KAUP SALA

Bandaríkjadur	69,91	70,25
Sterlingspund	122	122,6
Eura	84,05	84,53
Dönskróna	11,264	11,33
Norsk króna	10,558	10,62
Sænskróna	8,964	9,016
Japansk jen	0,5944	0,5978
SDR	100,56	101,16

Gengisvíðitala krónunnar

117,8102

HEIMILD: Söðlabanki Íslands



GESTUR JÓNSSON VERJANDI JÓNS ÁSGEIRS  
Ákæruvaldið getur vart haldið málínu  
áfram á grundvelli sömu lagatúlkana og  
ákærin byggðist á, segir Gestur.

Gestur Jónsson verjandi:

**Hefur áhrif á  
framhald máls**

**BAUGSMÁL** Gestur Jónsson, verjandi Jóns Ásgeirs Jóhannesson, fagnar niðurstöðu Héraðsdóms Reykjavíkur í Baugsmálnum. „Niðurstóða dómsins um lánin er byggð á lögskýringum á 43. grein laga um ársreikninga, sem er sú sama og verjendur héldu fram og Pricewaterhouse Coopers byggði á í sinni greinargerð. Ég upplifi það pannig að ákæruvaldið hljóti að staldra við og haldi ekki áfram á grundvelli sömu lagatúlkana og ákærin byggðist á.“

Gestur segir að það hafi ekki komið á óvart að dómurinn végfengdi trúverðugleika Jóns Geralls Sullenberger. „Pannig að ákvarðanir um framhald málsins á grundvelli pess sem frá honum kemur hljóta einnig að standa í Sigurðri Tómasi Magnússyni, settum saksóknara,“ segir Gestur.

Einn stærsti þáttur upphaflegar kæru snerti meintan fjárdrátt og umboðsvík varðandi lystisnekkju sakborninganna á Flórida. „Sá hluti byggist á framburði Jóns Gerald. Mér þykir líklegt að saksóknari staldri einnig við þetta í vinnum sinni við ákærulöina sem vísað var frá domi.“

Gestur segir að stórr hluti beirra ákæra hafi verið reistur á öðrum lagatúlkunum en gert sé í domi Héraðsdóms Reykjavíkur. -jh

Jóhannes Jónsson í Bónus um sýknun hans og fjölskyldunnar:

**Mistókst að kafkeyra fjölskylduna**

**BAUGSMÁLID** „Ég er í sjóunda himni fyrir mína hönd, fjölskyldunnar, fyrirtækisins og allra starfsmannanna,“ segir Jóhannes Jónsson, stofnandi Baugs og faðir Jóns Ásgeirs og Kristínar sem voru ásamt honum, framkvæmdastjóra og endurskoðendum sýknud af átta ákærulíðum sem eftir stóðu af Baugsmálini.

Jóhannes segir lögmann þeirra athuga hvort faroð verði í skaðabótamál við ríkið: „Við erum bara í hamingjuvímu og erum ekkert þannig penkjandi að svo komum máli.“

Jóhannes segir að fjölskylda hans hafi búið við kvíða þann tíma sem málið stóð. Honum hafi fundist

hann vera glæpamaður hvar sem hann kom og hafi þurft að lifa með því. Öldruð móðir hans hafi fylgst með málínu en ekki skilið. Hún hafi haldið að þau hafi brotið af sér: „Það er ekkert grín þegar ráðist er að fjölskyldu til að kafkeyra hana.“

Um framhaldsrammókn á þeim 32 ákærulíðum sem felldir voru út úr ákærunni í héraðsdómi og hugsanleg málafærli vegna þeirra segir Jóhannes: „Ég trúi því ekki að til sé meiri mannvaska sem á að beita á okkur.“ Hann vildi ekki segja hvaðan mannvaska kæmi en sagði málid spunnið af þeim rótum. - gag



JÓHANNES JÓNSSON VID RÉTTAR-HÖLDIN í FEBRÚAR Jóhannes segir Baugsmálid búið að taka sinn toll en almenningur og starfsmenn fyrirkjá fjölskyldunnar hafi stáðið við bakið á henni eins og klettur. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Jón Gerald Sullenberger:

**Niðurstóðan  
í málínu keypt**

**DÓMSMÁL** „Niðurstóðan sýnir að sá rúmi milljarður sem Baugsmenn hafa eytt í vörnina sýnir að hægt er að kaupa ýmislegt á Íslandi,“ segir Jón Gerald Sullenberger, aðalviti ákæruvaldsins.



Hann segir útkomuna ekki koma á óvart. „Miðað við að héraðsdómur vísaði málínu frá upphaflega hafa þeir greinilega ekki getað tekið efnislega á þessu. Ég vona að málínu verði áfrýjað.“ - aoe

Sigurður Tómas Magnússon, settur saksóknari:

**Ekki áherslur  
ákæruvalds**

DÓMSUPPKVADNING Sigurður Tómas Magnússon, sérstakur saksóknari í Baugsmálini, sagði niðurstöðuna ekki í samræmi við áherslur ákæruvaldsins.

sem ákæruvaldið hafi lagt upp með. „Mitt hlutverk er að reyna að sannfæra dóminn um sekt. Að það skyldi ekki takast er ekki í samræmi við það sem ég ætlaði. Hvort um var að ræða lán eða ekki er lögfræðilegt atriði en hinn þáttur málsins snerist um sönnunarmat. „Niðurstóðan er ekki í samræmi við áherslur ákæruvaldsins,“ segir Sigurður Tómas. -jh

Jón Ásgeir Jóhannesson fagnar sýknudómi:

**Áfellisdómur  
yfir lögregunni**

**BAUGSMÁL** „Þetta er áfellisdómur yfir lögregunni. Hún á ekki að höfða mál nema hún hafi til þess haldbær og traust gögn og líkur á sakfellingu séu meiri en minni,“ sagði Jón Ásgeir Jóhannesson, forstjóri Baugs, í samtali við Fréttablaðið í gærkvöldi.

Jón Ásgeir segir að frá upphafi hafi verið bent á það aftur og aftur að menn skyldu stíga varlega til jarðar þegar hatursfullur maður kæmi inn af götunni með kæru. Hann kveðst gleðjast yfir sýknudómi Héraðsdóms Reykjavíkur. „Um leið er maður reiður yfir því hvernig gengið hefur verið að okkur í nærrí fjögur ár. Þetta hefur fylgt okkur allan þennan tíma í fjölmöldum og viðskiptum okkar og verið afar íþryngjandi. Það er gríðarlega mikilvægt yfir okkur og líklega þjóðina alla að þetta mál komist á hreint og verði úr sögunni. Við höfum verið áberandi í útrás í Bretlandi og Danmörku og skoða



JÓN ÁSGEIR JÓHANNESSON Mætti fyrir dóminn í febrúar.

má þetta í því ljósi einnig. Í þetta mál hefur verið ausið fjármunum og svo er ekki hægt að koma einni þyrlu í loftið sem heyrir undir sama ráðuneyti og embætti ríkislögreglustjóra. Það er athugunar-efni hvort mönnum hafi áður verið flögj yfir hafið vegna hugsanlega brota við innflutning á fáeinum bílum,“ segir Jón Ásgeir Jóhannesson. -jh

**MESTA ÚRVAL LANDSINS  
AF FERÐAVÖGNUM**

Verslaðu við traustan aðila!  
**Tjaldugnaland**  
SEGLAGERDIN ÆGIR

www.seglagerdin.is

EYJARSLÓÐ 5 • SÍMI 511 2203

Sigurður Þ. Ragnarsson,  
veðurfræðingur

**MILT FRAM Á  
MÁNUÐAG**

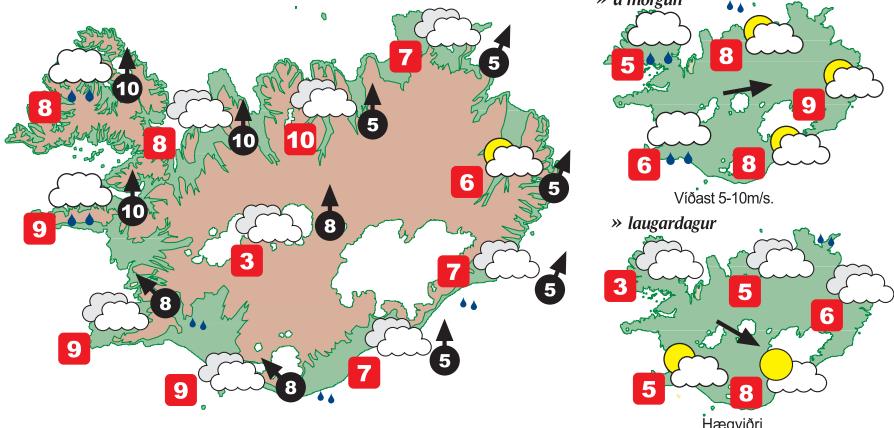
Veðurblíða er nú viða um land. Hlíindi en reyndar þungbúið og sums staðar væta og nokkur vindur með landinu vestanverðu. Svo er að sjá að þetta haldist fram yfir helgi, sem er ekki ónýtt fyrir þá sem vilja gera eitthvað sniðugt um helgina. Kennt þó aðeins í brjósti um skíðamennina.

**HÖFUBORGIN  
Í DAG**

Suðaustan 5-10 m/s. Skýjað að mestu og hætt við litlissíttar sulð af og til. Hiti 7-10 stig.

**VEÐURSPÁ**

um hádegi »



\* Hitatölur sýna hæstu hitagildi. Vindhraði er í metrum á sekúndu.

# Stórsýningin Verk og vit 2006

íslenskur byggingariðnaður,  
skipulagsmál og mannvirkjagerð

Laugardalshöllinni 16.-19. mars



Komdu á glæsilega sýningu!



Verk og vit 2006

## SÝNINGARTÍMI OG VERÐ

Sýningartími:	Fagaðilar	Almennir gestir
Fimmtudagur 16. mars	17:00 - 20:00	
Föstudagur 17. mars	12:00 - 20:00	
Laugardagur 18. mars	12:00 - 17:00	12:00 - 17:00
Sunnudagur 19. mars	12:00 - 17:00	12:00 - 17:00
Verð aðgöngumiða	Fagaðilar	Almennir gestir
	2.500 kr.	1.500 kr.

Eldri borgarar og öryrkjar greiða 1.000 kr.  
Athugið að miði fyrir fagaðila gildir alla sýningardagana.  
Frítt fyrir börn yngri en 12 ára í fylgd með fullorðnum.

## Ráðstefnur og málþing

Í tengslum við sýninguna verður fjöldi viðburða. Haldnar verða ráðstefnur, kynningar og málþing sem tengjast íslenskum byggingariðnaði, skipulagsmálum og mannvirkjagerð. M.a. verður fjallað um þróun fasteignamarkaðarins og rekstur fasteigna. Reykjavíkurborg kynnir það sem efst er á baugi í skipulagsmálum, nýr Landspítali í Reykjavík verður kynntur sem og ný tónlistar- og ráðstefnumiðstöð. Fleiri kynningar og ráðstefnur á vegum sýnenda verða haldnar meðan á sýningunni stendur.

Kynntu þér spennandi dagskrá á:

[www.verkogvit.is](http://www.verkogvit.is)

H2 Hornum

## Næg bílastæði í Laugardalnum



AP sýningar, sem eru í eigu AP almannatengsla ehf.,  
er framkvæmdaraðili sýningarinnar.

Samstarfsaðilar:



Iðnaðar- og  
viðskiptaráðuneyti



Reykjavíkurborg



Samtök iðnaðarins



Landsbankinn





## KJÖRKASSINN

Er staða íslensku bankanna veikari en talið hefur verið?

Já	54%
Nei	46%

SPURNING DAGSINS Í DAG

Á að hefja hvalveiðar í atvinnuskyni?

Segðu þína skoðun á visir.is

visir



FLÓÐ Rigningar hafa valdið miklum flóðum í Bulgariu.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Úrhelli í Suðaustur-Evrópu:

## Mikið tjón á mannvirkjum

BÚLGARIÐ, AP Mikið vatnsveður hefur gengið yfir Bulgariu, Tyrkland og Grikkland síðustu daga. Ár flæddu yfir bakka sína svo akrar og götur fóru í kaf og víða urðu miklar vatnsskemmdir á húsum.

Mikið hefur snjóðað og rígt og hafa flóðgarðar meðal annars brostið. Yfirvöld í Bulgariu lýstu yfir neyðarástandi vegna flóðanna, en óttast er að þetta verði bau verstu í fimmán ár. Í Grikklandi rýmdu her- og björgunarmenn borgir og bæi og voru yfirvöld í Tyrklandi í viðbragðstöðu vegna flóðanna.

- smk

## BRETLAND

Fimm handteknir Fimm menn voru handteknir í Bretlandi í gær fyrir að kynna undir kynþáttahátri í tengslum við mótmælagöngu í London gegn dönsku skopmyndunum af Múhameð. Fjórir þeirra eru að auki sagðir hafa hvatt til morða.

Réttarhöldunum yfir Saddam Hussein frestað:

# Orðaskak við dómarrann

**BAGDAD, AP** Réttarhöldunum yfir Saddam Hussein var í gær frestað til 5. apríl. Sjálfur var Saddam Hussein yfirheyrður við réttarhöldin í gær, síðastur af átta sakborningum.

Saddam notaði tækifærið til þess að lesa upp skrifanda ræðu, brátt fyrir að dómarrinn reyndi ítrekað að stöðva hann.

Saddam ávarpaði „hina miklu íröska þjóð“ og hvatti Íraka til þess að berjast ekki innbyrðis heldur standa saman. „Í mínum augum eruð bið andspyrnuhreyfing gegn bandarísku innrásinni.“

Raouf Abdul-Rahman, aðal-

dómari í réttarhöldunum, greip fram í fyrir Saddam og sagði að hann mætti ekki halda stjórnálaræður við réttarhöldin.

„Ég er æðstráðandi í ríkinu,“ svaraði Saddam.

„Þú varst æðstráðandi. Núna ert þú sakborningur,“ svaraði þá dómarrinn.

Á endanum ákvæð dómarrinn að réttarhöldunum skyldi haldið áfram bak við luktar dyr og var sjónvarpsúsendingu frá þeim samstundis hætt. Tveimur stundum síðar tilkynnti dómarrinn að réttarhöldunum yrði frestað til 5. apríl.

Í gær var einnig yfirheyrður



SADDAM FYRIR RÉTTI Notaði réttarhöldin í gær til þess að flytja pólitiska ræðu.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

hálfbróðir Saddams, Bazran Ibrahim, sem var yfirmáður íröska leynipjónustunnar.

- gb

Réttarhöld yfir hermanni:

## Neitaði að berjast í Írak

**ENGLAND, AP** Í gær hófust réttarhöld í Bretlandi yfir breskum hermanni, Malcolm Kendall-Smith, sem neitaði að gegna herbjónustu í Írak á þeim forsendum að stríðið væri ólöglegt.

„Við munum fára þau rök að hann hafi ekki fyrir neinar sakir að svara,“ sagði lögmaður hermannsins í yfirlýsingu, „vegaless að án umboðs frá Sameinuðum þjóðunum var innrásin í Írak augljóslega ólöglegt.“

Kendall-Smith er fyrsti breski hermaðurinn sem kærður hefur verið fyrir að neita að gegna herbjónustu í Írak.

- gb

## Öryggismál á vinnusvæðinu:

### Í betra horfi

**BANASLYS** Eyjólfur Sæmundsson, forstjóri Vinnueftirlits ríkisins, segir töluvert hafa verið um vinnuslys á vinnusvæðinu við Kárahnjúká, en öryggismál hafi verið tekin fastari tökum eftir banaslysið fyrir tveimur árum.

„Menn hafa leitast við að taka öryggismálin föstum tökum en það er vitanlega erfitt að koma alfarið í veg fyrir slys á svona fjölmennu vinnusvæði. Við hjá Vinnueftirlitinu teljum öryggismálin vera í betri farvegi nái en í upphafi framkvæmdana. Það tók langan tíma að nái upp ásættalegu innra eftirliti en það er í ágætu lagi nái.“

- mh

Vitnaskrá stytt:

### Ekki fleiri vitni

**BANASLYS** Helgi Jansson, sem sækir málið fyrir hönd ríkissaksóknara, lagði til við upphaf aðalmeðferðar málsins í gær að fimm vitni, meðal annars fyrrverandi starfsmenn á Kárahnjúkasvæðinu, þyrftu ekki að bera vitni fyrir dómi.

Ekki var talin þörf á því að sprýja fleiri en þá sem begar höfðu komið fram. Fimm vitni voru tekin af málaskrá í upphafi aðalmeðferðar, þar sem framburður vitna sem begar höfðu tjáð sig leiddu í ljós þær niðurstöður sem sækjandi söttist eftir.

- mh

ÚR DÓMSAL Í GÆR Lögmennir Helgi Jóhannesson, Kristín Edvald og Hróbjartur Jónatansson, sjást hér ræða málin áður aðalmeðferð í málinu hófst í gær. Einn sakborninga í málinu stendur fyrir aftan þau.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Áhættumat Impregilo sagt ófullnægjandi

EKKI VAR TEKIÐ TILLIT TIL MIKILLAR HÆTTU Á GRJÓTHRUNI Í HAFRAHVAMMSGJÚFRI Í ÁHÆTTUMATI IMPREGILO. ÞETTA SAGÐI RÍKISSAKSÓKNARI VIÐ AÐALMEÐFERÐ MÁLSINS GEÐN BEIM FIMM SEM ÁKÆRÐIR ERU VEGNA BANASLYSS VIÐ KÁRAHNJÚKA.

**BANASLYS** Fram kom í vitnisburði verkefnisstjóra VIJV við aðalmeðferð í Héraðsdómi Austurlands í gær að VIJV hefði gert athugasemdir við áhættumat sem Impregilo lagði fram í október 2003 og janúar 2004.

Í báðum tilfellum hefði ekki verið tekið nægilega vel tillit til hættu á grjóþruni á svæðinu, og því hefði starfsmenn VIJV „gert athugasemdir við áhættumatið þar sem ekki hefði verið tekið á grjóþruni í gljúfrinu með fullnægjandi hætti,“ eins og túkur verkefnistjórans hafði eftir honum í dómssal.

Fram kom við vitnaleiðslur í gær að hættuástand hefði skapast í Hafrahvammsgjúfri, þar sem Árni Pór Bjarnason lést af slysþorum, begar hlýna tók eftir kuldatið. Nokkrum vikum áður en slysíð varð, hinn 15. mars 2004, breytust aðstæður til hins verra á svæðinu og var því miðlað til verktaka á svæðinu að þungavinnuvélar gætu aðeins verið að störfum í gljúfrinu.

Verkefnistjórin, sem meðal annars hefur reynslu af virkjunar-



SAKBORNINGAR Í DÓMSAL Aðalmeðferð í málinu hefur staðað fram á kvöld two daga í röð en henni verður áframhaldið í dag.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

vinnu í Indlandi og Argentínu, sagði ávallt mikla hættu skapast í gljúfrum þegar veðurfar breyttist snögglega og „því hefði verið sett fram krafa um að öryggi í gljúfrunum yrið aukið.“

Hróbjartur Jónatansson og Pórarinn V. Pórarinsson, lögmenn tveggja starfsmanna Impregilo, spuruð verkefnistjóra VIJV nákvæmlega út í verksvið VIJV á virkjunarsvæðinu. Hann svaraði því til að Impregilo fær með stjórn öryggismála á svæðinu og hefði yfirumsjón með áhættumati. Þetta

staðfesti einnig annar verkefnistjóri VIJV, sem einnig er meðal ákærðu í málinu.

Dómarar í málinu beindu því til lögmannna tveggja starfsmanna Impregilo að þeir „reyndu að halda sig við áðalmeðferð málsins,“ en Pórarinn V. Pórarinsson, lögmenn yfirmanns öryggis- og heilbrigðismála hjá Impregilo, var að mati dómarranna helst til langorður í sínum málflutningi.

Jónas Frímannsson, verkfraedingsur og sérdómari í fjölskipuðum dómí í málinu, brýndi það sérstaklega fyrir lögmönnum að „fara nú ekki um viðan völl“ þegar rætt væri um málsatvik.

Verkefnistjóri Impregilo, sem Hróbjartur Jónatansson ver, var einnig yfirheyrður í gær og var áfram deilt um það hver hefði átt að bera ábyrgð á því að öryggismálmum hefði ekki verið hátt að með eðlilegum hætti á virkjunarvæðinu.

Aðalmeðferð verður framhaldið í Héraðsdómi Austurlands á Egilsstöðum í dag.

magnush@frettabladid.is

Eldsvoði í húsnaði listasmiðju í Garði í fyrrinótt:

## Brann til kaldra kola

**ELDSVOÐI** „Okkar starfi lauk um áttaleytið en þá var búið að slökkyva allan eld og öll hættu liðin hjá,“ segir Sigmundur Eyþórsson, slökkviliðsþjóri hjá Brunavörnum Suðurnesja.

Talsvert tjón varð þegar eldur kvínaði í gómlu atvinnuhúsnaði í Garði í fyrrinótt en snör viðbrörgð slökkviliðs komu í veg fyrir að allt húsið brann. Tjón var einskorðað við annan enda þess bar sem keramikverkstæði var til húsa og

brann sá hluti til kaldra kola en fyrir utan smávægilegar reyk-skemmdir tókst að forða því að eldurinn bærist í bygginguna alla.

Þrijár erlendar konur sem búa í húsinu urðu eldsins varar og létu slökkvilið vita en þær komust heilu og höldnu út og ekkert tjón varð að vistarverum þeirra.

Sigmundur segir rannsókn standa yfir á eldsupptökum en líklegt sé að eldurinn hafi komið upp í keramikofni sem var í gangi þessa

AF VETTVANGI Í GARÐI Vel gekk að hefta útbreiðslu eldsins í listasmiðjunni Ársóli en talið er líklegt að kvínaði hafi í út frá keramikofni sem var í fullum gangi umrædda nöt. VIKURFHRETTIR/HILMAR BRAGI

nöt. „Það var vel af sér vikið að hefta útbreiðslu eldsins og með því bjargað því sem bjargað varð.“ - aæ

OPÍÐ HÚS  
LAUGARDAGINN 18. MARS

Háskólinn í Reykjavík, Ofanleiti 2, býður alla velkomna í heimsókn á milli kl. 11 og 16. Kynntu þér aðstöðuna í skólanum og fjölbreytt námsframboð.

ÞAÐA ÍSLANDSKA BÍBLÍÓFIÐ

HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK  
REYKJAVÍK UNIVERSITY

OFANLEITI 2, 103 REYKJAVÍK • HÖFÐABAKKA 9, 110 REYKJAVÍK  
SÍMI: 599 6200 • www.ru.is



# Dior

Fallegri með  
ári hverju.

## CAPTURE TOTALE



SHARON STONE

### NÝR SIGUR HJÁ DIOR Í BARÁTTUNNI GEZN ÖLDRUN

CAPTURE TOTALE krem og serum sem leiðréttir sýnileg einkenni öldrunar. Vinnur á slakri húð, ójöfnum lit í húð og fyllir finar línur. Húðin verður silkimjúk.

Kröftug tvenna sem hjálpar húðinni að standast atlögu tímans.

CAPTURE TOTALE þinn aldur er fallegasti aldurinn.

### DIOR KYNNING Í HAGKAUPUM SMÁRALIND, SKEIFU OG KRINGLU 16.-21. MARS.

Sérfræðingar Dior veita ráðgjöf um umhirðu húðarinnar og leiðbeina um val á förðunarvörum.

Veglegur kaupauki\* fylgir ef verslað er fyrir 4.900,- eða meira.

\*Gildir á meðan birgðir endast.



Gildir til 21. mars eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
skemmtilegast að versla



## VEISTU SVARIÐ

**1** Hvernig er talið að áft hafi dreipist við tjörnina í Hafnarfirði í fyrradag?

**2** Hvað þurfa tekjur Háskóla Íslands að aukast mikið árlega til að skólinn komist í fremsstu röð í heiminum?

**3** Hver sigrarði á Alþjóðlega Reykjavíkurskálmótinu?

SVÖR Á BLÍS. 54

Þrátt fyrir áfallið ætla heimamenn ekki að leggja árar í bát:

## Uppbyggingarstarf er hafið

**BRUNI** Ríkharður Jónasson, framkvæmdastjóri frystihússins á Breiðdalsvík, segir áfallið vera mikið fyrir bæjarbúa enda frystihúsið eini stóri vinnustaðurinn í bænum. „Þetta er gríðarlegt áfall fyrir bæjarfélagið. Það hefur fiskast vel hjá smábátum hér úti fyrir að undanförnu og vinnsla því verið í fullum gangi í landi því samhlíða. Þetta gat ekki komið á mikið verri tíma.“ Stór hluti innbús frystihússins skemmdist mikið, en Ríkharður segir þó ekkert því til fyrirstöðu að hefja uppbyggingarstarf um leið og færð gefst. „Það á allt innbú að vera tryggt



RÍKHARÐUR JÓNASSON AÐSTÓÐAR SLÖKKVILIDIÐ Framkvæmdastjóri frystihússins var að vonum dípur í bragið vegna brunans en hann stóð þá í ströngu við að aðstoða við slökkvistarfið.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

en tryggingar geta hins vegar aldrei baett svona lagað til fulls. Það á eftir að koma í ljós hversu langt stoppið verður í vinnslunni. Það hefur gengið afskaplega vel að undanförnu, en síðan kemur þetta áfall á versta tíma.

Ég lít hins vegar svo á að öll vandamál séu til þess að leysa þau og þetta áfall er engin undantekning frá því. Nú herðum við okkur og reynum að koma vinnslu hér af stað sem fyrst,“ sagði Ríkharður.

- mh



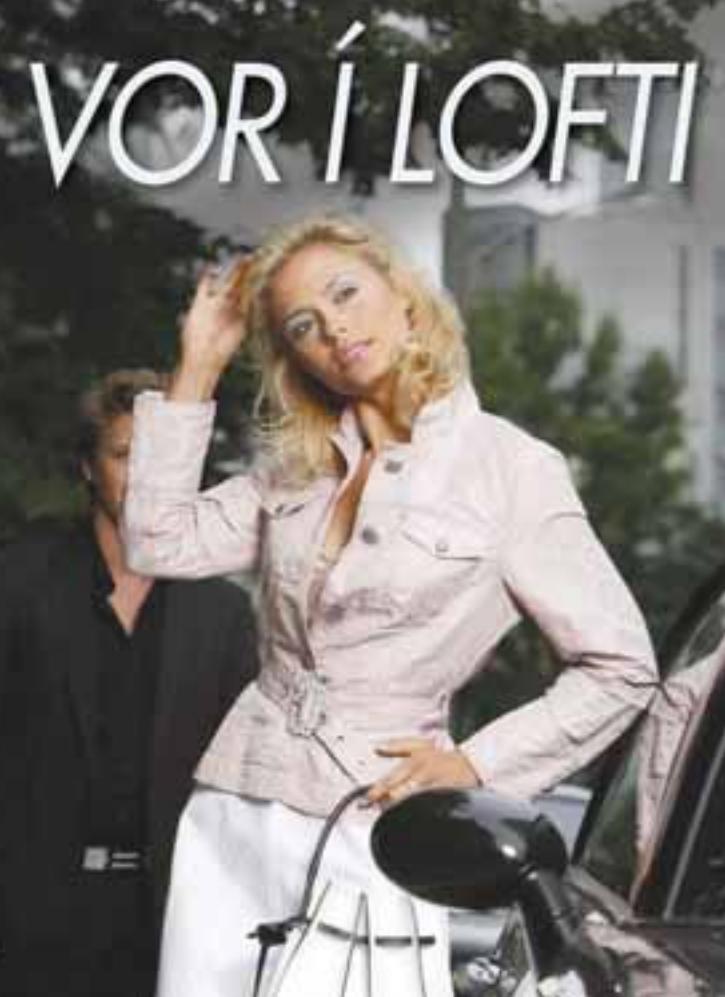
SLÖKKVILÍSMADUR Á VETTVANGI Heimamenn á Breiðdalsvík segja slökkviliðsmenn hafa unnið afrek.

## PÉTUR GAUTUR

Ósóttar pantanir seldar daglega!



Kassinn er samstarfsverkefni Bjóðleikhússins og Landsbankans



ANAS  
Fjarðargata 13-15 Hafnarfirði  
565 7100

SLÖKKVILIDIÐ AÐ STÖRFUM Mikill eldur var á slysstað þegar slökkvilið kom á vettvang og því fór mikil orka í það hjá slökkviliðsmönnum að hefta útbreiðslu eldsins enn frekar.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



## Lífæð bæjarbúa eyðilagðist í bruna

Mildi þykir að ekki fór enn verr þegar stór hluti frystihússins á Breiðdalsvík brann í fyrrakvöld. Protlaus vinna um fimmtíu manna slökkvi- og björgunarliðs er talin hafa bjargað miklum verðmætum sem voru í tengibyggingum.

**BRUNI** Stór hluti Frystihússins á Breiðdalsvík brann til kaldra kola í fyrrakvöld. Eldsins varð fyrst vart um hálfsjöleytið en þá steig svartur reykur upp úr þaki elsta hluta hússins, þar sem var meðal annars umbúðageymsla og tækjasalar.

Slökkviliðið á Fáskrúðsfirði var fljótt kallað til en þrátt fyrir skjót viðbrögð var húsið aldelda þegar slökkviliðið kom á vettvang.

Einar Gunnarsson, varðstjóri í slökkviliðinu á Fáskrúðsfirði, segir aðstæður hafa verið erfiðar strax í upphafi vegna þess hversu eldurinn hafi breiðst fljótt út inn í húsinu. „Við komum á staðinn rétt eftir sjó og þá voru aðstæður nokkuð erfiðar. Húsið var orðið alelda þegar slökkvistar hófst og þess vegna reyndist okkur erfið að vinna á eldinum í fyrstu. Síðan komu björgunarsveitir og slökkviliðið úr nágrannasveitarfélögum fljótt á vettvang og þá fór slökkvistar af ganga betur.“

Ibúar í húsum skammt frá



EINAR GUNNARSSON Varðstjóri í slökkviliðinu á Fáskrúðsfirði sagði aðkomuna hafa verið slæma.



GRÉTAR HELGI GEIRSSON Lögreglan lagði áherslu á að tryggja öryggi ibúa á staðnum.

frystihúsini þurftu að yfirgefa hús sín vegna hættu á ammoníaks-mengun en eftir protlaust slökkvistar, þar sem áhersla var lögð á að ná að hefta útbreiðslu eldsins til viðbygginga, tókst slökkviliðsmönnum að koma í veg fyrir að

eldur bærist í þann hluta hússins þar sem hættu var mest á ammoníaks-mengun.

Grétar Helgi Geirsson, lögreglumaður á Fáskrúðsfirði, var einn fyrstum mönnum á vettvang. Hann segir aðkomuna hafa verið slæma en áhersla hafi verið lögð á að tryggja öryggi fólkisins sem bjó í grennd við frystihúsið. „Það voru öll hús rýmd sem hugsanlega voru í hættu vegna ammoníaksins, sem var í þeim hluta hússins sem eldur hafði ekki læst sig í. Við þurftum að bregðast fljótt við aðstæðum þar sem mikill eldsmatur var í húsinu og í honum logaði glatt. Eldsupptök eru óljós en rannsókn á þeim mun fara fram þegar tími gefst til.“

Eftir um fjögurra tíma baráttu slökkviliðsmanna við mikinn eld í húsinu tókst þeim að ná tökum á brunanum og gekk nokkuð greiðlega að slökkva eldinn eftir það. Slökkvistar heilt pó áfram fram eftir nóttu.

magnush@frettabladid.is

Slökkvistar heimamanna rómað:

## Slökkviliðið vann afrek

**BRUNI** Kjartan Benediktsson, félagi í björgunarsveitinni Héraði á Egilsstöðum, segir slökkviliðsmenn hafa unnið afrek með því að ná að hefta útbreiðslu eldsins fljótt þrátt fyrir að hluti frystihússins væri alelda.

Björgunarsveitarmenn á Héraði komu sér strax að verki þegar á Breiðdalsvík var komið. „Við fórum beint í að koma fyrir dælum og leiðslum á svæðinu. Stór hluti hússins er lítið skemmdur en það gerðist ekki af sjálfu sér. Griðarlegur dugnaður þeirra sem störf-



KJARTAN BENEDIKTSSON Telur slökkviliðsmenn hafa unnið afrek.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

uðu að slökkvistarfinu kom í veg fyrir að enn verr fær.“

- mh

# ESTÉE LAUDER GJAFATÍMI

Nú byrjar fjörið. Þér mun líka frábær krem og nýir litir. Veittu húðinni nýtt Resilience Lift Extreme og Perfectionist [CP+] sem sléttir út línur og hrukkur. Fullkomnaðu útlitið með nýjum Pure Color varalit og Lash XL maskaranum sem gerir augnhárin enn lengri. Að auki, falleg ferðasnyrtitaska og förðunarburstar. Allt þetta fyrir þig ef þú kaupir Estée Lauder vörur fyrir 3.900 krónur eða meira í snyrtivörudeild Debenhams dagana 16.–22. mars.\*

\*Meðan birgðir endast



esteeauder.com

(verðgildi gjafarinnar er um 8.300 kr.)



## Við mælum með

**Resilience Lift Extreme  
Ultra-Firming Moisturizers**  
Rakagjöf sem gerir húðina stinnari

Aukin lyfting. Stinnari húð.  
Álit 92% kvenna\*

Nú heitir Estée Lauder þér meiri lyftingu en nokkru sinni – gefur húð þinni þá aukahjálp, orku og raka sem hún þarfust. Tvær öflugar formúlur fyrir dag og nótt gefa þroskaðri húð, nýtt líf, stinnari áferð, skarpari útlínur.

Sérstök efnasamsetning ExtremeLift3 Complex flytur þessi virku efni örskjótt inn í húðina, gerir hana stinnari og frísklegri. Góð rakagjöf sefar óþægilegan þurrk og endurlífgar ferska æskuglóðina. Húð þín mun ljóma af velliðan. Því heitum við.

\* Í tilraunahópi sem notaði Resilience Lift Extreme Lotion í mánuð.



Opið til 21 alla fimmtudaga

# DEBENHAMS

SMÁRALIND



**ÁTÖK VIÐ VATNSBÓLIÐ** Karlmanni í norðvesturhluta Kenia takast á um að komast að til að bryrna geitum sinum. Á þessum slóðum hefur ekki rígt í meira en ár.

MYND/AP

ASÍ kannar stöðu Litháa sem starfa í Hlaðvarpanum:

## Atvinnuleyfi og laun athuguð

**VINNUMARKAÐUR** Fulltrúar Alþýðusambandsins fóru í Hlaðvarpannum í miðborg Reykjavíkur í byrjun vikunnar til að kanna stöðu Litháa sem starfa hjá verktafrafyrirtækinu Lindarvatni. Tilgangurinn var að kanna hvort þeir hefðu tilskilin leyfi og hvort þau væru í samræmi við störf þeirra, hvort þeir fengju laun í samræmi við kjara-samninga og hvversu langan vinnudag þeir ynnu.

Gísli J. Guðmundsson verktaiki starfar fyrir Lindarvatn en stærsti eigandi þess er Pétur Þór Sigurðsson hæstaréttarlögmaður. Lindarvatn er að breyta Hlaðvarpanum í viðbyggingu við Hótel Plaza



Í KAFFI Í HLAÐVARPANUM Fulltrúar ASÍ fóru í Hlaðvarpanum í vikunni. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

og mun viðbyggingin rúma samtals 25 herbergi. Gísli segir að tuttugu menn vinni við framkvæmdirnar og af þeim eru Litháarnir fimmtíð til sextán talsins.

„Þetta er bara vinna þeirra, að fara á milli vinnustaða og heim-

sækja okkur,“ segir Gísli um heimsókn fulltrúa ASÍ. „Þeir koma bara og kanna aðstæður á vinnustöðum eins og þeir gera alltaf, það er bara öryggisarið. Hér eru allir pappírar í lagi.“

Gísli hefur notfært sér þjónustusamninga í fimm til sex ár en kveðst hættur því þar sem verkalýðshreyfingin hafi farið fram á það og það taki svo stuttan tíma orðið að fá atvinnuleyfi. Hann tekur skýrt fram að mennirnir séu í beinu ráðningarsambandi, þeir séu ekki hingað kommir gegnum starfsmannaleigur. Hann nýti sér sambond sín í Kaunas og Vilnius til að ráða menn.

- ghs

Féll frá hæsta boði í jörð:

## Sýkn fyrir héraðsdómi

**DÓMSMÁL** Sýknudómur féll í gær fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur í máli tveggja manna en annar þeirra krafðist skaðabóta á hendir þeim fyrri þar sem hann fél frá kauptilboði í landareign á Snæfellsnesi.

Hafði maðurinn fallið frá 62 milljóna króna boði sínu innan til-skilins frests en umrætt boð var um sex milljón krónum hærra en næsta boð, sem í framhaldinu var tekið. Krafðist eigandi sex milljóna eukk vaxta vegna mismunarnar en á það félst dómurinn ekki enda öllum lögum og reglum fylgt hegar fallið var frá hæsta tilboðinu. - aðe

## FULLBÚNN Á FRÁBÆRU VERÐI!

NISSAN X-TRAIL



ENNIEMAN / SIA / NM/2006:9

### Ríkulegur staðalbúnaður

17" álfelgur, litað gler, 6 diskir geislaspilar, 3 driftstillingar, loftkæling, sjálfskipting, útvartsfjáristýring í stýri, sóllúga.

Meðal ótal verðlauna og viðurkenninga:

- „Best“ – Fifth Gear
- „Best recreational 4x4“ – Auto Express
- „Best compact 4x4“ – What Car?
- „Best in class“ – Channel 4
- „Best Small Wagon“ – Overlander Magazine

Nissan X-Trail Sport 2.690.000 kr.

Ingvar Helgason

Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 www.ih.is

Opið: Mán – fös kl. 9-18 og lau kl. 12-16

## AUGLÝSINGASÍMI 550 5000

**Taktu pátt í Liðsstjóraleiknum á formula.is**



**Liðsstjórin 2006**  
Formula 2006 - auktu ánægjuna!

Formulan verdur enn skemmtilegri með pátttöku í góðum Liðsstjóra leik á netinu. Þú velur þitt eigin Formulat lið, ökumenn, bíl, vél og dekk og það skilar þér stigum og fjármagni allt tímabilid, eftir gengi viðkomandi í móturn ársins. Snjallir Liðsstjórar kaupa betra lið eftir því sem liður á tímabilid og lokur sigar sá sem flest stig og fjármagn hlítur. Einnig er skemmtileg sveitakeppni í Liðsstjóraleiknum sem þúsundir hafa tekið pátt í síðstu 4 árin.

VIP ferð fyrir tvo á Formulat móti 2007 með Johnnie Walker og McLaren

Argentína / Líðsstjóra með 10000 krónur



ÁLFANES Bæjarstjórnin á Álfanesi fær almannatengslafyrirtæki til að kynna miðbæjarskipulagið. Minnihlutinn sakar hana um ólyðrædisleg vinnubrögð.

## Sagðir misnota fé bæjarsjóðs

Fulltrúi minnihlutans á Álfanesi sakar meirihlutann um að nota bæjarsjóð í kosningabaráttuna. Almannatengslafyrirtæki var falið að kynna umdeilt miðbæjarskipulag. Bæjarstjórnin segir það eðlilegt.

**SVEITARSTJÓRNARMÁL** „Okkur í minnihlutum þykir það grafalvarlegt mál og afar ólyðrædislegt þegar meirihlutinn ætlar að nota peninga úr bæjarsjóði til að kosta kosningabaráttu sína,“ segir Sigurður Magnússon, oddviti Álfanes-hreyfingarinnar, sem er í minnihlutu þar í bæ.

Guðmundur Gunnarsson bæjarstjóri hefur ákvæðið að fresta framkvæmdum á umdeildu miðbæjarskipulagi á Álfanesi fram yfir kosningarnar í vor og í vikunni var ákvæðið að ráða almannatengslafyrirtækið KOM til að kynna skipulagið fyrir bæjarbúum. Sigurður segir að þessi kynning kosti vel á eina milljón króna. „Það er mjög ólyðrædislegt að þeir noti sílikar fjarhæðir til þessu jafnvel bó að þeir hafi sagt að það væri búið að kynna þetta ítarlega fyrir bæjarbúum.“

„Þetta hefur verið mikil hitamál hér á Álfanesi og ýmislegt verið sagt sem ekki á við rök að styðjast,“ segir Guðmundur Gunnarsson bæjarstjóri. „Því þótti mér rétt að fá utanaðkomandi fagaðila til að vinna kynningarrit á heiðarlegan hátt þar sem staðreyndir málins eru raktar svo að íbúarnir geti tekið afstöðu til málins á þeim forsendum. Ég vissi að gagnrýni sem þessi kæmi frá minnihlutum, en mér þótti samt sem áður rétt að fara þessa leið. Það væri ótækt að ég færi að standa í þessari kynningu eins og málin standa,“ segir Guðmundur.

Í síðustu viku ákváðu fulltrúar Álfanes-hreyfingarinnar að láta ekki stjórnálaflokkka tilnefna fulltrúa á lista hreyfingarinnar. Áður voru á listanum fulltrúar Samfylkingar, Framsóknarflokks, Vinstri grænna og óháðra. Með þessu vilja þeir ná til sjálfsstæðismanna sem eru mótfallnir miðbæjarskipulaginu, en það verður helstu kosningamálið í vor.

- jse

**FRÉTTABLAÐIÐ**

**Taktu pátt í Liðsstjóraleiknum á formula.is**

**Liðsstjórin 2006**  
Formula 2006 - auktu ánægjuna!

Formulan verdur enn skemmtilegri með pátttöku í góðum Liðsstjóra leik á netinu. Þú velur þitt eigin Formulat lið, ökumenn, bíl, vél og dekk og það skilar þér stigum og fjármagni allt tímabilid, eftir gengi viðkomandi í móturn ársins. Snjallir Liðsstjórar kaupa betra lið eftir því sem liður á tímabilid og lokur sigar sá sem flest stig og fjármagn hlítur. Einnig er skemmtileg sveitakeppni í Liðsstjóraleiknum sem þúsundir hafa tekið pátt í síðstu 4 árin.

VIP ferð fyrir tvo á Formulat móti 2007 með Johnnie Walker og McLaren

Argentína / Líðsstjóra með 10000 krónur

# Frábær tilboð!



30% afsláttur

MÓA KJÚKLINGUR Í BITUM  
FERSKUR, KRYDDAÐUR 419 kr. kg

MÓA KJÚKLINGUR 1/1  
FERSKUR, KRYDDAÐUR 489 kr. kg

Nóatún er með ánægðustu viðskiptavinina á matvörumarkaði



Salatbar  
+ Egils kristall 0.5 l  
349 kr.



NÓATÚNS  
SÆKERAÍS  
4 GERÐIR  
499 kr.  
pk.



FIS  
ELDHÚSRÚLLUR  
199 kr.  
pk.

Kotasæla  
með 20% afslætti



SPRITE 1l  
SPRITE ZERO 1l  
99 kr.  
1l



NÓATÚN

OPÍÐ  
TIL KL.  
21 ALLA  
DAGA



**VORBOÐSKAPUR TRÚARLEIÐTOGANS**  
Dalai Lama flutti sína árlegu ræðu í Tsuglakhang-hofinu á Indlandi í gær. Þúsundir Tibeta og annarra buddista komu til að hlýða á boðskapinn.

MYND/AP

Friðsamleg mótmæli gegn forsætisráðherra Taílands:

## Íhugar tímabundna afsögn

**TAÍLAND, AP** Thaksin Shinawatra, forsætisráðherra Taílands, sagðist í gær geta hugsað sér að segja tímabundið að sér, en neitar þó að hafa gert eitthvað rangt.

Tugþúsundir Tайлendinga söfnudust á þriðjudag saman við stjórnarbyggingu landsins í Bangkok og dvoðu þar um nótina. Þeir krefjast afsagnar forsætisráðherrans og saka hann um misbeitingu að völdum sínum.

I gær söfnudust einnig saman þúsundir stuðningsmanna forsætisráðherrans rétt fyrir utan höfuðborgina til þess að lýsa yfir stuðningi við hann. Thaksin hefur tilkynnt að hann muni lýsa yfir



**FRIÐSAMLEG MÓTMÆLI** Tugþúsundir krefjast afsagnar forsætisráðherra síns. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

neyðarástandi í landinu verði mótmælin ofbeldisfull, en hingað til hafa þau verið friðsamleg. Fólkidóð hefur hrópað slagorð, halddið ræður og sakað Thaksin um spill-

ingu. Þrátt fyrir eldheitar ræður hélta fólkidóð ró sinni, enda minntu leiðtogað beirra á í ræðum sínum að landar peirra myndu deyja ef til ofbeldis kæmi.

- smk

**KOSNINGAR** Borgarlisti – breiðfylking félagshyggjufolks í sameiginlegu sveitarfélagi Borgarbyggðar, Borgarfjarðarsveitar, Hvitársíðuhrepps og Kolbeinsstaðahrepps hafa kynnt frambjóðendur sína fyrir sveitarstjórnarkosningarnar í vor.

Borgarlistinn samanstandur af Samfylkingunni, Vinstrihreyfingunni - grænu framboði og óháðum kjósendum.

I fimm efstu sætum listans eru Finnbogi Rögnvaldsson, Sigríður Björk Jónsdóttir, Haukur Júlíusson, Pór Þorsteinsson og Ingibjörg Daniëlsdóttir.

- shá

Vinstri grænir á Akureyri:

### Framboðslisti samþykktur

**KOSNINGAR** Vinstrihreyfingin - grænt framboð samþykkti á flágafundi sínum hinn 13. mars síðastliðinn framboðslista sinn fyrir bæjarstjórnarkosningarnar.

Tillaga kjörstjórnar var samþykkt og skipa átta efstu sæti listans þau Baldvin H. Sigurðsson, Kristín Sigfúsdóttir, Dýrlief S. Ingimarsdóttir, Jón Erlendsson, Baldvin Esra Einarsson, Lilja Guðmundsdóttir, Jóhannes Árnason og Silja Bára Ómarsdóttir.

#### LEIDRÉTTING

Í frétt um lagafrumvarp um sameiningu Sjónstöðvar Islands og Heynar- og talmeinastöðvar sem birtist í Fréttablaðinu 13. mars var ranglega sagt að forsvarsmenn Sjónstöðvar hefðu skorað á heilbrigðis- og tryggingamálanefnd að fresta umsögn um frumvarpið. Hið rétta er að Blíndrafelagið er mótfallið frumvarpinu og skoraði á nefndina að fresta umsögninni.

Slippurinn Akureyri kaupir helningshlut í DNG:  
**Styrkir stöðu beggja**

**VIÐSKIPTI** Slippurinn Akureyri hefur keyppt helningshlut í DNG á Akureyri af Vaka í Reykjavík. Starfsemi DNG flyst á athafnasvæði Slippssins í byrjun næsta mánaðar en fyrirtækin verða áfram rekin sem sjálftæðar eingar og ekki er gert ráð fyrir breytingum í mannahaldini.

DNG hefur framleitt raf-eindastýrðar færavindur og línumkerfi fyrir báta.

Anton Benjamínsson, framkvæmdastjóri Slippssins, segir að samstarf DNG og Slippssins muni leida til hagræðingar í rekstri og auka móguleika til verkefnaflunar. „Starfsmenn Slippssins eru nú um sjötíu og okkur vantar fleiri járníðnaðarmenn. Fyrstu tveir mánuðir ársins voru rölegir en nú er allt vitlaust að gera hjá okkur og útlitið fram undan er gott,“ segir Anton.



**SKIP I SLIPP** Forsvarsmenn Slippssins Akureyri sjá fram á góða verkefnastöðu og vantar járníðnaðarmenntil starfa.

Verðið sem Slippurinn greiddi fyrir helningshlut í DNG fæst ekki uppgefið.

- kk



**KENNSLA Í HÍ** Fyrirtæki og stofnanir sem styrkjá Hí með kostun segja atvinnulífið í landinu njóta góða af samstarfinu.

## Hagur fyrir atvinnulífið

Öll samvinna háskóla og atvinnulífs er af hinu góða að mati þriggja viðmälenda sem starfa hjá fyrirtækjum sem leggja talsvert fé til Háskóla Íslands.

**MENNATAMÁL** „Petta er í fyrsta skipti sem Seðlabankinn kostar stöðu með þessum hætti og reynslan af því er í raun ekki komin í ljós,“ segir Ingvar Sigfússon, svíðstjóri rekstrarsviðs Seðlabanka Íslands.

Bankinn er einn tuttugu fyrirtækja og stofnanir sem styðja beint eða óbeint við bakið á Háskóla Íslands með kostun af einhverju tagi. Bankinn kostar eitt kennarastarf við viðskipta- og hagfræðideild skólans fram til ársins 2007 aust þess sem 2,4 milljónum króna var nýlega varið til sérstaks rannsóknarverkefnis á íslenskum verðbréfum.

Ingvar segir bankann tvímaðalaust hafa hag af slíku samstarfi. „Markmiðið með slíku er að efla rannsóknir allar og að niðurstöður séu kynntar víðar en eingöngu innan bankans. Auðvitað er engin þörf að bankinn geri slíkt enda hægt að sinna slíku innan bankans sjálfs en að okkar mati er betta ákjósanlegt tækifær til að dreifa þekkingu sem víðast. Fyrir vikið verður líka úr hefari hópi fólks að velja þegar þar að kemur, til starfa innan bankans eða fjármálastofnana.“

Annar banki sem einnig kostar til fjármunum er KB banki en þar á bæ kosta menn fimmán milljónum króna til meistaránáms í fjármálafræði við sömu deild

HÁSKÓLI ÍSLANDS



VILL Í FREMSTU RÖÐ

innan Háskóla Íslands. Tilgangur bess banka er þó annar að sögn Haflíða Kristjánssonar, framkvæmdastjóra sölu- og markaðsviðs bankans. „Ástæðan er ekki sú að við séum að fá eitthvað til baka í þessu tilfelli heldur erum við að láta gott af okkur leiða og skila aftur til samfélagsins. Við styrkjum mörg slík verkefni ári hverju bæði innan skólanna og utan og þetta er einfaldelega eitt af þeim.“

Ásdís Pétursdóttir, hjá Bakkvör sem einnig leggur fimmán milljónir króna til styrktar frumkvöldlafræði innan Háskóla Íslands, tekur undir orð Haflíða en segir að í augum eigenda fyrirtækisins sé einnig mikilvægt að viðhalda góðum samskiptum og samvinnu milli menntastofnana og atvinnulífsins. Það sé jákvæður ávinningur fyrir alla.

albert@frettabladid.is

## Egyptaland Luxor

10 daga VISA ferð  
21. apríl - 1. maí

Fyrsta flokks gisting  
á glæsilegu hótelri,  
spennandi skoðunarferðir  
og íslensk fararstjórn.  
Um er að ræða 10 náttá  
ferð á vit ævintýra  
í Egyptalandi.



Verð:

**79.940 kr.**

á manni í tvíbýli á Luxor Sheraton

Innifalið: Beint leiguflug, flugvallarskattar,  
gisting með morgunverði í 10 nætur  
og íslensk fararstjórn.



**plús**  
FERÐIR

Plúsferðir · Hlíðasmára 15 · 200 Kópavogur · Sími 535 2100 · www.plusferdir.is

Skýstrókar í miðvesturhluta Bandaríkjanna:  
**Tíu létust í ofsaveðri**

**BANDARÍKIN** AP Skýstrókar urðu minnst tíu manns að bana og lögðu hundruð heimila í rúst í miðvesturríkjum Bandaríkjanna um helgina og á manudag.

Missouri-ríki varð einna verst úti, en þar fórust minnst níu manns þegar haglél á stærð við appelsínur felli og skýstrókar feyktu öllu lauslegu til, jafnvel bifreiðum. Tíunda fórnarlambið létt lífið í Indiana. Jafnframt lék veðrið Illinois illa, þar sem höfuðborgin Springfield varð einna verst fyrir



**SKÝSTRÓKUR** Hvirfilbylir gengu yfir miðvesturríki Bandaríkjanna. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

barðinu á stormunum. Auk þeirra sem fórust slösudust tugir manna í veðrinu.

- smk

# EJS opnar verslun í Pennanum Hallarmúla

Ein ferð tvær verslanir



Við vinnum stöðugt að því að létta viðskiptavinum okkar innkaupin.

EJS verslun í verslun Pennans í Hallarmúla, „búð í búð“ er nýjasta framlagið.

Á einu gólfí færðu tölvur og heildarlausnir í tölvubúnaði, frá hentugustu fartölvum upp í öflugustu borötölvur, auk margvíslegs annars búnaðar. Allt sem þú þarf í gæðavöru á frábærum kjörum.

Líttu inn í Hallarmúlanum þar er alltaf eithvað að gerast.

## Tilboð í tilefni opnunarinnar:



**17" Active Matrix TFT**  
1280 x 1024 @ 60 Hz Native Resolution  
12ms Response time  
0.264mm Pixel Pitch  
450:1 Contrast Ratio  
300 Brightness (CD/M)  
VGA 15-pin D-Sub Analogue input  
31 - 81 kHz Horizontal Scan Range  
56 - 76 Hz Vertical Scan Range  
40W Orkuunotkun (Max)  
380mm x 375mm x 137mm (h x b x d)  
Pyngd 4,0 kg  
3ja ára ábyrgð á verkstæði EJS

**Opnunartilboð: 26.900 kr.**

**Dell OptiPlex GX520 Pentium**  
Intel Pentium 4 630 3.0GHz/800MHz FSB 2MB L2 Cache  
512 MB 400MHz DDR2 vinnsluminni (1x512MB)  
40GB (7200 rpm) SATA II harður diskur  
48x VD/CD-RW Combo geisladrif  
Intel GMA 950 skjákort, allt að 224 MB minni  
Intel AC97 hijóðkort  
Íslenskt lyklaborð og Logitech ljósamús  
Microsoft Windows XP Professional SP2

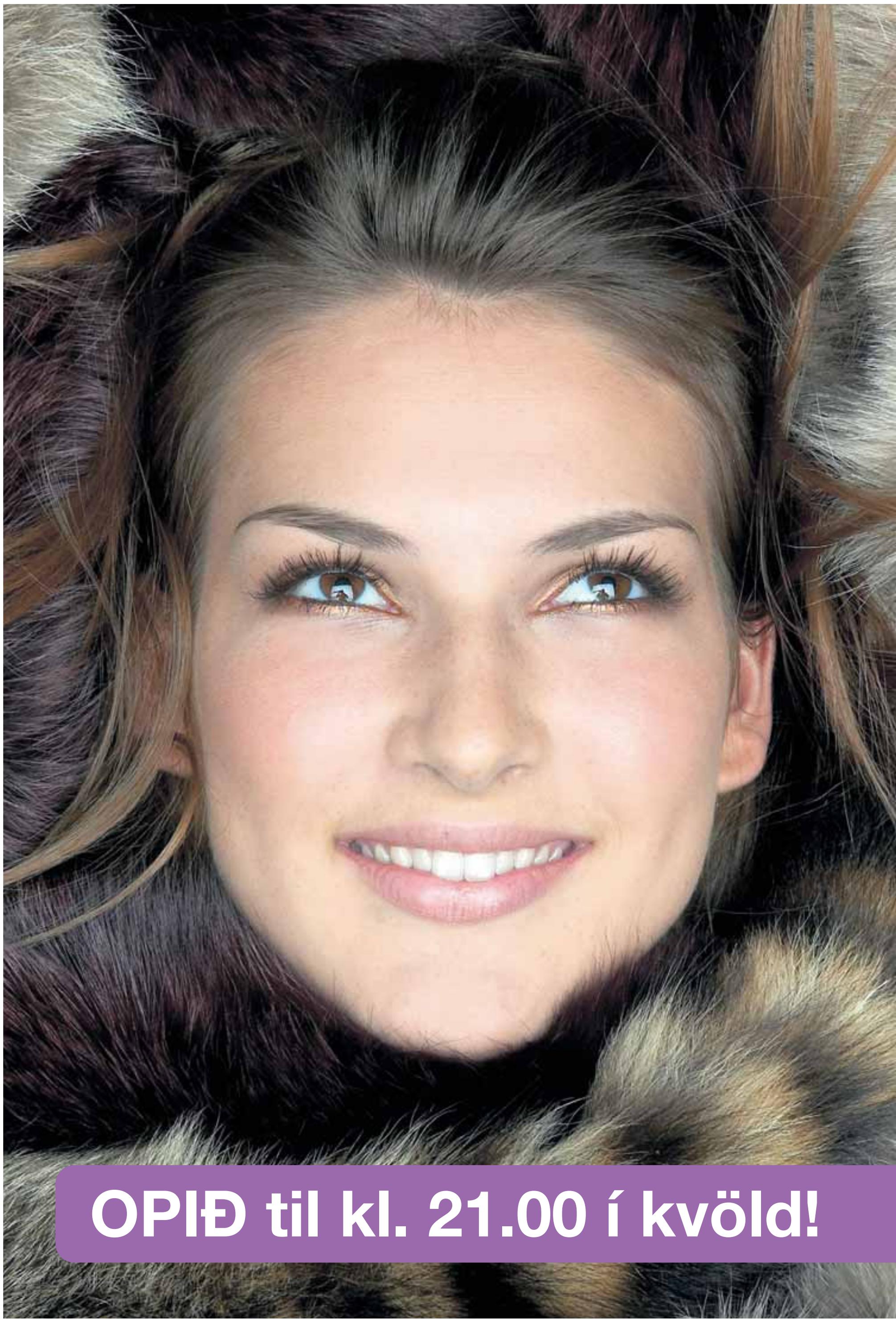
**Opnunartilboð: 79.900 kr.**

**Dell Latitude D510 fartölva**  
með Celeron M örgjörv  
Intel Celeron M 360 1.40GHz/1MB, 400MHz  
512Mb 533MHz DDR2 vinnsluminni (2x256)  
14.1" XGA skjár (1024 x 768)  
Intel 955GM skjastýring  
40GB (6400 rpm) harður diskur  
DVD/CD-RW samþygt geisladrif  
10/100 netkort & 56k mótað  
Intel PRO 2200 bráðlaust netkort, 802.11b/g  
Innbryggt Bluetooth  
AC97 hijóðkort og stereo hátalrar  
Íslenskt lyklaborð og snertimús (TouchPad)  
4 USB 2.0, serial, parallel, S-Video, FireWire  
6 Cell Li-Ion rafhláða (1 árs ábyrgð)  
Microsoft Windows XP Professional  
35.5 mm x 338 mm x 273 mm (h x b x d)  
Pyngd frá 2,36 kg  
3ja ára ábyrgð á verkstæði EJS

**Opnunartilboð: 99.900 kr.**



Hallarmúla 2, sími 540 2060, penninn@penninn.is



**OPIÐ til kl. 21.00 í kvöld!**

16. – 26. mars

# Tískuvika í Smáralind

## Tískusýning

Í dag kl. 18 verður tískusýning á 1. hæð þar sem Eskimo módel sýna nýjustu vorlinu verslanna Smáralindar. Komdu og fylgstu með og gerðu góð kaup.

Frábært tækifæri til að kynna sér nýjustu tísku í verslunum í Smáralindar.



Full búð af nýjum tískuvörum fyrir börn og unglings  
**NÝTT:** DIESEL og Puma deild!

Zink bolur fylgir með kaupum á DIESEL gallabuxum á Tískuviku meðan  
birgðir endast!

20% afsláttur af völdum vörum!

Lukkupottur - Allir viðskiptavinir geta sett nafn sitt í lukkupott.  
Dregið í lok Tískuviku. *Vinningar: Bíomiðar í Smáralíð og páskaegg  
frá Nóa&Sírius*

### DOROTHY PERKINS

20% afsláttur af klassískum buxum.

Nokkur sýnishorn af tilboðum og viðburðum á Tískuviku

UNITED COLORS  
OF BENETTON.

Mjög gott úrval af fermingarfötum.  
Glæsilegar dragtir á einstaklega góðu verði.



Ný kvensnið í mörgum litum.

### DEBENHAMS

Stuttar 10 mín. sýningar inni í búð, hvernig á að velja sér veski,  
hvernig á að nota saron, hvernig notum við fylgihlut, sýningar  
á vorförðun og sólarvörn.

Starfsmenn verða í **Designers fatnaði**, sem er á **10% afslætti**,  
koma reglulega á sýningarpalla með stuttar sýningar og margt  
fleira.

Bókaðu tíma hjá stilista og nafn þitt fer í lukkupott.  
Dregið verður 1. maí, glæsilegir vinningar.



Starfsfólk Debenhams tekur vel á móti viðskiptavinum ►

ENNEMM / SIA / NM20946



„ORÐRÉTT“

Traustið er mikilvægast

„Vandi bankanna á Íslandi er ekki ímyndarvandi heldur spurning um traust.“

STAKSTEINAR MORGUNBLAÐSINS Í GÆR

Upplýsingaflæðið mikilvægast

„Traust skiptir miklu málí á fjármálamarkaðnum en upplýsingaflæði jafnvel enn meira málí.“

LEIDARI MORGUNBLAÐSINS Í GÆR

**nær og fjær**  
**tilveran**

## HVAÐ SEGIR ANNA Á HESTEYRI?

FORGANGUR RÍKRA Í HEILBRIGÐISKERFINU



Glæpsamlegt

„Mér finnst glæpsamlegt ef ríkir fá að borga fyrir forgang á sjúkhúsum landsins,“ segir Anna Marta Guðmundsdóttir, bóniði á Hesteyri í Mjóafirði. Hún hefur fylgst með umræðum þess efnis í fjölmölum síðustu daga og er mikil nördri fyrir. Anna Marta hefur enda alltaf látið sig jöfnuð miklu varða auk þess sem hún er áhugasom um heilbrigðismál. „Sá sem er lasnastur á alftaf að sitja fyrir, ekki sá sem á mestu peningana,“ segir hún og bætir við: „Ef við látum aurinn ráða er samfélagið komið niður á ákaflega lágt plan.“ Önnu Mörtu finnst þó koma til greina að aðkoma auðmanna að heilbrigðisþjónustu verði með öðrum hætti en almennings. „Ef þeir vilja brúka aflu sitt í þágu eigin heilbrigðis mættu þeir byggja sjúkrahús handa sjálfum sér og reka það fyrir sína eigin peninga. Og ef þeir væru almennilegir gætu þeir svo tekið inn einstaka fátækling. En í þetta mætti ekki fara króna af almannafé.“



HVAÐ ER AD FRÉTTA? SIGFÚS VILHJÁLMSSEN ODDVITI Í MJÓAFIRÐI:

## Hér hefur verið svolítið kropp

„Það hefur verið svolítið kropp hérna, eða eiginlega bara ágætt,“ segir Sigfús Vilhjálmsson, oddvit og útgerðarmaður í Mjóafirði, sem var að koma af sjó þegar Fréttablaðið náið tali af honum í gær. Hann kveðist hafa verið að fá 500 kiló og allt upp í tvö tonn í róðri. Hann er ekki nema fimm mínútur að stíma á miðin, svo nærrí landi er fiskurinn.

„Þetta er stórvæg og fallegur þorskur, fullur af loðnu, sem ekki á að vera til,“ segir Sigfús. „Það er góðs viti að fiskurinn skuli vera svona stór og loðnan líka. Kannski er meira af þorski í sjónum en menn grunrar. Svo er hann fullur af hrognum, þannig að allt útlit er fyrir að hann hrygni hér inni á fjörðum. Það eru mörg ár síðan svona stór fiskur hefur veiðst hér.“

Þá höfum við fengið dálitið af rauðmaga í þorskanetin, svona 10-12 stykki, sem er mjög óalengt.“

Spurður um stöðu laxeldisins í Mjóafirði segir Sigfús að þar sé nú verið að slátra og mjög gott verð fáist fyrir laxinn.

Um yfirvafandi sameiningu Fjarðabyggðar og Austurbryggðar segir Sigfús það verst að ekki skuli vera komin göng frá Eskifirði yfir Á Seyðisfjörð þannig að hægt hefði verið að taka hann með í sameininguna.

Góuleiði skellur á í Mjóafirði um þar næstu helgi.

„Þá dubba menn sig upp, gera sér eittkvæð til skemmtunar með því að skjóta á náungann og svona,“ segir Sigfús. „Sumir fá sér lítillega í staupinu, sem er gott ef í hófi er gert.“



## Pissað í miðri ræðu í fyrsta sinn í sögu Alþingis

Blað var brotið í sögu Alþingis á þriðjudag þegar Valdimar Leó Friðriksson, bingmaður Samfylkingarinnar, gerði hlé á ræðu sinni og fór á klósettið.

Aldrei áður í aldalandri sögu bingsins hefur það gerst að þingmanni sé veitt leyfi til að gera hlé á máli sínu til að fara á klósettið. Og ólíklegt er að það gerist aftur í bráð. Ástæðan er einföld; klósettið

ferðir í miðjum ræðum rúmast ekki innan bingskapalaga.

Greinilega er ekki gert ráð fyrir að þingmenn tali svo lengi í einu að beir þurfi að fá hlé til að fara á klósetti.

Það má reyndar virða Valdimar Leó Friðrikssyni það til vorkunnar að hann hafði leyfi þingforseta fyrir klósettförðinni. Þuríður Backman, Vinstrí grænum, sat í forsetastóli og varð góðfúuslega við bón Valdimars. Og sjálfur vissi hann ekki betur en að þetta væri allt í lagi, að ekkert væri sjálfsgáðara en að menn fengju að gera hlé á máli sínu til að pissa. „Þetta var nýliðabrek hjá mér. Ég hélt að þetta væri heimilt og það var í þeirri trú sem ég gerði þetta,“ segir Valdimar Leó um klósettförðina.

Það má heita sérstakt, jafnvel kaldhæðni örlaganna, að þetta skuli gerast í umræðunni um hin umdeildu vatnalög. Í henni miðri barf þingmaður að kasta af sér vatni og gerir. Í umræðum um vatn er sumsé vatni kastað í miðri ræðu í fyrsta sinn í sögu Alþingis.

Valdimar Leó hafði talað í þrjáríklundum fyrir honum varð mál. „Röddin var þannig að þeirfti að vökva hana nokkrum



VÍÐ SALERNIÐ Valdimar Leó Friðriksson er fyrsti alþingismaður sögunnar sem fær leyfi til að kasta af sér vatni í miðri þingræðu. Það gerðist í umræðum um vatnalög á þriðjudag.

FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL.

sinnum. Þegar ég áttuði mig að enn væri klukkutími í kvöldmat óskaði ég eftir þessu leyfi og fékk það,“ segir Valdimar Leó og er Þuríði afar bakklatur fyrir að fá að fara á klósetti.

Á leiðinni af salerninu rak Valdimar Leó augun í sjónvarps-skjá og sá hvar þingvörður kíkti í ræðustólinn, sjálfsgat til að athuga

bjorn@frettabladid.is

**DV**  
Hefur þú séð DV í dag?

MÖMMURNAR Í ÍRABAKKA ERU BÚNAR AÐ FÁ NÓG  
HEIMTA BARNANÍÐING BURT ÚR BLOKKINNI



„VIÐ VILJUM PENNAN MANN BURT,“ SEGIR EIN AF FJÖLDAMÖRGUM ÁHYGGJUFULLUM MÆDRUM SEM BÚA Í ÍRABAKKA.

## Metin jöfnuð 59 árum síðar

Friðrik Ólafsson stórmeistari og Sveinbjörn Einarsson kennari mættust við taflborðið á tuttugu ára afmælisskákmóti. Félags eldri borgara í Reykjavík á þriðjudag. Við það tilefni var rifjað upp að 59 ár eru liðin síðan þeir teflað fyrst saman.

„Sveinbjörn var einn af þeim sem ég teflaði við í fyrsta mótinu sem ég tólk þátt í sínum tíma. Það var ég tólf ára,“ segir Friðrik. Það var árið 1947 og fór Sveinbjörn með sigur af hlómi. „Nú náið ég að jafna stöðuna,“ segir Friðrik hlæjanandi en hann sigrarði í viðureigninni á þriðjudag.

Sveinbjörn segir það hafa verið ánægjulegt að tefla við Friðrik á ný. „Eg fyrstist ekkert við þó hann



BISKUP BJARNI FIMM Friðrik beitti Spánska leiknum í skákinni gegn Sveinbirni.

FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL.

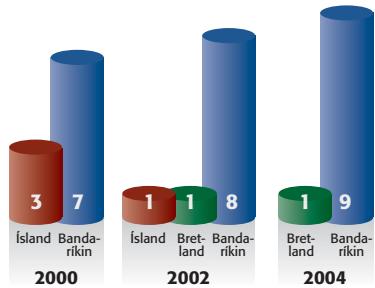
ynni mig,“ segir hann og gerir lítið úr því að hafa lagt Friðrik að velli á sínum tíma. „Þá var hann nú

bara strákur en ég fullorðinn maður svo að það er ekkert að marka.“

- bps



> SVONA ERUM VIÐ  
Frá hvaða löndum eru tíu mest sóttu kvikmyndirnar hérlandis



Heimild: Hagstofa Íslands

## baksvið

fréttir og fróðleikur

### SPURT & SVARAÐ

NEYTENDAVERÐLAUN



JÓHANNES GUNNARSSON  
Formaður Neytendasamtakanna

### Hvetur fyrirtæki til bætrar þjónustu

Í gær voru veitt fyrra sinni svokölluð Neytendaverðlaun Neytendasamtakanna og Bylgjunnar. Jóhannes Gunnarsson er formaður Neytendasamtakanna.

**Hvers vegna slík verðlaun?** Fyrst og fremst til að hvetja íslensk fyrirtæki til frekari dáða gagnvart viðskiptavinum sinum í vörumerði, gæðum, þjónustu almennt og um leið hvetja til aukinnar réttlátrar samkeppni þar sem viðskiptavinurinn er í fyrirumi í einu og öllu.

**Hverjir velja bestu fyrirtækin?** Það eru neytendur sjálfir sem það hafa gert með atkvæðagreiðslu undanfarnar víkur á netinu.

**Er slík könnun marktæk?** Hún er það vissulega. Þáttóku sjó þúsund manns og fjöldi þeirra atkvæða sem efstu fyrirtækin fengu gefur til kynna að neytendur séu vel á verði í viðskiptum sinum og viti maðavel hvaða fyrirtæki standa sig vel og hver illa. Við vonumst til að slík verðlaun ýti enn frekar undir metnað þess fyrirtækis sem sigrar en einnig allra hinna.

**Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir menntamálaráðherra skipaði starfshóp í byrjun árs 2005 til þess að fara yfir íþróttamál á Íslandi með það að markmiði að móta nýja heildstæða íþróttastefnu. Niðurstöður hópsins liggja nú fyrir og tillögur hans eru metnaðarfullar.**

**Þorgerður vill hugarfarsbreytingu allra fyrirtækinnar og íþróttavæða Ísland undir slagorðinu „Aukin þáttaka – breyttur lífsstíl“.** Hugmyndir hennar og starfshópsins snerta öll svíð íþróttalífs í landinu, allt frá afreksfólk í alþjólegri keppni til aukinnar þátttöku sveitarfélaga og fyrirtækja í almenningssíþróttum. Ekki hefur verið unnin fjárhagsáætlun í tengslum við verkefnið, það er hugsað til framtíðar en menntamálaráðherra segir niðurstöður hópsins hafðar til hliðsjónar við fjárlagagerð næsta árs. Hún bindur vonir við að íþróttavæðing þjóðarinnar minnki kostnað við heilbrigðispjónustu í framtíðinni.

**Alþjólegur vandi**  
Hreyfingarleysi færst stöðugt í vöxt um heim allan og má rekja þá próun til lífsháttar sem einkennast af kyrrsetu, tæknivæðingu og

breyttum samgöngum. Alþjóðaheilbrigðisstofnunin metur stöðuna svo að alvarlegur alþjólegur líðheilsuvandi blasi við og afar brýnt sé að bregðast við þessari vá án tafar. Talið er að 65 til 80 prósent fullorðinna í heiminum lifi því sem næst kyrrsetulífi. Það er því ljóst að stór hluti mannkyns hreyfir sig ekki svo mikil að það hafi heilsufarslegan ávinnung. Kyrrseta hefur því ekki aðeins aukist heldur eru afleiðingar hennar nú þegar greinilegar.

#### Hreyfing sem forvörn

Með mikilvægi hreyfingar og íþróttar sem forvarnar í huga er brýnt að mati starfshópsins að kanna hváð megi gera betur í því forvarnastarfi sem nú þegar er unnið hérlandis. Veigamestu kannanir sem gerðar hafa verið hérlandis á þessu sviði sýna að þátttakabarna og unglingskipulögðu tómstunda- og íþróttastarfi hefur ekki aukist á undanförmum árum og má líta á það sem tækifæri til sóknar. Tækifæri til forvorna hér á landi eru vannýtt, sem gefur ástæðu til bjartsýni um aukinn árangur. Forvarnir hafa áhrif hér á landi og sérstaklega þær sem beint er að fjölskyldunni sem heild. Starfshópurinn hvetur því foreldra og aðra uppalandur til að leggja sig fram um að veita börnum áhugaverð tækifæri til að hreyfa sig og stuðla þannig að heilbrigðum lífsstíl þeirra.

#### Markmið

Til að nálgast framtíðarsýn íþróttastefnu Íslands er lagt upp með nokkrum meginmarkmið. Allir Íslendingar skulu hafa tækifæri til að stunda íþróttir á því sviði sem þeir kjósa, hvort heldur sem það er gert til ánaðju, heilsubótar eða með afreksárangur í huga. Skóklakerfið sjá til þess að hreyfing verði hluti af lífsstíl ungmannna. Stuðla skal að jákvæðu hugarfari gagnvart hreyfingu og íþróttum hjá öllum sem að uppeldi æsku landsins koma og vakningu meðal almennnings um mikilvægi almennrar hreyfingar og íþróttastarfs. Einnig telur starfshópurinn nauðsynlegt að meta þörf að aðstöðu til íþróttaiðkunar og nýta betur þau íþróttamannvirki sem þegar eru til staðar.

#### Leiðir

Leikskólan telur starfshópurinn mikilvægan upphafspunkt skipulagðrar hreyfingar barna. Því er hvatt til enn frekari hreyfingar barna í leikskólum í samráði við íþróttakennara. Tækifæri til þess eru til dæmis ónýttir tímar íþróttahúsa sem leikskólam verði gert kleift að nýta. Í grunnskólam um verði tryggt að börn fái að minnsta kosti eina skipulagða hreyfistund á dag og samstarf skóla og íþróttafélaga verði aukid. Séð verði fyrir þörfum allra barna jafnt og aðstaða til leikja utanþyra verði gerð aðlaðandi og hvetjandi. Mikil áhersla er lögð á að börn geti komið í skólanum hjólandi eða á annan hátt sem hvetur til hreyfingar og aðstaða til geymslu sílakra tækja verði byggð upp eða bætt.

FBL GREINING: LENNART MERI, FYRRVERANDI FORSETI EISTLANDS

## Svipsterkur stjórnálamaður fallinn frá

Fyrsti forseti hins nýfjálsa Eistlands, Lennart Meri, er láttinn og ríkir mikil sorg í Eistlandi en talið er að þróji hver Eistlendingur hafi hitt Meri í eigin persónu. Dagurinn í dag hefur verið lýstur opinber sorgardagur í Eistlandi og sömuleiðis laugardagurinn 25. mars þannig að sem flestir Eistlendingar geti farið að kistunn hans. Sorgardagarnir verða því tvær í Eistlandi. Lennart Meri verður jarðsunginn í Kaarli-kirkjunni í Tallinn sunnudaginn 26. mars.

#### Hver var þessi Lennart Meri?

Meri fæddist í Tallinn, höfuðborg Eistlands, 29. mars 1929 og hefði því orðið 77 ára síðar í þessum mánuði. Hann bjó í síðari heimsstyr-



Lennart Meri

öldinni í Síberíu í fjögur ár með fjölskyldu sinni. Faðir hans var sendiherra og þýðandi. Meri gekk því í skóla í Tallinn, París og Berlín. Hann var líka í skóla í Síberíu þegar fjölskyldan var flutt þangað nauðungarflutningum.

Lifsstarf Meris snerist í stuttu máli um listir og stjórnmal. Meri hafði háskólamennun frá Tarttu í sagnfræði og málvísindum, hann starfaði sem dramaturg, kenndi í listaskóla og var þýðandi og útvärpsmaður. Hann ferðaði

ist viða um Sovétríkin meðan þau voru til sem slík. Hann hafði mikinn áhuga á menningu og kynnti sér menningu þjóðanna sem bjuggu á

útkjölkum í Sovétríkjum. Hann var rithöfundur, gerði kvikmyndir og skrifaði bækur. Hann var gerður að utanríkisráðherra Sovétríkjanna vorið 1990. Hann varð síðan sendiherra í Finlandi árið 1992. Saman var hann kjóinn fyrst forseti hins frjálsa Eistlands í yfir sjótið ár og gegndi því embætti í áttá ár.

#### Hvað gerði Lennart Meri?

Lennart Meri er einn allra þekktasti Eistlendingur síðustu áratuga, mikill föðurlandsvinur og sennilega einn dáðasti stjórnálamaður þjóðarinnar. Hann var spipsterkur stjórnálamaður og leitogti. Hann barðist dygglega fyrir eistnesku þjóðina og þótti einmitt rétti maðurinn til að tryggja það að Eistland yrði hluti af Vesturlöndum eftir að Sovétríkin liðuðust í sundur.

Fjölmargar þjóðir heims hafa vottað Eistlendingum samuð sína.

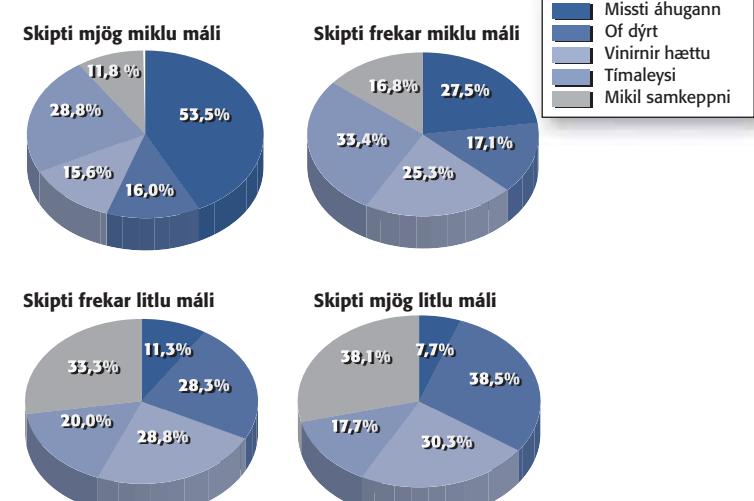
## Íþróttavæðing þjóðarinnar hafin



LÍF OG FJÖR Hugmyndir starfshópsins og menntamálaráðherra, sem hér sést með ungum íþróttaiðkanda, eru að fá alla Íslendinga til að hreyfa sig. Það á að skila þeim líðheilsu og sparnaði í heilbrigðispjónustu.

FRÉTTABLAÐID/STEFÁN

### ÁSTÆÐUR BROTTFALLS UNGLINGA ÚR ÍÞRÓTTUM (2004)



Heimild: Rannsókn & greining

## Nýr bæklingur er kominn



LAURA ASHLEY  
Faxafeni 14 s 5516646  
www.lauraashley.com

#### Ríkið og sveitarfélögin

Sveitarfélögin gegna mikilvægu hlutverki ef „þjóðarsátt um hreyfingu“ á að verða að veruleika.

Umferðarskipulag verður að mati starfshópsins ávaltt að gera ráð fyrir reiðhjólmum og að grænum svæðum verði fjölgæð og þau gerð eftirsóknarverð til útvistar.

Einnig að ný hverfi séu skipulögð með hreyfingu og íþróttir barna í huga. Hlutverk ríkisins fellur á margan hátt að hlutverkum sveitarfélögum.

Auk þess er stefnt að aðkomu fleiri ráðuneyta að bessum málaflokki og lögð verður áhersla á að gera hreyfingu sem valkost í heilbrigðiskerfinu. Það kemur til greina niðurgreiðsla.

á hreyfingarárræðum í stað lyfja þær sem það á við.

#### Næst á dagskrá

EKKI ER EFTIR NEINU AÐ BÍÐA AÐ MATI STARFHÓPSINS. HVATT ER TIL ÞESS AÐ NÚ ÞEGAR VERÐI ALLIR SEM VETTLINGI GETA VALDIÐ FENGNIÐ TIL STARFA OG AÐ ÞAÐ VERÐI REIÐHJÓLM OG AÐ GRÆNUM SVÆÐUM VERÐI FJÖLGAEÐ OG ÞAU GERÐ EFTIRSKÓKNARVERÐ TIL ÚTVISTAR.

FÁ SEM FLESTA ÍSLENDINGA, ÓHÁÐ ALDRI, BÚSETU EÐA FJÁRHAG, TIL AÐ STUNDA ÍÞRÓTTIR MED ÆINUM EÐA ÓÐRUM HÆTTI SÍR TIL HEILSUBÓTAR.



FRÉTTASKÝRING  
Savar Havardsson  
savar@frettabladid.is

# hagstæðustu heildarinnkaupin

verið velkomin

**ÍSFUGL**

**40%**  
afsláttur við kassa  
Verð nú 389 kr/kg  
Ísfugl heill ferskur kjúklingur

**1.299**  
kr.pk  
Danskar kjúklingabringur 900gr.

**GODI**  
alltaf góður

**afsláttur v/kassa  
600 kr.pr.kg**

**Gourmet villikryddað lambalæri**

**30%**  
afsláttur við kassa  
Verð nú 879 kr/kg  
BK Bayonneskinka

**269**  
kr.pk  
Grillborgarar 4 stk

**129**  
kr.pk.  
X-tra franskar 1kg.

**99**  
kr.pk.  
X-tra hvítlauksbrauð

**99**  
kr.stk.  
Pepsi 2ltr.

**69**  
kr.stk.  
Myllan súkkulaðisnúður

**199**  
kr.stk.  
Myllan skúffukaka

**139**  
kr.pk.  
Nattúra vöflur

HÉR & NU / SÍA  
Umnum: Auglysingastaða Víkurtíðla

allt í matinn á einum stað

[www.netto.is](http://www.netto.is) • Verð birt með fyrirvara um prentvillur

Gildistími á meðan birgðir endast.

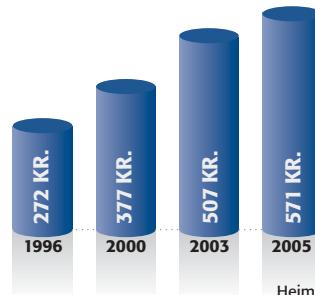
Nýtt kortatímabil hefst 16. mars

Akranes • Akureyri • Grindavík • Mjódd Reykjavík • Salahverfi Kópavogi

nettó

**VERÐ Á TÓBAKI**

> Verðlagning á venjulegum pakka af tóbaki miðað við verðlag á landinu öllu í nóvember hvers árs.



Heimild: Hagstofa Íslands

# neytendur

hagur heimilanna

**Hvað kostar... að sækja sér tónlist****Ýmsir möguleikar**

Niðurhal á tónlist heldur áfram að vera meðal þess vinsælasta sem margur gerir á netinu og hér á landi hefur þjónusta tonlist.is náð nokkrum vinsældum. Er það eina íslenska vefsíða sem býður þjónustuna gegn gjaldi en í staðinn fá notendum aðgang að einhverju mesta safni héð á landi af íslenskri tónlist. Áskriftarmöguleikar að tonlist.is eru margvíslegir. Hægt er að velja úr þremur leidnum. Mánaðaráskrift koster 1.495 krónur. Príggja mánaða áskrift koster 2.990 og ársáskrift 9.900. Með þessum áskriftum óðlast fólk ótakmarkaðan aðgang að allri íslenskri tónlist sem vefsíða hefur að geyma og geta notendum spilað og vistað öll lög. Einnig er í boði að kupa stök lög og kostar hvert lag þá 99 krónur. Um 30 þúsund íslensk lög eru í gagnabanka tonlist.is. Erlendis er enn hægt að verða sér úti um tónlist án gjalds með hinum ýmsu forritum og á hinum ýmsu vefsíðum. Síðt er í flestum, ef ekki öllum, tilfellum ólöglegt enda fá þá flyttjendur eða höfundar þess engar greiðslur fyrir hugverk sín.

**NEYTANDINN: MAGNÚS PÓR ÁSGEIRSSON**

## Á hægrisinnuðum Dodda bíl

„Mín langbestu kaup voru þegar ég skipti á gitarr við Matta úr Pöpunum fyrir tæpum áratug. Ég létt hann hafa gamlan og handónýtan Fender gitarr en fékk forlæta Ibanez gitarr í staðinn sem hefur verið mér til ómældrar ánægju,“ segir Akureyringurinn Magnús Pór Ásgairsson, framkvæmdastjóri Atvinnuþróunarfelags Eyjafjarðar.

Magnús er liðtækur gitarlækari og grípur í gitarrinn þegar tækifari gefst til. „Ég dunda mér við að semja eitt og eitt lag, aðallega til heimilis- og einkanum. Ég hef fengið skilningsrikt viðmórt frá konunni og öðrum í fjólskyldunni varðandi lagasmiðina en hef þó ekki verið hvattur til útgáfu enn sem komið er.“

Á námsárunum í Reykjavík var Magnús í hljómsveit með Guðjóni Bergmann jógakkennara og fleirum.



„Mín glæstasta stund með gitarrinn var þó sennilega á árshátið líkamsræktarinnar Átaks á Akureyri. Það var gott „comeback“ fyrir mig og gitarrin.“

Verslu kaup Magnúsar tengjast bilaviðskiptum. „Ég keypti eitt sinn smálíbil af Suzuki gerð og ég held mér sé óhátt að fullrýða að verri kaup hef ég ekki gert.“

Ég keypti bílinn nýjan en um leið og hann var farinn úr ábyrgð þá bilaði stýrisbúnaðurinn. Bilunin lýsti sér þannig að hvert sinn sem þessari litlu tík var gefið inn þá var eins og hún fengi sjálfstæðan vilja og begyði til hægri. Þetta var eins og að að Dodda bílnum; maður vissi aldrei hvert ferðinni var heitið.“

Magnús Seldi Dodda bílinn sinn við fyrsta tækifærin en fláði ekki feitan gölt í þeim viðskiptum. „Ég þurfti að borga dágóða upphæð með bílnum til að losna við hann en var því feginn þegar þetta kríli hvarf sjónum mínum. Síðan þá hef ég bara átt jeppa og ætla aldrei aftur að kaupa svona litla tík,“ segir Magnús.

**GÓÐ HÚSRÁÐ****Í GÓÐU LAGI  
AÐ FRYSTA RJÓMA**

■ Sóloveig Baldursdóttir, sem ritstýrir Gestgjafanum, segist kunnu fullt af húsráðum. Til dæmis sé i lagi að frysta rjóma.

„Það er í góðu lagi að frysta rjóma. Ef þeyta á rjóma sem hefur verið frystur er best að það meðan ísnálarnar eru ennþá í honum. 2. ísmolar í skál bráðna ekki eins fljótt ef settur er littil diskur á hvolf á botninn á skálinni. Þá liggja ísmolarnir ekki í vatnini og bráðna því mun hægar. 3. Ef maturinn er óvart af saltur er best að setja nokkrar sneiðar af hráum kartöflum ofan í pottinn því kartöflurnar draga í sig saltið.“

**Verslun og þjónusta****Einnota bíómyndir**

Hafin er sala einnota DVD-diska hér á landi og víst að margir fagna því sem orðnir eru leidið á vanskilagjöldum á myndbandaleigum. Diskarnir kallast 48DVD sem merkir að hægt er að horfa á einfni á viðkomandi disk í 48 stundir eftir að hann er spilaður fyrsta sinni. Eftir þann tíma er diskurinn ónýtur og óhætt að henda honum en hægt er að horfa eins oft og fólk vill innan þess tíma. Helgast það af sérstakri tækni sem notuð er í framleiðslu diskanna en fullyrt er að DVD-spilarar verði ekki fyrir neinum skaða þó að einnota diskar séu spilaðir. Diskarnir eru seldir í verslunum Olís, 10/11 og Hagkaupa og kosta kringum 500 krónur stykkið.

**Verslun og þjónusta****Fullt á hjónanámskeið**

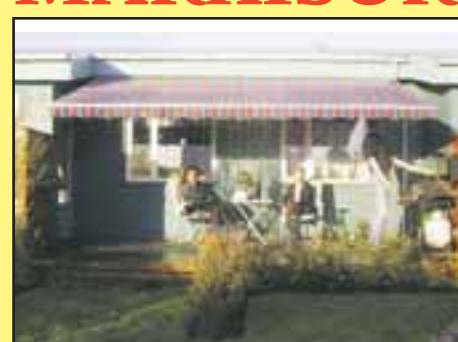
Fullt er orðið á öll auka hjónanámskeið í Hafnarfjarðarkirkju undir stjórn séra Pórhallars Heimissonar en námskeið hans um hvernig viðhalda beri ást og virðingu innan hjónabandsins hafa notið mikilla vinsælda síðustu tíu árin. Hafa alls 7.500 manns sótt námskeiðin á þeim tíma og greinilegt að brýn þörf er á þeim. Er nú svo komið að fullt er orðið á öll námskeið hans og allir salir kirkjunnar orðnir fullir fram að sumar. Mun séra Pórhallur að öllum líkendum bjóða áfram upp á námskeiðin næsta haust og um að gera að fylgjast vel með tilkynningum um slikt hafi fólk áhuga.



## VILTU SKJÓL Á VERÖNDINA?



## MARKISUR



[www.markisur.com](http://www.markisur.com)

Firðin Fjárfesting ehf

Dalbraut 3, 105 Reykjavík • Nánari upplýsingar í síma  
567-7773 og 893-6337 um kvöld og helgar



DVD-MYNDIR Í REKKA Ekki gera allir kaupendur sér grein fyrir því að íslenskan texta vanti á dvd-myndir sem þer kaup.

FRÉTTABLAÐIÐ/PÁLLBERGMANN

## Myndir án íslensks texta

**DVD-myndir eru auglýstar á mjög lágu verði í versl-anabæklingum en ekki fylgir með í auglýsingunum að margar af þessum ódýru myndum eru án íslensks texta. Verslanir kaupa þessar ódýru myndir beint að utan.**

Elko flytur DVD-myndir beint inn og Óttar Örn Sigurgeirsson, inn-kaupastjóri hjá Elko, segir að þeir auglýsi ekki sérstaklega þegar dvd-myndir eru ekki með íslenskum texta. Það er ekki heldur tekið fram þegar dvd-myndirnar eru keyptar. Kvartanir hafa borist vegna þessa en flestir gera sér grein fyrir því ef dvd-myndir eru einungis með enskum texta að sögn Óttars. Til að sporna við mis-skilningi merkir Elko allar DVD-myndir sem eru með íslenskum texta en engar sérstakar merkingar eru á örðum DVD-myndum.

BT verslanir flytja einnig DVD-myndir beint inn. Yfirleitt er tekið fram í auglýsingum þegar DVD-myndir eru með íslenskum texta en ekkert tiltekið ef íslenskan texta vantat að sögn Gunnars Guð-jónssonar sem sér um innkaup á kvíkmyndum og afþreying-arefní hjá BT. Gunnar bendir jafnframt að allar DVD-myndir hafi textamerkingu frá framleiðanda á bakhlið. Gísli Tryggvason, tals-maður neytenda, telur það mikilvægt að neytendur séu upplýstir um það þegar ekki er íslenskur texti á DVD-myndum, að minnsta kosti þegar um unga neytendur er að ræða. Það geta verið

GÍSLI TRYGGVASON

**MATUR & NÆRING****IÐUNN GEIRSDÓTTIR MATVÆLAFRÆÐINGUR**

### Gerbrauð - nýbakað og ilmandi

Hvernig myndast hinn indæli ílmur af nýbokuðu brauði og hvernig náum við fram þeiri lyftingu og léttileika sem inn-kennir gott brauð? Grunnhráefni gerbrauðs eru hveti, vatn, salt og ger. Hvert þessara hráefna gegn mikilvægu hlutverki við brauðgerðina. Um leið og farið er að hnoða hráefnum saman fara ýmis ferli af stað. Til að byrja með leysir vatnið þurrefni upp þannig að hráefni blandast vel saman. Hveitið, sem er uppistöðuefni brauðsins, inniheldur meðal annars prótin, sterkjum og ensim. Prótin mynda svokallaða glúten þegar mjölinu er hnoðð saman við vatnið. Glútenið verður að þétriðu neti sem kemur til með að veiða kolskýrnu frá gerinu og þannig lyftist brauðdeigði við hefun og bakstur. Við hnoðun dreifast loftbólur gersins svo að brauðið fær jafna áferð, verður mjukt og slétt.



Oft er deigði látið hvílast áður en það er mótað. Við hvíldina slaknar á glútenettjunni bannig að deigð verður meðfærilegri við móton. Nú fá ensiminn líka tíma til þess að brjóta sterkjuna niður í sykursameindir og mynda þannig nauðsynlega næringu fyrir gerið aust þess að mynda bragð- og ilmeini brauðsins. Eftir hvíld og móton er deigði látið og taka þá gersveppirnir starfa. Gersveppir eru lifandi frumur sem breyta sykri í loft-tegundina kolskýru og vínana ef þeim eru búin hagstæð líffskilyrði. Gerfrumur dafna best við 35°C. Ef vökvinn er of heitur dreipast gerfrumurinn (54°C) og þá verður deigði þungt og klesst. Of kaldur vökví eða umhverfi lamar mátt þeirra svo það tekur lengi tíma fyrir deigði að lyfta sér. Salt er mikilvægt í brauðgerð þar

sem það stýrir hraða gerjunar þannig að kolskýrmyndun gersins verður jafnari. Salt stýrir líka bragð brauðsins en saltlaust brauð verður klístrað, of hefað og bragð þess verður vatnskennt. Gerbrauð eru látin lyfta sér á volgum stað í ½-1 klukkustund eða þar til þau hafa tvöfaldar sig að stærð. Að lokum er komið að bakstrínum. Hitinn í ofninum veldur því að kolskýrnenst út þannig að deigði lyftir sér enn frekar. Þegar hitinn í brauðinu nær 54°C deyr gerið og ensiminn verða óvirk. Sterkjan úr mjölinu hleypur við baksturinn og lögum brauðsins festir sig. Að lokum brúnast skorpan við það að sykrur og prótin á yfirborði mynda karamellu við hitann, en þessi brúnun er einmitt einn af mikilvægstu þáttunum í myndun lokkandi brauðils og ljúffengs bragðs af nýbokuðu brauði.

idunn@myllan.is



# VAXTALAUSIR DAGAR



**Ifö Kreta m/nuddi**  
Einföld og falleg hönnun sem skapar vellíðan fyrir alla fjölskylduna.  
Stærð 143x143sm.



**Ifö Cera 3816**  
Traust, einföld og þægileg með vandaðri setu.



**Geberit salerniskassi**  
Veghengt salerni með innbyggðum Geberit kassa og skál með harðri setu.



**Ifö Calypso**  
80x80sm heill sturtuklefí með stálbotni.



**Ifö Solid**  
Sterk, þægileg og auðveld í umgengni og uppsetningu. 90x90sm.



**Mora Marena**  
Mora Marena hitastillt sturtutæki með ömmustöng, skipti, sturtuhús og tilheyrandi búnaði.

**Tilboð:**  
114.900 kr.

**Tilboð:**  
18.900 kr.

**Tilboð:**  
39.900 kr.

**Tilboð:**  
47.900 kr.

**Tilboð:**  
39.900 kr.

**Tilboð:**  
28.000 kr.



Nýttu þér frábær tilboð á völdum vörum og kauptu hreinlætistækin sem þig langar í á betri kjörum. Nú getur þú greitt með léttgreiðslum Euro og Visa – vaxtalaust í 3 mánuði.

Veldu búnað sem sameinar fegurð og notagildi.

## HANNAÐU HEIMILIÐ MEÐ TENGI

Opið:  
Virka daga  
Laugardaga 08-18  
10-15

**KEA**

**LÉTTREYKTUR**

**30 % Afsláttur**  
KEA léttreyktur lambahryggur 1.135 kr./kg.

**399 kr./pk.**  
Fjörfiskur frosnir ýsubitar 800g

**30 % Afsláttur**  
Goða Medisterpylsa 524 kr./kg.

**99 kr./stk.**  
Myllu Brállarbraud

**69 kr./stk.**  
Villars súkkulaði 100g 4 teg.

**149 kr./pk.**  
LP franskart kartöflur 4 teg.

**169 kr./pk.**  
LP salernísrúllur 8 stk.

**49 kr./pk.**  
Gulrætur 1 kg

**119 kr./stk.**  
Náttúra sveppir 250g

**24 kr./stk.**  
Maaru snakk

**Meira úrvall**

**SKEIFAN / BÍLDSHÖFDI / HRINGBRAUT / BREIDHOLT / NORDURBRÚN / HVALEYRARBRAUT / MOSFELLSBÆR / SELFOSS / VESTMANNAEYJAR / ÞORLÁKSHÖFN**

**virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-18**

**virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-18**

**virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 lokáð sunnudagar**

**virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar**

**virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar**

**virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar**

**Allir dagar 12-23**

**virkir dagar 11-19 fóstudagur 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar**

**virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 lokáð sunnudagar**

Virk  
Sam-  
keppni

# KRÓNAN

VIRK SAMKEPPNI

**40**  
Móa kjúklingur, grillaður  
479 kr./stk.

**299**  
Móa blandaðir  
kjúklinga-  
bitar  
kr./kg.



**30**  
Bautabúrið rauðv.legnar  
grísakótilettur  
1.119 kr./kg.

**169**  
kr./pk.

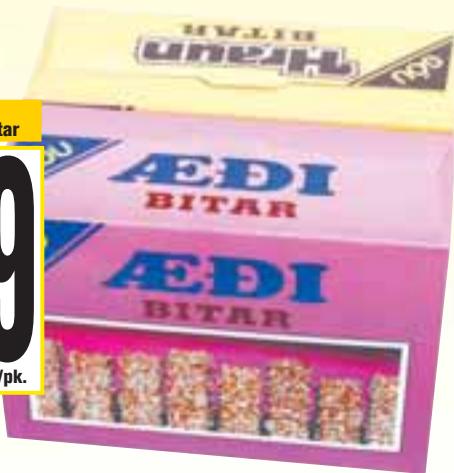


**1.295**  
kr./stk.

Matsui útværpsvejkjari



**319**  
kr./pk.



Super þvottaefni 3 kg  
**269**  
kr./pk.

LAS-fri 3 kg



**49**  
kr./pk.

LP uppbottalögur  
500 ml. 2 teg.  
**59**  
kr./stk.

kr./stk.



**299**  
kr./stk.

Ei Vital  
sjampó og háræringar

ALLTAF FRÁBÆR TILBOD

## KAUPHÖLL ÍSLANDS\* [Hlutabréf]

ICEX-15 6.135	+1,65%	Fjöldi viðskipta: 599	
MESTA HÆKKUN		Velta: 5.451 milljónir	
Kógun TM Alfesca	6,32% 4,55% 3,47%	Atorka Icelandic Gr.	-0,84% -0,63%

\* 15. mars kl. 14:00

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSÍTÖLU:** Actavis 59,70 +1,36% ... Alfesca 3,88 +3,47% ... Atorka 5,90 -0,84% ... Bakkavör 50,70 +1,40% ... Dagsbrún 6,69 +0,75% ... FL Group 24,70 +2,07% ... Flaga 3,36 +0,00% ... Glitnir 19,20 +2,13% ... KB banki 857,00 +1,18% ... Kög-un 69,00 +6,32% ... Landsbankinn 26,50 +3,11% ... Marel 68,80 +0,00% ... Mosaic Fashions 17,30 +0,00% ... Straumur-Burðarás 17,80 +1,71% ... Össur 115,00 +0,00%

# viðskipti

Umsjón: MARKAÐURINN

nánar á visir.is



BAKKABRÆDUR ÁHYGGJULAUSSIR Northern Foods, samkeppnisáðili Bakkavarar, hefur átt við mikil vandræði að stríða sem hafa engin áhrif á Bakkavör.

## Snertir rekstur Bakkavarar lítið

Breska matvælafyrirtæki Northern Foods sendi frá sér afkomu viðvörun í annað skipti á árinu en félagið er einn helsti samkeppnisáðili Bakkavarar í kældum matvörum í Bretlandi.

„Við erum sjálfir búnir að birta tölur fyrir síðasta ár sem sýndu methagnað og höfum sagt að horfurnar séu góðar. Northern Foods hefur átt við ákveðin rekstrarvandræði að stríða, sem það er að vinna sig út úr, og kemur okkur í sjálfu sér ekkert við,“ segir Ágúst Guðmundsson, stjórnarformaður Bakkavarar.

Það kemur Ágústi ekki á óvart að Northern Foods skuli gefa tilkynningu sem pessa, enda hafi

mikil endurskipulagning átt sér stað innan veggja þess.

Hann getur ekki sérstaklega tekið undir þá skýringu að breytt neyslumynstur sé að draga úr sölu Northern Foods en samkeppni læfaganna liggar meðal annars í eftirréttum, frosum pitsum og salati. Að mati stjórnenda Northern eru breyttar neyslumenjur að draga úr hagnaði en neytendur hafa dregið úr kexáti og fært sig í hollari bita.

Á fyrstu tveimur mánuðum ársins dróst salan hjá Northern saman um tólf prósent frá sama tímabili í fyrra og hefur gengi hlutabréfa-félagsins hrunið um tær 30 prósent frá áramótum. - epa

Fjármálaeftirlitið hefur breytt reglum um um áfallaviðmið fjármálastofnana vegna innlendrar hlutabréfa-eignar. Bankarnir stóðust settar kröfur í nýju álagsprófi. Ekki var tekið mið af nýtilkominni veikingu krónunnar.

Fjármálaeftirlitið hefur breytt reglum um um áfallaviðmið fjármálastofnana vegna hlutabréfa-eignar í innlendum félögum og bætt við lið í áfallapróf þar sem reiknuð eru áhrif breytinga á virði erlendra gjaldmiðla á eiginfjárh-og áhættugrunn fjármálaeftirlækja.

Áfallaviðmið fjármálaeftirlækja hefur verið hækkað úr 25 prósentum í 35 prósent og er breytingin sögð vera gerð í ljósi verulegra hækkaná á íslenskum hlutabréfamarkaði undanfarin misseri. „Með þessu eru viðmið aðeins strangari en áður var,“ segir Ragnar Haflidason, aðstoðarforstjóri Fjármálaeftirlitsins. „En betta breytir því ekki að bankarnir standast áfallaprófi eins og það var útfært.“

Ragnar bendir að viðmiðin í prófinu hafi verið ákveðin áður en sú veiking hafi orðið sem nú er fram komin á gengi krónunnar. „Miðað var við þær tölur sem tiltekar voru um áramót,“ segir hann og bendir að gengi krónunnar hafi veikst síðan þá. „Og þá þarf náttúrlega að breyta viðmiðinu, því það á ekki við að gera alltaf ráð fyrir jafnmikilli veikingu ef hún væri komin inn í eithvað jafnvægis-

gengi. „Reglur og viðmið á borð við þessar þurfa að endurskoðast. Eins ef hrún yrði á hlutabréfamarkaði, þá myndum við endurskoða viðmið varðandi lækkun á hlutabréfum.“ Þá segir Ragnar tilvilmun ráða því að reglur Fjármálaeftirlitsins taki gildi nú í kjölfar umræðu og óróá á fjármálamarkaði. „Byrjað var að undirbúa þær fyrir áramót og þær gefnar út 17. febrúar. Svo tók Reyndar óvenjulangan tíma að koma þeim til skila í Stjórnartíðindum, en það liðu nær þrjár vikur.“ Eftir stendur, segir Ragnar, að eiginfjárstaða bankanna sé sterkt og prófið hafi sýnt að bankarnir myndu standast árauna sem gert er ráð fyrir í prófinu án þess að eiginfjárlutfall beirra færri niður fyrir lögbundið 8 prósenta lágmark. Prófið gerir ráð fyrir að fjármálaeftirlæki standist margvisleg áföll sem Fjármálaeftirlitið telur engu að síður ólklegt að riðu yfir samtímis.

olikr@frettabladid.is

### STARFSUMHVERFI VAKTAVINNUFÓLKS - HVERT STEFNIR?

#### MÁLPING



BHM, BSRB, fjármálaráðuneytisins, Reykjavíkurborgar og Sambands íslenskra sveitarfélaga um málefni vaktavinnustarfsmanna.

Sílnasal Radisson SAS Hotel Saga. Föstudaginn 17. mars 2006 kl. 9:00-12:00

09:00 - 09:10 Málþing sett. Elsa B. Friðfinnsdóttir, varaformaður BHM

09:10 - 9:20 Inngangsord: Halldóra Friðjónsdóttir, formaður BHM Gunnar Björnsson skrifstofustjóri fjármálaráðuneytisins.

09:20 - 09:40 Breytt samfélag, breyttar þarfir: Árelia E. Guðmundsdóttir, lektor við viðskipta- og hogfræðideild Háskóla Íslands.

09:40 - 10:40 Á vaktinni - með sveigjanlegum stöðugleika: Hildur Fjóla Antonsdóttir verkefnistjóri frá Rannsóknastofu / vinnuveind segir frá fyrstu niðurstöðum úr rannsókn sem gerð var á vinnuveinumhverfi vaktavinnufólks.

10:40 - 10:55 Kaffihlé.

10:55-11:50 Umræður.

11:50-12:00 Lokaorð og málþingi slátið: Birgir B. Sigurðsson skrifstofustjóri starfsmannaskrifstofu Reykjavíkurborgar f.h. Sambands íslenskra sveitarfélaga. Ógmundur Jónasson, formaður BSRB.

Málþingið er öllum opin og ókeypis aðgangur.

## Peningaskápurinn

### Skikalogn í Skandinávium

Viðskiptalífið á Norðurlöndunum andar léttar við lækkun krónunnar og innlendra hlutabréfa. Meðal þess sem mennta telja er að nái muni draga úr innrás íslensks viðskiptalífsins á Norðurlöndum. Þetta kann þó að Reynast svikalogn. Bréf í norska fjármálaftyrtækini Storebrand lækkuðu, en einhverjar væntingar hafa verið bundnar við að Íslendingar sem hafa verið að koma sér fyrir í hluthafahópnum vilji taka fyrirtækjóð yfir. Sama gildir um Sampo í Finnlandi. Þar er Kaupþing banki með stóran hlut og fyrirséð að finnska ríkið hafi áhuga að draga úr eigin sinni í fyrirtækini. Í fréttum á Norðurlöndum hefur verið sagt að Sampo hafi ekki áhuga á fyrirtökum annarra fjármálastofnana, en það skyldi þó aldrei vera að þeir væru á matseðli Kaupþings.

### Staksteinkast úr glerhúsi

Greiningardeild Kaupþingsbanka er greinilega ekki í miklu upphaldi hjá ritstjórum Morgunblaðsins, en

fulltrúar deildarinir hafa verið teknir fyrir í tvígangi í Staksteinum. Þeir sem nú opna muninni um framgöngu Morgunblaðsins í skrifum um fjármálaferfið fá ýmist yfirhalningu í leiðara eða Staksteinum. Þannig fíkk Jafet Ólafsson sinn skammt í leiðara fyrir að hafa verið ómyrkur í máli um neikvæðni Mogga í garð viðskiptalífsins. Jafet hefur oft tjáð sig um markaðinn og þá oftast með hagsmuni litlu hluthafanna að leiðarljósi, en þeir munu helst hafa brugðist við neikvæðum skrifum með því að selja bréf sín. Fagfjárfestar keyptu hins vegar bréf. Reyndar er viða pískráð í viðskiptalífinu um sérkennilega sýn ritstjóra Morgunblaðsins á viðskiptalífið, en vitandi það að Staksteinum er kastað, eru þeir ekki margin sem enn hafa stigið fram og tjáð sig opinberlega.



## MARKAÐSPUNKTAR...

Árið 2005 var fremur slakt ár hjá fiskimjölsverksmiðjum. Afkastageta þeirra er um 14 þúsund tonn á sólarhring og var nýting þeirra einungis 17 prósent á árinu í heild vegna lélegrar loðnuveiði á því ári.

Stjórn FL Group gerir að tillögu sinni að aðalfundur, haldinn 21. mars 2006, samþykki að greiddur verði 104 prósenta arður af nafnvróði hlutfjárfjárfestar keyptu hins vegar bréf. Reyndar er viða pískráð í viðskiptalífinu um samsvarar 6.034 milljónum króna.

Úrvalsvisitalan hækkaði annan daginn í röð í gær eftir miklar lækkarir frá því um miðja síðustu viku. Hún stóð í 6.127 stígum um tvöleytið í gær og hafði hækkað um 1,52 prósent.

## Fjármálaeftirlitið breytir áfallaviðmiðum banka



Á ÁRFUNDI FJÁRMÁLAFTIRLITSINS Í FYRRA Lengst til vinstra má sjá Hreiðar Má Sigurðsson, forstjóra Kaupþings banka, hugsi yfir upplýsingum sem fram komu á árfundi Fjármálaeftirlitsins um miðjan nóvember síðastliðinn. FRÉTTABLAÐID/VALLI

Mat Fjármálaeftirlitsins er að vegna misvægis í hlutdeild erlendra gjaldmiðla í eiginfjárh- grunni og áhættugrunni fjármála- stofnuna, einkum hjá viðskiptabónkum, geti áhrif af gengisbreyingum erlendra gjaldmiðla gagnvart krónunni á eiginfjárlutfall fyrirtækjanna orðið umtalsverð. Í nýjum lið í áfallaprófi fjármálaftyrtækja var því gert ráð fyrir áhrifum af 25 prósenta hækku erlendra gjaldmiðla sem sagt er samsvara 20 prósenta veikingu krónunnar.

Ragnar bendir að viðmiðin í prófinu hafi verið ákveðin áður en sú veiking hafi orðið sem nú er fram komin á gengi krónunnar. „Miðað var við þær tölur sem tiltekar voru um áramót,“ segir hann og bendir að gengi krónunnar hafi veikst síðan þá. „Og þá þarf náttúrlega að breyta viðmiðinu, því það á ekki við að gera alltaf ráð fyrir jafnmikilli veikingu ef hún væri komin inn í eithvað jafnvægis- gengi. „Reglur og viðmið á borð við þessar þurfa að endurskoðast. Eins ef hrún yrði á hlutabréfamarkaði, þá myndum við endurskoða viðmið varðandi lækkun á hlutabréfum.“ Þá segir Ragnar tilvilmun ráða því að reglur Fjármálaeftirlitsins taki gildi nú í kjölfar umræðu og óróá á fjármálamarkaði. „Byrjað var að undirbúa þær fyrir áramót og þær gefnar út 17. febrúar. Svo tók Reyndar óvenjulangan tíma að koma þeim til skila í Stjórnartíðindum, en það liðu nær þrjár vikur.“ Eftir stendur, segir Ragnar, að eiginfjárstaða bankanna sé sterkt og prófið hafi sýnt að bankarnir myndu standast árauna sem gert er ráð fyrir í prófinu án þess að eiginfjárlutfall beirra færri niður fyrir lögbundið 8 prósenta lágmark. Prófið gerir ráð fyrir að fjármálaeftirlæki standist margvisleg áföll sem Fjármálaeftirlitið telur engu að síður ólklegt að riðu yfir samtímis.

olikr@frettabladid.is

## Hagnaður KEA minnkar

Hreinar rekstrartekjur Kaupfélags Eyfirdinga fyrir árið 2005 drögust saman vegna minni hagnaðar af hlutabréfum. Nam hagnaðurinn 263 milljónum króna samanborið við 1.959 milljónir króna árið 2004. Heildareignir félagsins nema 5.101 milljónum króna og skuldir og skuldbindingar 840 milljónum króna. Bókfært eigið fer 4.261 milljónir króna og eiginfjárlutfall 84 prósent.

Á árinu seldi félagið eignarhlut

sinni í Samherja hf. fyrir rúmar 2.000 milljónir króna og jók við hlut sinn í Norðlenska matborðinu og á nú 45 prósenta hlut í félaginu. KEA keypti jafnframt 70 prósenta eignarhlut í Ásprenti Stíl ehf. og breytt skipulagi fárfestingarstarfsemi félagsins á árinu og stofnaði í því skyni tvö dótturfélög, Hilding og Upphaf.

Félagsmenn í KEA eru 9.040 talsins í lok ársins 2005 og eiga allir jafnan hlut.

- hhs

## Sögulegur hagnaður Sparisjóðs Svarfdæla

Sparisjóður Svarfdæla skilaði 403 milljóna króna hagnaði á síðasta ári en um methagnað er að ræða í sögu sparisjóðsins. Þetta er 220 milljónum króna meira en árið 2004. Arðsemi eigin fjár var 58,3 prósent á síðasta ári en var 36,4 prósent árið á undan. Eigið fé nam rúnum milljarði króna í árslok og hafði aukist um 404 milljónir eða

- jab

# Fermingar tilboð



Office1  
alltaf ódýrari

## HP Pavilion fartölva



Vörunúmer: EK912EA  
 · Örgjörví: Intel Pentium M 760, 2GHz, 533MHz  
 · Skjár: 14" WXGA 1280x768  
 · Minni: 1024MB DDR 333MHz RAM (2x512), stækkanleg i 2GB  
 · Harður diskur: 100GB 4200rpm EIDE  
 · Drif: DVD+/-RW (DVD skrifari)  
 · Skjáskort: Intel Graphics Media Accelerator 900, allt að 128MB  
 · Fjarstýring: HP Mobile Remote og HP Quick Play media player  
 · Netkort: 10/100 netstýring og 802.11b/g (þráðlaust netrkort)  
 · Bluetooth - Mótað: 56K Mótað  
 · Tengi: PCCARD I/II, VGA, lás, Firewire, 3xUSB 2.0  
 · Mic in, 2xLine out, RJ-11, RJ-45, S-Video TV-out,  
 · Remote Controle infraraunt tengi.  
 · Rafhlada: 6-Cell Lithium-Ion rafhlada  
 · Múslyklaborð: Touchpad með scroll zone og íslenskum límmiðum  
 · Stýrkerfi: Microsoft Windows XP HOME  
 · Þyngd: 2.42kg · Ummál: 334 x 230 x 33 mm  
 · Ábyrgð: 2ja ára ábyrgð

ÓTRÚLEGT  
VERÐ

## HP Pavilion fartölva



Vörunúmer: et037ea  
 · Örgjörví: AMD Turion 64 Mobile Processor ML-32  
 · Skjár: 15.4" WXGA 1280x768 High Definition BrightView  
 · Minni: 1024MB DDR 333MHz RAM (2x512), stækkanleg i 2GB  
 · Harður diskur: 80GB 4200rpm EIDE  
 · Drif: DVD+/-RW (DVD skrifari, dual layer)  
 · Skjástýring: ATI RADEON XPRESS 200M IGP, allt að 128MB  
 · Netkort: 10/100 netstýring og 802.11b/g (þráðlaust netrkort)  
 · Mótað: 56K Mótað  
 · Tengi: PCCARD I/II, VGA, lás, 2xUSB 2.0, ExpressCard 34/54  
 · Mic in, Line out, RJ-11, RJ-45, S-Video TV-out,  
 · Remote Controle infraraunt tengi.  
 · Rafhlada: 6-Cell Lithium-Ion rafhlada  
 · Múslyklaborð: Touchpad með scroll zone og íslenskt límmiðum  
 · Stýrkerfi: Microsoft Windows XP HOME  
 · Þyngd: 2.98kg  
 · Ummál(BDH): 263.9 x 357.8 x 44 mm  
 · Ábyrgð: 2ja ára ábyrgð

Office1  
159.900.-

Office1  
129.900.-

## HP Pavilion borðtölva og 17"skjár



Vörunúmer: ep062aa/en623aa  
**Tölva**  
 HP Pavilion T3345.uk turn  
 Ummál (BxHxD): 182mm x 434 mm x 381 mm  
 Þyngd: 14 kg  
 Örgjörví: AMD Athlon64 3700+  
 Vinnsluminni: 1 GB DDR SDRAM  
 Harður diskur: 300 GB - Ultra DMA 7200 rpm  
 Geislaskrifari: DVDRW (+R dual layer) LightScribe  
 Geisladrif: DVD-ROM  
 Skjáskort: GeForce 6200se TC-256MB  
 Hljóðstýring: 5.1 channel surround  
 9 i 1 minniskortalein  
 Tengi: 1 x PCI-Express (laust), 3 x PCI, 6 x USB 2.0 (2 að framan), 2 x Firewire  
 (1 að framan), 1 x Parallel  
 Stýrkerfi: Microsoft Windows XP Home Edition  
 Ábyrgð: 2 ára ábyrgð

**Skjár**  
 Starð: 17" Pavilion vs17e TFT flatur skjár  
 Upplausn: 1280x1024 60Hz  
 Sjónarhorn: 140°lárétt, 130°lórétt  
 Punktaðærð: 0.264mm  
 Birta í nits: allt að 300 nits  
 Skerpa: allt að 500:1  
 Viðbragðstími: 8ms (rise + fall)  
 Innþyggir hátlarar  
 Anti-Glare/Anti-Static  
 Plug and play  
 Tengi: 15pin mini D-Sub VGA  
 Ábyrgð: 1 árs fyrirtækjáábyrgð og 2 ára neytendaábyrgð  
 Þyngd: 4.7 kg

Office1  
139.900.-



ÓTRÚLEGT  
VERÐ

Office1  
Ferðatökusett  
Mið góðar og vandaðar ferðatökur  
frá Outback. Þrjár ferðatökur í setti  
á hjónum með handfangi að ofan.  
Stílhrein og fæleg hönnun.  
Aðeins  
9.990.-  
þriggja tösku sett.

Office1  
Skrifborðstóll Eco  
Vandaðir skrifborðsstolar sem  
fást með svörtu, bláu eða rauðu  
áklæði. Stillanlegir á 3 vegu.  
Aðeins  
14.990.-



ÓTRÚLEGT  
VERÐ



ÓTRÚLEGT  
VERÐ

# Office1 Superstore

**Afgreiðslutímar**  
 Office 1 Smáralind  
 Virka daga frá 11-19,  
 laugardaga 11-18,  
 sunnudaga 13-18  
 Office 1 Skeiðunni 17  
 Virka daga frá 9-18,  
 laugardaga frá 11-16,  
 sunnudaga 13-17  
 Office 1 Akureyri og Ísafjörði  
 Virka daga frá 10-18,  
 laugardaga frá 11-16  
 Egilsstöðum  
 Virka daga frá 10-18,  
 laugardaga frá 11-14  
 Vestmannaeyjum  
 Virka daga frá 10-18,  
 laugardaga frá 10-16

# skoðun

SKODUN  
PORSTEINN PÁLSSON

Tívolíummaði athafnamanns:

## Fyrirtæki, skuld-bindingar, ágóði

**I**síðustu viku var haldinn fundur í Tívolí í Kaupmannahöfn á vegum Börsen Executive Club þar sem nokkrir helstu forystumenn í íslensku viðskiptalífi gerðu grein fyrir íslensku innrásinni í Danmörku, sem svo hefur verið kölluð. Fundurinn sýnist hafa vakið mikla athygli í Danmörku. Það er þessum stóru fyrirtækjum nauðsyn að gera grein fyrir málí sínu á erlendum vettvangi eins og barna var gert. Reyndar má segja að það sé íslensku efnahagslífi mikilvægt; ekki síst í ljósi þeirrar neikvæðu umræðu, sem átt hefur sér stað erlendis um skjótan framgang þessara dugmiklu íslensku athafnamanna.

Hannes Smárasón, forstjóri FL Group, var einn ræðumanna á þessum Tívolifundi. Hann sýnist vera í hópi snjallari yngri manna, sem haslað hefur sér völl í atvinnulífinu á allra seinustu árum. Í ræðu sinni sagði hann meðal annars, að lykilatriði væri að útloka allar tilfinningar gagnvart fyrirtækjum sem slíkum, með því móti væri hægt að taka hagkvæmar ákvarðanir. Ummæli sem pessi verður vitaskuld að skoða í staðra samhengi og óþarfi að ætla höfundi þeirra annað en hann beinlínis hafði í huga. En það er erfitt og ástæðulaust að líta framhjá þeim og mikilvægt að reyna að draga af þeim ályktanir.

Það er mikil rétt og reynðar gömul sannindi, að mikill og ákafur tilfinningahiti getur ruglað rökvisi manna. Það á við á öllum svíðum, einnig í rekstri fyrirtækja. En hitt er jafn ljóst og byggt á jafn gamalli reynslu að mikill og algjör tilfinningakuldi getur með sama hætti ruglað rím rökvisinnar. Hér eins og oft endranaer er þörf meðalhófs.

Fullyrðing forstjóra FL Group dregur þannig athygli að álitaeftni, sem lýtur um margt að innviðum nútíma þjóðlífsháttá, ekki aðeins í rekstri fyrirtækja, heldur miklu fremur í almennara og víðara samhengi. Spurningin er sú, hvort mál eru ekki einfaldlega þannig vaxin, að skortur á tilfinningalegri næmni fyrir skuldbindingum einstaklinga og hópa við uppruna sinn og umhverfi sé ekki vísir þeirrar upplausnar og agaleysis, sem einkennir í of ríkum mæli nútímann. Getur vaxandi ofbeldi til að mynda átt rætur í þeirri staðreynd, að menn eru ekki í nægjanlega ríkum mæli næmir fyrir þeim tilfinningalegu skuldbindingum, sem allt mannlegt samfélag byggir á?

Enginn maður er eyland. Allir eiga uppruna og umhverfi, sem peir eru skuldbundnir. Skilningur á þessari staðreynd getur ekki einasta verið forsenda hamingju heldur einnig uppsprettu efnalegra gæða. Þjóðernisást var á sínum tíma aflvaki framfara. Það er liðinn tími, en í þeirri sögu er fólginn staðreynd um mannlegt eðli.

Tilfinningar starfsmanna fyrir skuldbindingum þeirra gagnvart starfsumhverfi sínu eru gjarnan ein af mikilvægustu forsendum velgengni fyrirtækjanna. En þurfa þá ekki skuldbindingar eigendanna að vera gagnkvæmar? Gilda ekki um það efni sömu lögmál og gagnkvæmni skuldbindinga almennt í mannlegum samskiptum? Að alþjóðavettvangi hafa einstök fyrirtæki og samtök þeirra lagt í vexandi mæli áherslu á samfélagslegar skuldbindingar. Þetta er meðal annars gert til þess að stemma stigu við vexandi opinberum reglugerðarfrumskógi. Skilningur á eðli mannlegs samfélags er í raun og veru ein af forsendum athafnarels. Þegar öllu er á botninn hvolt er ekki víst að tilfinningar, skuldbindingar og ágóði séu alfaríð aðskilin fyrirbæri.

## MARKADURINN

### Mest lesna viðskiptablaðið

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU ALLA MIÐVIKUDAGA



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

FRÁ DEGI TIL DAGS	
<p><b>Ungliðar reka Kristinn</b>          Stjórn Sambands ungra framsóknar-manna rak Kristinn H. Gunnarsson úr Framsóknarfloknum fyrir sitt leyti í fyrkvöld. Stjórnin hafnar algerlega í samþykkt sínni hugmyndum hans um sameiningum Framsóknarflokks og Samfylkingarinnar. Á vefsíðu sinni hafði Kristinn reið að lögum málí uppruna flokkakerfisins og þátt Jónasár Jónssonar frá Hriflu í stofnun Alþýðusambandsins, Alþýðuflokksins og Framsóknarflokksins árið 1916. „Jónas gæti bent að þeir flokkar sem skilgreina sig sem félags-hyggiuflokkar eigi að örðu jöfnu að vinna saman. En myndi hann telja nú þörf á tveimur flokkum eins og fyrir 90 árum,” sprýr Kristinn. - Petta ofbað ungum framsóknarmönnum: „Stanslausar árásir þingmannsins á eigin flokksfélaga og malefnastarf eru fyrir margt löngu komnar út fyrir öll velsæmismörk og ekki verður sérstök eftirsjá af Kristinn þó hann hverfi úr félagskrá Framsóknarflokksins. Vill SUF benda þingmanninum að honum sé í lófa lagið að sameina sjálfan sig inn í Samfylkinguna og getu hann þá stundað síná politísku hryðjuverkastarfsemi þar sem hún á heima.“</p> <p><b>Flokkaflakk</b>          Engin ástæða er til þess að gera lítið úr söguskyringum unglíðanna. Á haustmánuðum 1998, um hálfu ári fyri fyrsta sameiginlega framboð Alþýðubanda-lagsins, Alþýðuflokksins og Kvænnalistans undir merkjum Samfylkingarinnar, sagði Kristinn H. Gunnarsson sig úr þingflokk Alþýðubandalagsins. Hann bar við atriðum í malefnaskrá flokkanna sem hann sætti sig ekki við. „Ég tel eðilegast að stíga úr röðum þeirrar fylkingar og tala fyrir mínum</p>	<p>sjónarmiðum á eigin forsendum,” sagði Kristinn og létt að sér skilja að hann ætlaði umsvifalaust í framboð. Í Morgunblaðinu 15. október þetta ár kom ekki fram í hvers nafni Kristinn hygðist bjóða sig fram. - Meðan þessu vindur fram sendir Björn Ingi Hrafnsson, efti maður á Framsóknarlístanum í höfuðborginni, Sjálfstæðisflokknum eitraða sendingu á vefsíðu sinni. „...Par á bæ ríki nú meiri svartsýni en áður með mógleika Sjálfstæðisflokkins á að ná hreinum meirihluta í borgarstjórn Reykjavíkur.“ Því hafi þeir sett upp plan F og ætli að halla sér að F-lista Fríðlyndra, klofningsframboði úr Sjálfstæðisflokknum. Enda velþóknun á almannahylli Guðrúnar Ásmundsdóttur leikara í þrója sæti listans áberandi í Staksteinium Morgunblaðsins.</p>

johannh@frettabladid.is



## Skuldasöfnun í samhengi

Í DAG  
SKULDABYRÐIN



Langvinn uppsveifla án verðbólgu er nýjung í íslenzku efnahagslífi og virðist hafa slævt áhuga stjórnvalda á frekari umbótum í efnahagsmálum. Enn býst ríkið til að ráðast í risaframkvæmdir fyrir erlent lánsfél til að halda efnahagslífinu gangandi enn um sinn...

dæmis í Bandaríkjunum 1986-89 og á Norðurlöndum nokkru síðar. Erlendir lánardrottarnar íslenzkrá banka hljóta að reikna með því, að ríkisstjórnin hér heima hefði sama háttinn á, ef í harðbakka slægi, þótt landslög kveði ekki lengur á um ríkisábyrgð eins og þau gerðu á fyrra tíð, þegar bankarnir voru ríksbankar. Bankarnir eru því á bankamannamáli stundum kallaðir kerfisbankar til aðgreiningar frá ósviknum einkabönkum.

Skuldabyrði þjóðarinnar hefur þyngt til muna. Vaxtagreiðslur og afborganir af erlendum lánum námu fimmungi af útflutnings-tekjum 1997, nærrí helmingi 2002 og rösklega 70% 2005 (þetta er ekki prentvilla). Nú er því ekki hægt að nota nema tæpan þriðing af útflutningsstekjunum til að greiða fyrir innflutta vörur og þjónustu; afganginn þarf að taka að láni til að halda leiknum áfram. Vaxtagjöldin hækkuðu um helming í fyrra, úr 8% af útflutnings-tekjum 2004 í 12% 2005. Byrðin á eftir að þyngjast, ef vaxtakjör

bankanna versna á heimsmarkaði. Það á eftir að koma í ljós, hvort öllu lánsfénu hefur verið varið svo vel, að skuldautarnir geti boríð svo þungt hlass til lengdar. Marglega lántakendur virðast undarlega hirðulausir um hag sinn. Útstandandi yfirdráttarskuldir fyrirtækja og heimila í lok janúar 2006 námu 184 milljörðum króna. Pessi yfirdráttarlan ber 15% til 21% árs-vexti. Það er ekki ónýtt fyrir bankana að eiga slíka viðskiptavinu.

Uppsveiflan í efnahagslífinu síðan 1996 hefur að miklu leyti verið knúin áfram með erlendum lánsfí, sem samningurinn um Evrópska efnahagssvæðið 1994 ruddi braut inn í landið og lántakendur eiga eftir að standa skil á. Innflutningur erlends vinnufla í krafti sama sammings öðrum braedi kom í veg fyrir, að lánsfíjáinnstreymið leiddi til mikillar verðbólgu eins og áður, en verðbólgan hefur samt langtínum saman verið yfir settu marki Seðlabankans. Langvinn uppsveifla án verðbólgu er nýjung í íslenzku efnahagslífi og virðist hafa slævt áhuga stjórnvalda á frekari umbótum í efnahagsmálum. Enn býst ríkið til að ráðast í risaframkvæmdir fyrir erlent lánsfél til að halda efnahagslífinu gangandi enn um sinn, þótt áhöld sé um arðsemi framkvæmdanna.

Munstrið er kunnuglegt frá fyrrri tíð (og öðrum heimsálfum): innstreymi lánsfjárár er ætlað að órva atvinnulífið um stundarsakir, en minna er hirt um það, hvort framkvæmdirnar séu líklegar til að skila viðundari arði og hvort skuldabyrðin verður bolanleg til langs tíma litrið. Vaxtagjöld þjóðarinnar umfram vaxtatekjur námu 4% af landsframleðslu í fyrra (2005). Pessi hluti viðskiptahalls er viðvarandi. Slagsíðan mun aukast á næstu árum, ef vextir hækka úti í heimi.

## EFST Í HUGA: SVEIFLUR Á FJÁRMÁLAMARKAÐI

Auður Haralds rithöfundur  
Hinrik Guðmundsson

Ég spái nú ekki í þessum fjármálaheimi, þannig ég læt það vera að lýsa yfir áhyggjum á þessu mál. Eg hef heldur ekkert verið að sprýra fólk í kringum mig hvort það sé uggandi yfir stöðunni. Fólk ið sem ég bekki er allt svo fátað að þetta er ekki mál sem snertir í það djúpt. Það er svoltið eins og einn ráðherrann



okkar sagði: Þeir sem lítið hafa finna ekki fyrir því að hafa minna milli handanna eins og þeir sem eru ríkir. Það er því kannski meiri ástæða til að hafa áhyggjur á hinum ríku þessa dagana. Mér skilst að þeir gráti líka. Franska skáldkonan Francoise Sagan sagði eitt sinn að það væri auðveldara að gráta í Jagúar en í strætó. Ætli það sé ekki tilfellið.

Ingólfur H. Ingólfsson félagsfræðingur

Skýr markmið eru lykillinn Ég hef ekki miklar áhyggjur. Sveiflur eru eðilegar á fjármálamarkaði. Hefðir eru spurt mig fyrir hálfum mánuði hvort ég væri órélegur yfir gegnarlæsnum hækkuum hefði ég kannski svarað já-tandi, en þessi lækkun á Úrvalsvisítöluni róði mig aðeins því hún er eðileg. Það gerist oft á



FRÉTTABLAÐID

# ORMSSON



Skrifstofu- og hljómtækjadeild Ormsson  
er flutt í Síðumúla 9

SÍÐUMÚLA 9 SÍMI 530 2800 / SMÁRALIND SÍMI 530 2900

## Fangaðu augnablikið!

# OLYMPUS®

YOUR VISION, OUR FUTURE



**TILBOÐ:**  
Kr. 24.900

Verðlækkun  
á frábærum  
myndavélum!



**TILBOÐ:**  
Kr. 21.900

**MJU 600** all weather

- 6,0 milljón punktar**
- 3 x Optical aðdráttur (35-105mm)
  - 5 x stafraðinn aðdráttur
  - Val á milli 23 programstillingair
  - 2,5" LCD skjár
  - Tekur upp myndskieð (video) með hljóði
  - Innbrygt 19,1Mb minni
  - Notar XD minniskort
  - Pýngd: 103g



**Kr. 24.900**

Íslenskur leiðarvísir



**FE115**

- 5,0 milljón pixlar**
- 2,8 x aðdráttur (38-106mm)
  - 4 x stafraðinn aðdráttur
  - Val á milli 5 programstillinga
  - Tekur upp myndskieð (video) án hljóðs
  - Innbrygt 28mb minni
  - Notar XD minniskort
  - Pýngd 140 g
  - Notar AA rafhlöður.

**TILBOÐ:**  
Kr. 12.900

með tösku og hleðslutæki og hleðslurafhlöðum



**SP-700**

- 6,0 milljón punktar**
- 3 x Optical aðdráttur (38-114mm)
  - 10 x stafraðinn aðdráttur
  - Val á milli 24 program stillinga
  - Innbrygt flass, val á milli 3 stillinga
  - 3" LCD skjár
  - Hreyfimyndataka með hljóði
  - Notar XD minniskort
  - Innbrygt 11 mb minni
  - Camedia Master forrit
  - Pýngd 140g

**Kr. 29.900**



**SP-500 UZ**

- 6,0 milljón punktar**
- 10 x Optical aðdráttur (38-380mm)
  - 5 x stafraðinn aðdráttur
  - 2,5" LCD skjár
  - Val á milli 6 program stillinga og 3 manual stillinga
  - Quicktime videotaka með hljóði
  - Innbrygt 8 mb minni
  - Notar Lithium rafhlöður
  - Pýngd 128g

**TILBOÐ:**  
Kr. 29.900



**E-500**

**8,0 milljón punktar**

(Full frame transfer CCD)

- SLR
- Skiptanleg linsa
- 2,5" LCD skjár
- Innbrygt flass, sæti fyrir auka flass
- 20 minnsmunandi programstillingar
- Mögulegt að nota Olympus linsur OM (með millihring)
- Notar bæði CompactFlash og XD kort
- Lettasta stafraðna SLR myndaveinum á markaðnum í dag aðeins 270gr án rafhlöðu og linsu
- Tvær linsur fylgja með, 14-45mm (35-90mm) og 40-150mm (80-300mm)

**TILBOÐ:**  
Kr. 69.900

**Nikon**



**TILBOÐ:**  
Kr. 114.900

**D-70S**

- 6,1 milljón punktar**
- SLR
  - 3008x2000 upplausn
  - Skiptanleg linsa
  - Innbrygt flass
  - Program og manual stillingar
  - Linsa: DX 18-70mm
  - Pýngd 600g án linsu

**Kr. 139.900**



**TILBOÐ:**  
Kr. 36.900

**COOLPIX 7900**

- 7,1 milljón punktar**
- 3 x Optical aðdráttur (38-114mm)
  - 4 x stafraðinn aðdráttur
  - Val á milli 16 program stillinga, D-liting og Face-priority AF
  - Innbrygt flass með In Camera red-eye fix
  - 2,0" LCD skjár (upplausn 115.000 punktar)
  - Quicktime videotaka með hljóði og hristivörn á aðdrætti
  - Hægt að nota sem diktafon
  - Pýngd 150g

**Kr. 48.900**



**TILBOÐ:**  
Kr. 39.900

**COOLPIX P1**

**8,0 milljón punktar**

- bráðlaus yfirfærla á tölvu og prentara
- 3 x aðdráttalinsa (36-126mm)
- 4 x stafraðinn aðdráttur
- Ljósop f/2.7-5.2
- Val á milli 19 program stillinga
- Innbrygt flass með In Camera red-eye fix
- 2,5" LCD skjár (upplausn 110.000 punktar)
- Quicktime videotaka
- Innbrygt 32 mb minni
- Notar Li-ion rafhlöður EN-EL8/180 myndir
- Hleðslutæki
- Pýngd 170 g



**L1**

**6,2 milljón punktar**

- 5 x aðdráttur (38-19mm)
- 4 x stafraðinn aðdráttur
- Val á milli 15 program stillinga
- Innbrygt flass, val á milli 3 stillinga
- 2,5" LCD skjár (upplausn 115.000 punktar)
- Hreyfimyndataka með hljóði
- Innbrygt 10 mb minni
- Notar AA rafhlöður
- Hleðslutæki, hleðslurafhlöður
- Pýngd 180 g



**S4**

**6,0 milljón punktar**

- Með snúningshaus
- 10 x aðdráttur i linsu (38-380mm)
- 4 x stafraðinn aðdráttur
- Val á milli 15 program stillinga
- Innbrygt flass, val á milli 5 stillinga
- 2,5" LCD skjár (upplausn 10.000 punktar)
- Quicktime videooupptaka með hljóði
- Notar AA rafhlöðu
- Pýngd 205g

**Kr. 49.900**

**TILBOÐ:**  
Kr. 29.900



Eyrarvegi 32, 800 Selfossi, sími 480 1160



Hafnarstræti 25, Reykjavík, sími 411 1535



FURUVÖLLUM 5 • AKUREYRI • SÍMI 461 5000



FLÖTUM 29, VESTMANNAEYJUM



STAFRÆN FRAMKÖLLUN  
Suðurlandsbraut 52, sími 588 3700



Stílholti 16-18, Akranes  
Sími 431 3333, model.ak@simnet.is



Garðbraut 9, Húsavík, Sími 464 1234, husavik@husavik.is

# Að forðast erfðabreytt matvæli

**UMRÆÐAN**  
ERFÐABREYTT  
MATVÆLI



SANDRA B. JÓNSDÓTTIR

*Bandaríkin og Kanada framleiða megnið af eb-matvælum á heimsmarkaði, en hvorugt ríkið krefst merkinga á þeim. Þetta veldur íslenskum neytendum vandræðum.*

Ef matvara er framleidd í Norður-Ameriku er vel hugsanlegt að hún innihaldi erfðabreytt efni. Nýleg könnun IGM-Gallup bendir til þess að 90 prósent Íslendinga vilji að erfðabreytt matvæli séu merkt. Ísland er aðili að EES og ber að hlíta reglugerðum ESB um eb-matvæli. Samt hafa stjórnvöld ekki tekið upp neinar þær gerðir ESB sem kveða á um þetta (nr. 258/1997, 1139/1998 og 1829/2003). Noregur er einnig í EES en hefur sýnt neytendum meiri ábyrgð. Auk 25 ríkja ESB hefur Noregur sett lög sem krefjast merkinga eb-matvæla. Mörög önnur ríki hafa sett slískar reglur – þar með talin Sviss, Rússland, Kína, Japan, Suður-Kórea, Indónesía, Ástralía, Nýja-Sjáland og Brasilía, og meira að segja Hvítá-Rússland, sem stundum er nefnt síðasta einræðisríki álfunnar. Hvað segir það um Ísland, sem telur sig tilheyra Evrópu og gumar af elsta löggjafarþingi heims, að það skuli ekki tryggja neytendum frelsi til að velja sér og sinum matvæli?

## Matvæli frá Evrópu og Ameríku

Ágæt leið til að forðast eb-matvæli er að velja vörur frá Evrópu, því öll eb-matvæli (og fóður) frá löndum ESB eru merkt. Íslenskir neytendur geta að því leyti treyst matvælum frá ESB, ekki aðeins vegna þess að þau eru merkt, heldur líka vegna þess að mjög fáar vörur eru framleiddar í Evrópu með eb-efnum. Fyrirtæki framleiða ekki eb-matvæli og verslanir bjóða ekki upp á þau vegna þess að Evrópubúar vilja ekki neyta slíkskrá afurða.

Bandaríkin og Kanada framleiða megnið af eb-matvælum á heimsmarkaði, en hvorugt ríkið krefst merkinga á þeim. Þetta veldur íslenskum neytendum vandræðum. Fjöldi stórmarkaða og matvöruverslana hér á landi selur matvæli sem framleidd eru í þessum löndum. Stór hluti þessara afurða kann að innihalda eb-efni, en neytendur geta ekki sneitt hjá þeim vegna þess að þau eru ekki merkt. Neytendum til upplýsingar þá eru flestar eb-vörur unnar afurðir, þ.e. matvæli seld í öskjum, þökum, dósum eða flöskum. Peir sem kaupa unnar matvörur geta kikt eftir upprunalandi á umbúðum, og sé varan framleidd í N-Ameríku er vel hugsanlegt að hún innihaldi erfðabreytt efni. Peir sem kaupa matvæli framleidd í N-Ameríku geta sneitt hjá vörum með eb-efnum með því að kaupa lifrænt framleiddar vörur, eða með því að kíkja á innkaupalista á bordi við „The True Food Network“.

## Innkaupalisti

Íslenskir neytendur (og innflytjendur og verslanir) sem forðast vilja eb-matvæli geta haft gagn að því að skoða bennan bandarískra vörulista. Hann tilgreinir flokka þarlendra afurða sem innihalda eb-efni og sambærilegar afurðir sem

ekki innihalda eb-efni. Hér eru nokkur dæmi úr vörulistanum um matvæli með eb-efnum sem vel er hugsanlegt að finna megi í hillum íslenskra verslana:

Barnamatur (frá Nestlé, Mead Johnson, Abbot Labs; bökunarblöndur (frá Betty Crocker, Aunt Jemima, Jiffy, Bisquik); morgunkorn (from Kelloggs, General Mills, Quaker); kex og smurkex (frá Keebler, Nabisco, Waverly); skyndifæði á borð við Tacoflögur, poppkorn og kartöfluflögur (frá Quaker, Frito-Lay, Pringles); tilbúir frystir réttir og pizzur (frá Kraft/Phillip Morris, Aurora Foods, Pillsbury); gosdrykkir (frá Coca Cola, Cadbury/Schweppes, PepsiCo); ávaxtasafar (frá Ocean Spray, Campbells, Coca Cola); tómatsósa (frá Heinz, Hunts); grillsósur og chilli-sósur (frá Kraft, Nabisco); súkkulaði (frá Hershey's, Cadbury, Mars, Nestle); súpur (frá Campbell's); sósúr í pókkum (frá Knorr). (Sjá heimasíðuna [www.trufoodnow.org/shoppersguide/](http://www.trufoodnow.org/shoppersguide/)).

## Erfðabreytt ferskvára á íslenskum markaði?

Hingað til hafa engir eb-ávextir, grænmeti, fiskur, kjöt eða kjúklíngar verið á markaði í Evrópu. Hinsvegar eru þrján tegundir eb-grænmetis framleiddar í Bandaríkjunum, sem kunna að sjást í grænmetisborðum íslenskra verslana: Hawaísk papaya (melónutré), zucchini (graskersafbrigði) og gult squash (graskerstegund).

Öruggasta leiðin til að forðast neyslu erfðabreytra matvæla er að neyta lífrænna afurða. Reglur um lífræna framleiðslu eru samhljóða um allan heim þess efnis, að notkun erfðabreytra efna er bönnuð.

Höfundur er sjálftætt starfandi ráðgjafi.

## 15% AFSLÁTTUR AF BÍLALEIGUBÍLUM



Bókaðu bíl með Avis í mars, borgaðu með VISA og þú færð 15% afslátt í Evrópu og USA



Farðu inná [www.avis.is](http://www.avis.is) og tryggðu þér bestu kjör eða hafðu samband við sölufulltrúa okkar í síma 591 4000



Við leggjum okkur fram



Knarravogi 2 / Sími: 591 4000 / [www.avis.is](http://www.avis.is)

Tilboðsverð **12.999 kr.**

Umboðsöldili:

**Rafport**

Nýbýlavegi 14, Kópavogi. Sími 554 4443. Fax 554 4102.  
[rafport@rafport.is](mailto:rafport@rafport.is) [www.rafport.is](http://www.rafport.is)

Umboðsmenn um land allt



# Hún snýst nú samt

**UMRÆÐAN**  
EINHLÍDA UPP-TAKA EVRU



FRIÐRIK ARNGRÍMSSON  
FORMAÐUR LIÚ

*Stjórnendur og eigendur vel rekinna fyrirtækja sem sjá eigið fé þeirra brenna upp, þurfa að segja upp fólk, draga úr starfsemi, flytja hana úr landi, eða sjá í versta falli fram á gjaldþrot, lífa einfaldlega í öðrum heimi en þeir sem segja að allt sé í himnalagi.*

Stjórnendur og eigendur vel rekinna fyrirtækja sem sjá eigið fé þeirra brenna upp, þurfa að segja upp fólk, draga úr starfsemi, flytja hana úr landi, eða sjá í versta falli fram á gjaldþrot, lífa einfaldlega í öðrum heimi en þeir sem segja að allt sé í himnalagi.

Þessir aðilar fagna því að iðnadar- og viðskiptaðherra vill skoða alla möguleika. Ég hvet ráðherrann til bæta við fimmata möguleikanum sem er að taka upp evru einhliða án samninga við Evrópusambandið. Það er ekkert sem standur í vegi fyrir því sýnist okkur það skynsamlegt. Við eignum bær evrur sem við þurum m.a.s. til. Þó að ýmsir tali um að það sé ekki trúverðugur kostur þar sem alltaf sé möguleiki á að snúa til baka, þá er trúverðugleiki krónunnar, sem líka má leggja af, minni. Það er öllum ljóst að það að taka upp evru er ekki lausn á öllum okkar vanda. Það eru sveiflur milli gengis evrurnar og annarra mynta sem við seljum í og vaxtaákvörðunartækjum. Getur verið mikilvægt ef því er rétt beitt með öðrum hagstjórnartækjum.

Við eignum ekki að kippa okkur upp við skeating Staksteina Morgunblaðsins í þessu máli heldur feta slóð þess manns sem oft er nefndur „faðir vísindanna“ og skoða alla möguleika fordómalauð og með opnum huga. ■



Peim var nær

Það er ekki óalgengt að frjálslyndir jafnaðarmenn eigi erfitt með að sjá hvað að vera frjálslyndir við stefnu frjálslyngjumann. Peir vilja meina að það sé sjálfkrafa samasemmerki á milli kapitalisma og einstaklingsfrelsis, og hafa ekki upp á neinar lausnir að bjóða fyrir fólk sem er fátekt, háð fíkníum eða hefur á einhvern hátt orðið undir í lífinu. Lausn þeirra er einföld, líkt og hugmyndafræði þeirra. Hún er að segja einfaldlega: „Peim var nær.“ Getuleysi þeirra til þess að setja sig í spor annara er algert.

Hildur Edda Einarsdóttir á politik.is

Að segja það sem skiptir ekki málí

Það er engu líkara en að vestraumum fjölmöldum (ég meina íslenskum) sé mest umhugað um málfræði þegar það snýst um rétt til að segja það sem skiptir ekki málí – eða hvað er bettu tjáningarfrels? Haukur Már Helgason notar tjáningarfrelsí sitt til að dísst Sjón og Egil Helgason og það getur svosem verið ágætt míni vegna þótt ég sjái ekki alveg pointið með því. Oddný Eir Ævarsdóttir vonast eftir annars konar samræðu, nýju ónámskerfi andstöðunnar. Sjón, muní ég rétt, stóð fast á tjáningarfrelsí og helgi þess, jafnvel þótt það sé notað í vitleysi, og ég tek undir það. Það er bára eins og tjáningarfrelsí sé helst haft í hávegum þegar kemur að réttinum til að segja eitthvað sem engu skipti.

Hermann Stefánsson á kistan.is

## Jóhanna og hinir

Næstur tók til málss Björgvin G. Sigurðsson þingmaður Samfylkingarinnar og talaði um flest annað en fundarstjórn forseta þrátt fyrir að hafa kvatt sér hljóðs undir þeim lið. Forseti ítrekaði pá áminnингu sína um að þingmenn ráðdu það sem beir hefðu kvatt sér hljóðs um. Þetta var ekki í síðasta skiptið í umræðunni sem forseti neyddist til að áminna þingmenn stjórnarandstöðunnar um að ræða einungis um fundarskipa forseta undir þeim lið, því að Einar Már Sigurðsson þingmaður Samfylkingarinnar kaus einnig að fara út fyrir umræðunefnið.

Og það er ekki eins og ítrekaðar áminningar til þingmanna Samfylkingarinnar um að halda sig við þingsköp hafi stafað að því að í forsetastólnum hafi setið þingmaður stjórnarflokkan. Nei, í forsetastólnum sat Jóhanna Sigurðardóttir og var – eins og vor er – augljóslega nóg boðið vegna vinnubragða félaga sinna í þingflokk Samfylkingarinnar. Vefþjórviljinn á andriki.is

## X-DF

Af lestri Staksteina Morgunblaðsins sl. sunnudag má ráða að þar á bæri ríki nú meiri svartsýni en áður með möguleika Sjálfstæðisflokkssins að ná hreinum meirihluta í borgarstjórn Reykjavíkur. [...] Erfitt er að ráða annað af því mærðarlega lofi sem fram kom í Staksteini um framboðslista Frjálslynda flokksins, sem er eins og menn vita klofningsframboð úr Sjálfstæðisflokknum. Einkum er það ágætur frambjóðandi í 3 jaðarritstjórin hefur dálæti á.

Björn Ingi Hrafnsdóttir á bjorningi.is

## Eljótvirkasti miðaprentarinn

- Miðar á bréf, pakka, bréfabindi o.fl.
- Á CD/DVD disk, miðar úr plasti
- Prentar miða úr Word-, Excel- og Outlook
- Prentar merkiborða bæði á pappír og plast, stærðir eftir vali, allt að eins meters langa
- Allt að 62mm breidd
- 50 miðar á minútum\*
- USB tenging
- Windows hugbúnaður
- Sjálfvirk klipping
- Heilar lengjur eða staðlaðar

brother® QL-550



## Efling-stéttarfélag auglýsir framboðsfrest

Kjörstjórn Eflingar-stéttarfélags auglýsir framboðsfrest vegna kosningar stjórnar félagsins.

Tillögur skulu vera um 9 stjórnarmenn og skoðunarmenn reikninga samkvæmt 10. gr. laga félagsins.

Listi uppstillingarnefndar og trúnaðarráðs liggur frammi á skrifstofu félagsins frá og með fimmtudeginum 16. mars 2006.

Öðrum listum ber að skila á skrifstofu félagsins fyrir kl. 12:00 á hádegi 24. mars nk.

Fylgja skulu meðmæli 120 félagsmanna.

**Kjörstjórn Eflingar-stéttarfélags**

## Nýjung!

Hef opnað einkarekna hjúkrunarráðgjöf fyrir sykur-sjúka sem eru á insúlini (pennum eða insúlindælum).



Móttaka opin frá 8-17:00  
mánud.- fimmtud.

Tímapantanir í síma  
663-4328 kl. 12-13:30.

Linda Hrönn Eggertsdóttir  
hjúkrunarfraðingur.  
Certificated Insulinpump trainer.

**Betri blóðsykurstjórn - bætt líðan**

# Greiðsluáskorun

Innheimtumenn ríkissjóðs skora hér með á gjaldendur eftirtalinna gjalda að gera skil nú þegar eða í síðasta lagi innan 15 daga frá dagsetningu áskorunar þessarar:

Gjöldin eru: Staðgreiðsla tekjuskatts, útsvars og tryggingagjalds sem fallið hefur í eindaga til og með 15. mars 2006, virðisaukaskattur sem fallið hefur í eindaga til og með 6. mars 2006 og önnur gjaldfallin álögð gjöld og ógreiddar haekkanir er fallið hafa í eindaga til og með 15. mars 2006, á staðgreiðslu tekjuskatts, útsvars og tryggingagjalds, virðisaukaskatti, virðisaukaskatt í tolli, vanskilum launagreiðenda á gjöldum í og utan staðgreiðslu, fjármagnstekjuskatt á skilaskylda aðila, áfengisgjaldi, launaskatti, bifreiðagjaldi, úrvinnslugjaldi, olíugjaldi, kílómetragjaldi, viðbótar- og aukaálagningu söluskatts vegna fyri tímabila, skráningargjaldi vegna lögskráningar sjómanna, iðgjaldi í Lífeyrissjóð bænda, vinnueftirlitsgjaldi, vörugjaldi af innlendri framleiðslu, vörugjaldi af ökutækjum, eftirlitsgjöldum, aðflutningsgjöldum, skilagjaldi á umbúðir, fasteignagjöldum, skipulagsgjaldi, skipagjöldum, fisksjúkdómagjaldi, jarðarafgjaldi og álögðum þing og sveitarsjóðsgjöldum, sem eru:

Tekjuskattur og útsvar ásamt verðbótum á ógreiddan tekjuskatt og útsvar, sérstakur tekjuskattur manna, eignarskattur, sérstakur eignarskattur, fjármagnstekjuskattur, slysatryggingagjald vegna heimilisstarfa, tryggingagjald, búnaðar gjald, iðnláanasjóðs- og iðnaðarmálagjald, markaðsgjald, gjald í framkvæmdasjóð aldraðra og skattur af verslunar- og skrifstofuhúsnæði, ofgreiddar barnabaetur og ofgreiddar vaxtabætur.

Fjárnáms verður krafist án frekari fyrirvara að þeim tíma liðnum fyrir vangoldnum eftirstöðvum gjaldanna ásamt dráttarvöxtum og öllum kostnaði, sem af innheimtu skuldarinnar kann að leiða, á kostnað gjaldenda.

Athygli skal vakin á því að auk óþæginda hefur fjárnám í för með sér verulegan kostnað fyrir gjaldanda. Fjárnámsgjald í ríkissjóð er allt að 12.700 kr. fyrir hvert fjárnám. Pinglýsingargjald er 1.350 kr. og stampilgjald 1,5% af heildarskuldinni, auk útlagðs kostnaðar eftir atvikum. Eru gjaldendur hvattir til að gera full skil sem fyrst til að forðast óþægindi og kostnað. Þá mega þeir gjaldendur, sem skulda staðgreiðslu, staðgreiðslu tryggingagjalds, vörugjald, afdreginn fjármagnstekjuskatt, áfengisgjald og virðisaukaskatt, búast við því að starfsemi þeirra verði stöðvuð án frekari fyrirvara, þeir gjaldendur er skulda bifreiðagjöld og þungaskatt mega eiga von á að skráningarnúmer verði tekin af ökutækjum þeirra án frekari fyrirvara og þeir gjaldendur sem skulda gjöld par sem lögveð fylgir mega búast við að send verði út sérstök greiðsluáskorun fyrir gjaldföllnum kröfum. Greiðsluáskorunin hefur ekki áhrif á þessi innheimtuúrræði þannig að fyrrgreindur 15 daga frestur frá dagsetningu áskorunar þessarar gildir ekki í þessum tilvikum.

Reykjavík, 16. mars 2006.

Tollstjórin í Reykjavík

Sýslumaðurinn í Kópavogi

Sýslumaðurinn í Hafnarfirði

Sýslumaðurinn í Keflavík

Sýslumaðurinn í Keflavíkurflugvelli

Sýslumaðurinn á Akranesi

Sýslumaðurinn í Borgarnesi

Sýslumaðurinn í Stykkishólmi

Sýslumaðurinn í Búðardal

Sýslumaðurinn á Ísafirði

Sýslumaðurinn í Bolungarvík

Sýslumaðurinn á Patreksfirði

Sýslumaðurinn á Hólmatvík

Sýslumaðurinn á Siglufirði

Sýslumaðurinn á Sauðárkrúki

Sýslumaðurinn á Blönduósí

Sýslumaðurinn á Akureyri

Sýslumaðurinn á Húsavík

Sýslumaðurinn á Ólafsfirði

Sýslumaðurinn á Seyðisfirði

Sýslumaðurinn á Eskifirði

Sýslumaðurinn á Höfn

Sýslumaðurinn í Vestmannaeyjum

Sýslumaðurinn á Selfossi

Sýslumaðurinn í Vík

Sýslumaðurinn á Hvolsvelli

Gjaldheimta Vestfjarða

Gjaldheimta Austurlands

Gjaldheimtan í Vestmannaeyjum

## Sölusýning

- að Seljabraut 54 – í dag milli 5 og 7

söluverða á staðnum og taka á móti gestum

**milljón út og innan við 50 þúsund á mán.\*  
10 glæsilegar stúdíóibúðir í Breiðholti**

- hagstæðara en að leigja



Nýjar, fullbúnar ibúðir með sérinngangi, tilbúnar til afhendingar. Ibúðirnar eru bjartar með stórum gluggum. Þær verða afhentar með vönüduðum innréttингum, öllum gólfefnum og flislögn á baði. Ibúðirnar eru u.p.b. 45 fm að stærð, innifalið 11 fm svefnloft.

**Verð frá 11,6 millj.**

\* háð lánshæfismati frá bankastofnun



-tákni um traust

Franz Jezorski lögg.fasteignasali

# 595 9050

Skúlagötu 17 | www.holl.is | holl@holl.is

# **Helgar - spengja**

*Er búið að mála  
fyrir páskana?*

Nýtt  
kortatímabil

Fimmtudag  
til sunnudags

Lágmark  
**40%**  
afsláttur

af allri innimálningu



**30%**  
afsláttur

af öllum málningarverkfærum

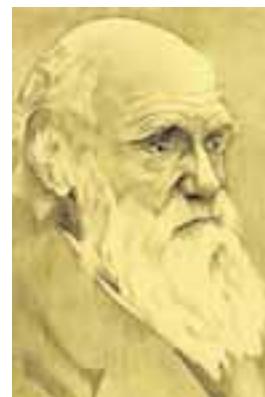


**HÚSASMÍÐJAN**  
...ekkert mál

CHARLES DARWIN (1809-1881)  
LÉST PENNAN DAG

„Vísindamaður á ekki að  
eiga sér neinar óskir,  
enga ástrixó – einungis  
ómengoað hjarta úr  
steini.“

Charles Darwin pekkja flestir enda  
höfndur prúnarkenningunnar.



# tíamót

timamot@frettabladid.is

## ANDLÁT

Jón Ólafur Halldórsson, Birkholti 4, Bessastaðahreppi, lést þriðju-daginn 14. mars.

Guðmundur Kr. Björnsson (Deddi) lést í Kaupmannahöfn mánudaginn 13. febrúar.

Guðrún Guðmundsdóttir, Kirkjubraut 58, Akranes, lést á Landspítalanum í Fossvogi laugardaginn 11. mars.

Einar Loftson, frá Neðra-Seli, Landsveit, síðast til heimilis á Hrafniði í Reykjavík, lést á Landspítala Fossvogi laugardaginn 25. febrúar.

## JARÐARFARIR

13.00 Unnur Pórardóttir, Bröttuhlíð 4, Hveragerði, verður jarðsunginn frá Grafarvogskirkju.

13.00 Águst Helgason, húsgagna-bólstrari, síðast til heimilis á hjúkrunarheimilinu Eir, verður jarðsunginn frá Lág-fellskirkju, Mosfellsbæ.

15.00 Sigríður Erlendsdóttir, Hæðargarði 33, Reykjavík, verður jarðsunginn frá Dómkirkjunni í Reykjavík.

15.00 Kolbrún Diego, Bergþró-götu 3, Reykjavík, verður jarðsunginn frá Fríkirkjunni í Reykjavík.

## AFMÆLI

Páll M Stefánsson læknir er 57 ára.

Rannveig Pálsdóttir læknir er 54 ára.

Unnur Dís Skaptadóttir dósent er 47 ára.

Páll Óskar Hjálmtýsson tónlistarmaður er 36 ára.

+  
Elskulegur maðurinn minn, faðir okkar,  
tengdaðir, afi og sonur,

**Smári Hlíðar Baldvinsson**  
Borg, Reykhólahreppi,

sem lést aðfaranótt 10. mars, verður jarðsunginn frá Reykhólkirkju laugardaginn 18. mars kl. 14.00.

Magrét H. Brynjólfssdóttir  
og fjölskylda.

+  
Innilegar þakkar fyrir aðsýnda samúð og  
vinarhug við andlát og útför elskulegs  
eiginmanns míns og föður okkar,

**Guðmundur Guðmundssonar**  
Hlíð II, Ísafjörður.

Guð blessi ykkur öll.

Fyrir hönd annarra vandamanna,

Rebekka Jónsdóttir og börn.

+  
Elskulegur faðir okkar,  
**Sólon Lárusson**  
járnsmiður og fyrrverandi kennari,

andaðist 9. mars á Hrafniði í Reykjavík.  
Jarðarförin auglýst síðar.

Ragnar  
Gísli Grétar  
Nella  
Einar  
Theodór Sólonsbörn.

## ÞETTA GERÐIST > 16. MARS 1983

# Reykvíkingar eignast Viðey

Pennan dag árið 1983 náðust samningar milli eigenda Viðeyjar og Reykjavíkurborgar um kaup borgarinnar á eyjunni. Frá 1959 hafði enginn ábúandi verið í Viðey en saga eyjarinnar er mjög samofin sögu þjóðarinnar og Reykjavíkurborgar.

Líklegt er talið að fólk hafi sest að Viðey stuttu eftir landnám. Klaustur prýddi eyjuna frá 1225 til 1550 þegar það lagðist af eftir átök í kring um siðaskiptin.

Ráðist var í smiði Viðeyjarstofu og Viðeyjarkirkju um miðja átjándu öld þegar efla átti íslenskan atvinnuveg. Árið 1817 keypti svo Magnús Stephensen Viðey og rak þar myndarlegan búskap. Hann var stórhuga, enda einn mest valdamaður þjóðarinnar á þessum tíma, og



VIÐEYJARKIRKJA OG VIÐEYJARSTOFA

flutti meðal annars prent-smiðju til eyjarinnar.

Frá upphafi síðustu aldar var rekinn stórbúskapur og í Viðey síðar var þar umfangsmikil uppskipunar-höfn. Þá hafði myndast allt að hundrað manna þorp í eyjinni en eftir að atvinnu hætti að finna þar árið 1931 fækkað fólkjum mjög og porpið komst í eyði árið 1943. Síðasti ábúandinn, sá er bjó í Viðeyjarstofu, yfirgaf Viðey árið 1959.

Endurbótum á Viðeyjarstofu og Viðeyjarkirkju lauk árið 1988 en tveimur árum áður hafði íslenska ríkið hafði gefið borginni húsini í Viðey á tvö hundruð ára afmæli hennar. Nú hefur Borgarmiðjavörður - Minja-safn Reykjavíkur umsjón með Viðey.

## MERKISATBURÐIR

1657 Miklir jarðskjálfar skekjá Sunnlendinga og þá sér-staklega í Fljótsdalíð þar sem mörg hús félur.

1942 Hiti skapast á góturnum Siglufjörðar þegar slær í brýnu milli heimamanna og breskra hermannar.

1926 Fyrsta eldflaugin, knúin með fljótaði eldsneyti, tekst á loft í Bandaríkjunum og flígr í tvær og hálfu sekúndu.

1976 Harold Wilson, forsætis-ráðherra Bretlands, segir skyndilega af sér eftir næstum átta ára setu.

1991 Bandaríksblaðamannin-um Terry Anderson er rænt í Beirut í liðsmönnum Hezbollah-samtakanna. Honum var slept 2.455 dögum síðar.



REYNIR TÓMAS GEIRSSON Fagnar mjög nýju bóluefni gegn leghálskrabbameini sem hann telur vera mikil tímamót í krabbameinsleit kvenna. Í framtíðinni vorast hann til að þorri kvenna þurfi ekki að fara eins oft í leghálskoðun og áður hefur verið.

REYNIR TÓMAS GEIRSSON PRÓFESSOR: BÓLUEFNI GEGN LEGHÁLSKRABBAMEINI

# Kollvarpar krabbameinsleit

Í vikunni bárust fréttir um að íslenskt lyfjainnflutningsfyrirtæki hygðist fá leyfi til að setja á markað nýtt bóluefni gegn leghálskrabbameini. Bóluefnið ver fólk gegn algengustu tegundum af svokallaðri hpv-veirusýkingu sem er talin valda um sjötíu prósentum leg-hálskrabbameins.

„Ég held að það sem er að gerast séu tímamót í sambandi við krabbamein hjá konum,“ segir Reynir Tómas, prófessor og yfirlæknir á kvennasviði Landspítala. Á hans sögn er leghálskrabbameini eitt af algengustu krabbameinum kvenna á heimsvísu en hérla heima hefur tekist að halda því niðri með vel skipulagðri krabbameinsleit. „Örfáar konur fá leghálskrabbameini hér á Íslandi en þær sem deyja má telja á fingrum annarrar handar. Það eru oftast konur sem hafa ekki farið í krabbameinsleit,“ segir Reynir Tómas. Á Íslandi greinist þó mikill fjöldi kvenna með forstigsbreytingar leg-hálskrabbameins og um þrjú hundruð þurfa að fara í svokallaðan keiluskurð ári til að fá þær fjarlægðar.

„Ef okkur tekst að bóluseta fyrir helstu stofnum þessarar vörtuveiru

sem virðist vera meginorsakavalda í leghálskrabbameini þá kemur krabbameinsskoðun til með að breytast,“ segir Reynir Tómas. „Við munum geta gert færri skoðanir með lengra millibili á fyrstu árum eftir að kona hefur hafð samfarir og við munum geta hatt að taka sýni og gera krabbameinsskoðanir fyrr en hefur verið gert til þessa,“ bætir hann við. „Bóluefnið er það gott að það mun hugsanlega koma í veg fyrir yfir 70 prósent tilvika af leghálskrabbameini. Veiran mun einfaldlega ekki ná að smita konurnar. Í framtíðinni verða því mun færri konur með forstigsbreytingar og ífarandi krabbamein og við eyðum minna af því sem þjóðfélög setur í heilbrigðismálín í þessar forvarnar,“ segir hann.

„Par að auki er ný tækni að ryðja sér til rúms í greiningu veirusýkinganna,“ segir Reynir Tómas en sú tækni miðar að því að finna kjarnaeggjahuvituefni veirunnar í stað þess að leita aðeins að frumubreytingum eins og verið hefur hingað til. „Ef við getum byrjað á því að bóluseta og gert svo eina krabbameinsskoðun um tuttugu

ára aldur getum við valið út meiripart kvenna sem eru ekki sýktar og þær geta farið í eftirlit mun sjaldnar en verið er að gera í dag,“ bætir hann við. „Pá stöndum við eftir með minnihlutahóp kvenna sem ekki hafa verið bólusettar eða hafa sýkt af þeim HPV-veirutegundum sem bóluefnið nær ekki til og aðeins þeim konum þarf að fylgja betur eftir með hefðbundnum frumusýnum úr krabbameinsskoðunin.“

Bóluefnið verður því mikil byltng ef vel tekst til með útbreiðslu þess.

„Ekki má gleyma að bóluseta strákana líka því þeir eru líka með veiruna og smita hana við kynmök til stelpnanna,“ segir Reynir Tómas.

Hann slær þó varnagla við of mikilli bjartsýni og segir að ólklegt sé að hægt verði að finna mótefni gegn öllum tegundum veirunnar. „Við verðum aldrei með hundrað prósent möguleika á að útryma leghálskrabbameini,“ segir Sigurður, „en bóluefnið býðir að þorri kvenna verður nokkuð vel varður.“ Það gaetti þó tekið fimm til tíu ár þar til gagnsemi bóluefnisins er komin endanlega í ljós og breytinga má vænta á krabbameinsskoðuninni.

# Tívolítölur gefnar börnum



UMHYGGJA Tekur við tölvuleikum.

Umhyggja, félag til stuðnings langveikum börnum, fékk kennsluorritið Stærðfræðisillingar - Tívolítölur að gjöf frá KB banka. Gaf bankinn tvö hundruð eintök af forritinu sem Umhyggja hyggst dreifa til veikra barna sem tengjast félagni.

Tölvuleikurinn er spánýr og ætlaður börnum eldri en fimm ára til að þau geti skemmtilegan hátt kynnst

grundvallarþáttum stærðinnar. Að sögn Rögnu K. Marinósdóttur, sem er framkvæmdastjóri Umhyggju, mun Mörg börn grípa tækifærið með feginst-

hendi til að bregða á leik en bæta sér um leið upp fjarveru úr skóla vegna veikinda sínna.

A myndinni afhendir Friðrik S. Halldórsson, framkvæmdastjóri viðskiptabankans KB banka, Rögnu tölvudiskana við hátíðlega athöfn. Með þeim á myndinni eru Valdís Guðlaugsdóttir frá markaðsdeild KB banka og Águst Hrafnkels-son, formaður Umhyggju. ■

# Kringlukast



Dömu skóð  
7.995 kr. - verð áður  
**4.995 kr. - verð nú**



Dömu sandalar  
4.995 kr. - verð áður  
**2.995 kr. - verð nú**



Dömu sandalar  
4.995 kr. - verð áður  
**2.995 kr. - verð nú**



Dömu sandalar  
4.995 kr. - verð áður  
**2.995 kr. - verð nú**

Herraskór  
**5.995 kr. - frábært verð**



Herraskór  
**5.995 kr. - frábært verð**



Dömu og herra sandalar  
4.995 kr. - verð áður  
**3.995 kr. - verð nú**



Barnaskór  
3.995 kr. - verð áður  
**2.995 kr. - verð nú**



Dömu skóð  
7.995 kr. - verð áður  
**4.995 kr. - verð nú**



Herraskór  
**5.995 kr. - frábært verð**



Dömu og herra sandalar  
4.995 kr. - verð áður  
**3.995 kr. - verð nú**



Barnaskór  
3.995 kr. - verð áður  
**2.995 kr. - verð nú**

LLOYD

ara

PETER KAISER

ecco®

Mary B

ZINDA

\*KRINGLUKAST ER EINUNGIS Í KRINGLUNNI

STEINAR WAAGE  
SKÓVERSLUN  
KRINGLAN

ECCOES OF THE WORLD

## Kringlukast

Dömu skóð  
9.995 kr. - verð áður  
**5.995 kr. - verð nú**



Dömu skóð  
8.995 kr. - verð áður  
**6.995 kr. - verð nú**



Herraskór  
8.995 kr. - verð áður  
**6.995 kr. - verð nú**



Herraskór  
12.995 kr. - verð áður  
**9.995 kr. - verð nú**



\*KRINGLUKAST ER EINUNGIS Í KRINGLUNNI

ecco®

KRINGLAN

# Kringlukast



Dömu skóð  
4.995 kr. - verð áður  
**2.995 kr. - verð nú**



Dömu skóð  
3.995 kr. - verð áður  
**2.995 kr. - verð nú**



Dömu skóð  
4.995 kr. - verð áður  
**3.995 kr. - verð nú**



Strigaskór  
2.995 kr. - verð áður  
**1.995 kr. - verð nú**



Herraskór  
4.995 kr. - verð áður  
**3.995 kr. - verð nú**



Strigaskór  
3.995 kr. - verð áður  
**2.995 kr. - verð nú**

Eurosko Kringlan  
568 6211

**EURO SKO**

**Vectavir** krem er áhrifarkt lyf til meðferðar á frunsu af voldum Herpes Simplex. Vectavir virkar á líkum stigum frunsunar frá sting eða æðasíkkert til blöðru. Í Vectavir er virka efnið penciklóvir sem stöðvar framgang veirunnar. Vectavir er ætlað fullorðnum og börnum eldri en 12 ára. Berið Vectavir á frunsusveðið á 2 klst fresti í 4 daga. Berið á rétt fyrir svefn og um leið og vakanð er. Dæmigert er að fruna komi fram við ofreynslu, kverf eða influensu eða í mikilli sól (t.d. á skíðum). Ekki á að nota lyfið ef að áður hefur komi fram ofnæmi fyrir penciklóvir, farnicklóvir eða ótrum innihaldsefnum. Með Vectavir grær frunsan hráar, verkir minnka og smitinni stytthi. Vectavir kremið 2 g fæst án lyfsehlíðs. Lesið vel leiðbeiningar sem fylgja lyfinu. Geymð þar sem börn hvorki nái til né sjá.

**Otrivin** nefiðinn og nefdroparinn innihalda xilometasolin sem vinnur gegn bögú, nefstifti og slimmyndun vegna kvefs og bráðrar bögú í ennis- og kinnum. Otrivin virkar fliðj og áhrifin vara i 6-10 klst. Otrivin getur valdið aukaverkunum, s.s. ertingu í slímhúð og svíðatíffiningu. Einnig ógleði og höfuðverk. Otrivin má nota þrisvar á dag en ekki lengur en í 10 daga í sen. Varði: Langtímanotkun Otrivin getur leitt til þurks í neftslimbú. Sjúklings með gláku eða þeir sem hafa ofnæmi fyrir xilometasolin ættu ekki að nota Otrivin. Kymrið ykkur vel leiðbeiningar sem fylgja lyfinu. Geymð þar sem börn hvorki nái til né sjá.

**Strepssils** tófur eru látnar renna í munni og leysast þar hegt upp. Þannig nást fram staðbundin síður í munni og koki. Auk þess hafa bræðerini væg kaðinn á hrif sem stá á ertingu. Venjulega er ein tafla lítin leysast hegt upp í munni á 2-3 klst fresti. Lyfið þarf venjulega að nota í 3-4 daga og standum í allt að eina viku. Einnig má leysa upp 1-2 tófur í heiti vatni og drekka sem heltan drykk. Notkun lyfsins hefur engin áhrif á ónnur lyf sem notuð eru samtímis. Ofnæmi eða ofnæmislik viðbrögð geta komið fyrir en eru aðar slíðag. Hver pakki af Strepssils inniheldur 24 munnsogstofur, sem eru í hentugum þynnupakkningum. Hverri pakkningi fylgia viðurkenndar leiðbeiningar á íslensku um notkun lyfsins, sem gott er að kynna sér vel. Geymð þar sem börn hvorki nái til né sjá.

**Voltaren Dolo®** (diklofenak kalum) 12,5 mg tófur. Notaðar við vagum eða frekar vagum verkjum, s.s. sem hofudverk, tannþipu og töðbrautum. Verkar einnig hitalekkandi. Dragi ekki úr einkennum á nokkrum dógunum, skal leita til laeknis. Þeir sem eru með eða hafa haffi sogn um maga- eða skrifugamarsár eða skerta lifrastarfsemi eftu að ráðfara sig við laekni áður en lyfið er notað. Þeir sem bora ekki acetýlsalisílu, ibuprofen eða ónnur bólgeyðandi lyf eða eru með astma eiga ekki að nota Voltaren Dolo®. Notið lyfið ekki á meðgöngu nema í samráði við laekni, en aldeiri á síðasta þróunjungi meðgöngu. Leitið ráða laeknis eða lyfjafræðings um milliverkanir við ónnur lyf. Lesa skal vandlega leiðbeiningar á umþubum og fylgisehlíð. Geymð þar sem börn hvorki nái til né sjá.

# KVEF?



## Lyf & heilsa

Við hlustum!

Austurstræti · Austurveri · Domus Medica · Firði, Hafnarfirði  
Fjarðarkaupum · Glæsibæ · Hamraborg Kópavogi  
JL-húsinu · Kringlunni 1.hæð · Kringlunni 3.hæð · Melhaga · Mjódd  
Mosfellsbæ · Salahverfi · Eiðistorgi · Hellu · Hveragerði · Hvolsvelli  
Kjarnanum Selfossi · Vestmannaeyjum · Þorlákshöfn · Dalvík  
Glerártorgi Akureyri · Hrísalundi Akureyri · Ólafsfirði · Akranesi · Keflavík

## FRÉTTABLAÐIÐ

### STUÐ MILLI STRÍÐA Nafnabreytingar

KRISTÍN EVA ÞÓRHALLSDÓTTIR EÐA KANNSKI CHRISTINE EVE?



Hér á landi berum við flest nöfn sem útlendingar eiga erfitt með að bera fram, sem hefur orðið til þess að Íslendingar sem leita fyrir sér erlendis hafa brugðið á það ráð að skipta um nafn. Þannig kallaði Björgvin Halldórsson sig Bo Hall þegar hann reyndi að slá í gegn í útlöndum og Sálin Jóns míns hélt til Englands undir nafninu The Beaten Bishops. Reyndar var það nafn alveg hrikaleg misheppnað, þar sem talað er um „beating the bishop“ í merkingunni að fróa sér. Hefði því verið nær að hljómsveitin Sjálfssfróun, sem var og hét, hefði haldið

erlendis með þetta nafn. Íslenskar hljómsveitir hafa þó lært sína lexíu og höfðu Björk og Sigurður til dæmis ekkert fyrir því að gera nöfnin sín framburðarvænni fyrir útlendinga. Ekki virðist sú ákvörðið í hafa skipt sköpun og enda skiptir nafnið kannski ekki eins miklu máli og menn vilja meina.

Íslandsbanki hefur nú fetað í fótspor Sálarinnar og skipt um nafn til þess að heilla útlendingana, og heitir nú Glitnir. Orðið á að vera auðvelt í framburði hvar sem er í heiminum, og vísar það til norrænnar goðafræði, eitthvað sem allir í heiminum munu samstundis átta sig að. Eða hvað? Glitnir var salur í Valhöll þar sem Forseti átti sér bústað. Kannski mun banka-

stjóri Íslandsbanka, Bjarni Ármansson, nú vera kallaður Forseti, enda alveg út í hött að ætlast til þess að útlendingar muni nafnið hans, hvað þá beri það fram. Enda er hann „president of Glitnir“. Útlendingarnir heillast kannski, en hér heima fyrir eru þessar breytingar alltaf asnalegar. Viðskiptavinum bankans erlendis er kannski boðið í glæstant en sal Valhallar, en hér finnst mér hann bara líta út eins og bílaumbod með rauða tilboðsbordi lekandi niður eftir rúðunum. Vonandi purfum við, með nöfnin sem ekki er hægt að bera fram í útlöndum, ekki að breyta þeim til að fá sömu þjónustuna, því nöfnin skipta okkur máli.

### myndasögur

Eftir Frode Overli



Eftir Jerry Scott & Jim Borgman

### RISASTÓR OG GLANSANDI UNGLINGABÓLA

TAKIÐ EFTIR  
TAKIÐ EFTIR

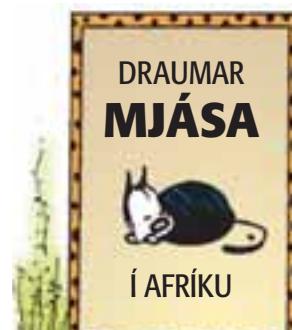


TIL  
SÝNIS  
HÉR

Eftir SÖB



Eftir Patrick McDonnell



Þeim finnst  
ég fyndinn



Eftir Kirkman/Scott

Barnalán



- vegna mikillar aðsóknar

# Aukasýning

laugardaginn 22. apríl

## Söngkabarettinn Nína og Geiri

Uppsett hefur verið á allar sýningar fram að þessu.

Björgvin aldrei betri en nú !

Vegna mikillar aðsóknar höfum við ákveðið  
að bæta við einni sýningu 22. apríl.

30



Munið  
metsöludiskinn  
með 67 lögum:



### Síðustu sýningar:

- 17. mars - nokkur sæti laus
- 18. mars - nokkur sæti laus
- 25. mars - nokkur sæti laus
- 22. apríl - aukasýning

### Þriggja rétta matseðill:

Koníakstónuð sjávarréttasúpa m/rjómatopp  
Lambafille a la Nína og Geiri  
Eftirréttafantasía kokksins

Matur, sýning og dansleikur:  
Á svæði eitt 6.900 krónur  
Á svæði tvö 6.400 krónur  
Sýning og dansleikur:  
2.900 krónur

Leikarar og söngvarar sýningarnar eru:  
Björgvin Halldórsson, Steinn Ármann, Soffía Karlssdóttir,  
Friðrik Ómar, Regína Ósk og Aðalheiður Ólafsdóttir.

**BROADWAY**   
Broadway kabarettleikhús í 30 ár.  
Sími 533-1100 - [www.broadway.is](http://www.broadway.is)


**BJÓÐLEIKHÚSID**

# Þjóðleikhúsið – leikhúsið þitt!

**STÓRA SVÍDID KL. 20.00**

## ÁTTA KONUR

**Frumsýning fös. 31/3 uppselt,** 2. sýn. lau. 2/4 örfá sæti laus, 3. sýn. sun. 3/4 örfá sæti laus, 4. sýn. fim. 6/4 örfá sæti laus, 5. sýn. fös. 7/4 örfá sæti laus.

## TÚSKILDINGSÓPERAN

**Aukasýningar í mars:** sun. 19/3 örfá sæti laus, sun. 26/3 örfá sæti laus.

## Allra síðstu sýningar.

## VIRKJUNIN

6. sýn. í kvöld fim. 16/3 nokkur sæti laus, 7. sýn. fös. 17/3 nokkur sæti laus, 8. sýn. lau. 18/3, 9. sýn. lau. 25/3 nokkur sæti laus. **Aðeins þessar 4 sýningar eftir.**

**SMÍDAVERKSTÆÐID KL. 20.00**

## ELDHÚS EFTIR MÁLI

Lau. 18/3 kl. 17:00 **uppselt**, sun. 19/3 kl. 17:00 **uppselt** og kl. 20:00 **uppselt - 50. sýning**, mið. 22/3 **uppselt**, fim. 23/3 **uppselt**, lau. 25/3 kl. 17:00 **uppselt**, sun. 26/3 **uppselt**, fim. 30/3 örfá sæti laus, fös. 31/3 örfá sæti laus.

**KASSINN KL. 20:00**

## PÉTUR GAUTUR

Í kvöld fim. 16/3 **uppselt**, fös. 17/3 **uppselt**, lau. 18/3 **uppselt**, fös. 24/3 **uppselt**, lau. 25/3 **uppselt**, mið. 29/3 **uppselt**, lau. 1/4 kl. **16:30 uppselt**, sun. 2/4 kl. **17:00 uppselt**, mið. 5/4 **uppselt**, fim. 6/4 **uppselt**, fös. 7/4 **uppselt**, lau. 8/4 **uppselt**, sun. 9/4 **uppselt**, fös. 21/4 **uppselt**, lau. 22/4 **uppselt**, sun. 23/4 **uppselt**, mið. 26/4, fim. 27/4, fös. 28/4 nokkur sæti laus, lau. 29/4 nokkur sæti laus.

**Ath. nýtt sýningafyrirkomulag. Sýnt í mars og apríl.**

## KROSSGÖTUR - Málþing um Pétur Gaut

**Lau. 18/3 kl. 15:00.** Framsöguverindi flytur **Terje Mærli leikstjóri.**

Pallborðsumræður. Þátttakendur: Baltasar Kormákur, Björn Hlynur Haraldsson, Karl Águst Úlfsson, Gretar Reynisson. Stjórnandi: Melkorka Tekla Ólafsdóttir. Aðgangur ókeypis og öllum heimill.

## LEIKHÚSKJALLARINN

### Leikhúskjallarinn - gerðu meira úr góðri kvöldstund í leikhúsini!

Leikhúsveisla í mat og drykk fyrir sýningar um helgar frá kl. 18:00.

Smáréttir og veigar eftir sýningar. Bordapantanir í síma **585 1295**.

MÍDASALA Á NETINU ALLAN SÓLARHRINGINN - [WWW.LEIKHUSID.IS](http://WWW.LEIKHUSID.IS)

AFGREIÐSLA ER OPIN FRÁ KL. 12:30-18:00 MÁN.-PRI. ADRA DAGA KL. 12:30-20:00.

MÍDASÖLUSÍMI: 551 1200. SÍMAPANTANIR FRÁ KL. 10:00 VIRKA DAGA.

BORGARLEIKHÚSÍÐ	
<b>Stóra svið</b>	
<b>RONJA RÆNINGJADÓTTIR</b>	<b>Nýja svið / Litla svið</b>
Lau 18/3 kl 14 <b>UPPS.</b> Su 19/3 kl. 14 <b>UPPS.</b>	Lau 18/3 kl. 20 <b>UPPS.</b> Fi 23/3 kl. 20
Lau 25/3 kl. 14 <b>UPPS.</b> Su 26/3 kl. 14 <b>UPPS.</b>	Fi 6/4 kl. 20 Lau 6/5 kl. 20
Lau 1/4 kl. 14 <b>UPPS.</b> Su 2/4 kl. 14	Su 7/5 kl. 20 Su 14/5 kl. 20
Lau 8/4 kl. 14 Su 9/4 kl. 14	
Su 23/4 kl. 14 Su 23/4 kl. 17:30	
Lau 29/4 kl. 14 Su 30/4 kl. 14	
<b>CARMEN</b>	
Lau 18/3 kl. 20	Lau 25/3 kl. 20
<b>SÍDUSTU SÝNINGAR!</b>	
<b>TALAÐU VIÐ MIG -ÍÐ-</b>	
Su 19/3 kl. 20 Græn kort	
Su 26/3 kl. 20 Blá kort	Fö 31/3 kl. 20
<b>WOYZECK</b>	
Fi 23/3 kl. 20 Á LEIÐ TIL LONDON	
<b>KALLI Á ÞAKINU</b>	
Fi 13/4 kl. 14 skírdagur	Lau 15/4 kl. 14
Má 17/4 kl. 14 annar í þáskum	
Fi 20/4 kl. 14 sumardagurinn fyrsti	
Lau 22/4 kl. 14	
<b>FULLKOMIÐ BRÚÐKAUP</b>	
Su 30/4 kl. 20 <b>UPPS.</b> Má 1/5 kl. 20 <b>UPPS.</b>	
Fri 2/5 kl. 20 <b>UPPS.</b> Mi 3/5 kl. 20 <b>UPPS.</b>	
Su 7/5 kl. 20 <b>UPPS.</b> Má 8/5 kl. 20 <b>UPPS.</b>	
Fri 9/5 kl. 20 <b>UPPS.</b> Fi 18/5 kl. 20 <b>UPPS.</b>	
Fö 19/5 kl. 20 <b>UPPS.</b> Fö 19/5 kl. 22:30	
Su 21/5 kl. 20 Fö 26/5 kl. 20	
Fö 26/5 kl. 22:30 Su 28/5 kl. 20	
<b>BELGÍSKA KONGÓ</b>	
Lau 18/3 kl. 20 <b>UPPS.</b> Fi 23/3 kl. 20	
Fi 6/4 kl. 20 Lau 6/5 kl. 20	
Su 7/5 kl. 20 Su 14/5 kl. 20	
<b>ALVEG BRILLJANT SKILNAÐUR</b>	
Í kvöld kl. 20 <b>UPPS.</b> Fö 24/3 kl. 20	
Lau 25/3 kl. 20 <b>UPPS.</b> Fi 30/3 kl. 20	
Fö 31/4 kl. 20 <b>100. SÝNING</b> Lau 1/4 kl. 20	
<b>ALLRA SÍÐUSTU SÝNINGAR Í REYKJAVÍK</b>	
<b>HUNGUR</b>	
Í kvöld kl. 20 <b>UPPSELT</b> Fö 17/3 kl. 20	
Fi 23/3 kl. 20 Fö 24/3 kl. 20	
<b>SÍÐUSTU SÝNINGAR</b>	
<b>NAGLIÐ</b>	
Lau 18/3 kl. 20 <b>UPPS.</b> Su 19/3 kl. 20 <b>UPPS.</b>	
Lau 25/3 kl. 20	
<b>GLÆPUR GEÐN DISKÓINU</b>	
Fö 17/3 kl. 20 Su 26/3 kl. 20	
<b>FORDIST OKKUR</b>	
Lau 1/4 kl. 20 Su 2/4 kl. 20	
Fi 6/4 kl. 20 Fö 7/4 kl. 20	
Lau 8/4 kl. 20 Su 9/4 kl. 20	
Fi 20/4 kl. 20 Fö 21/4 kl. 20	
Lau 22/4 kl. 20 Su 23/4 kl. 20	
<b>KERTALJÓSATÓNLEIKAR HARÐARTORFA</b>	
FIMMTUDAGINN 6/4 KL. 20	

## Máttur móðurmála

Á morgun verður haldin ráðstefna um tvítyngi í Hátiðarsal Háskóla Íslands þar sem markmiðið er m.a. að hvetja stjórnvöld til þess að marka stefnu í málefnum tvítyngdra og þá sér í lagi þeirra ungu nemenda sem læra íslensku sem annað tungumál. Hulda Karen Danielsdóttir, kennsluráðgjafi, er einn af skipuleggjendum ráðstefnunnar en hún segir hana tímabæra og bendir á að þetta áriðandi málefni sé mikil um umræðu um þessar mundir. „Það hefur orðið um 16 prósent aukning meðal barna sem tala annað móðurmál en íslensku innan grunnskólanna og ég ímynda mér að það sé sambærileg aukning innan leikskólanna,“ segir Hulda Karen en hún vonast eftir góðri þátttöku stjórnmálamanna á ráðstefnunni en hvetur alla til þess að koma og hlusta og kynna sér málefnið.

„Ef börn hafa góðan grunn í móðurmálinu sínu og honum er vel við haldið þegar þau koma hingað til lands eiga þau auðveldara með nám almennt,” segir Hulda



> Ekki missa af...

**Barnabókaráðstefnunni Heillandi**  
heimur í Gerðubergi á laugardaginn. Val-  
kyrjur og vættir fyrir börn, sagnaarfurinn  
kannaður milli kl. 10.30-13.15.

**Morðingjunum, Múgsefjun, Mania Locus og Skít** á Fimmtudagsforleik í kjallara Hins Hússins kl 20.00 í kvöld.

**Kvennákör Vox Feminae og Diddú**  
í Kristskirkju á sunnudaginn kl. 15.00. Á dagskránni eru Maríukvæði og ljóð ort guðsmóður til dýrðar.

# Tregablandin tónlist

Söngkonan Inge Mandos-Friedland fékk áhuga á gyðingatónlist fyrir fjórum árum og ferðast nú í annað skipti til Íslands til þess að kynna þessa tregablöndu en gáskafullu tónlist fyrir Íslendingum. Hópurinn hennar heldur þrjá tónleika nú um helgina, þá fyrstu í Skálholti í kvöld.



INGE MANDOS-FRIEDLAND Syngur gyðingatóplist á brennum tópleikum FRÉTTABLAÐIÐ/HARI

voru þeir líka fátækir innflytjendur sem ekki voru velkomnir alls staðar,“ útskýrir Inge og bætir við að löginn séu tregablandin en músíkin sé líka leikandi. „Þetta er svömannleg tónlist,“ segir Inge en hún kveðst hafa heillast af áleitnum hljómi hennar. „Það small eitt hvað í hjartanu á mér begar ég heyrði hana fyrst.“ Tónlistin sé tjáningarrík, „dapurleg en um leiðum húmorísk,“ áréttar söngkonan.

tónlist er grunnurinn að kristinni tónlist, maður heyrir gömlu kirkjutóngundirnar og textinn er oft fenginn úr Biblíunni. Ég myndi segja að þetta væru hákirkjulegir tónleikar.“ Á þessu ári verður fjölskrúðug tónleikadagskrá í Skálholti í tilefni þess að þar hefur verið biskupstóll í 950 ár. Á döfinni er m.a. flutningur á Brynjólfssmessu eftir Gunnar Pórðarson.

Tilstand í Skálholti

Hilmar Örn Agnarsson, organisti í Skálholti, hefur milligöngu um tónleikahald trúísins en nú ómanalls kyns músík í Skálholtskirkju. „Við viljum opna dyrnar fyrir ýmsum tegundum tónlistar“

# Skeptíkus vill Dawkins í sjónvarpið



Dawkins hefur gengið vasklega fram í baráttu sinni gegn sköpunarsögusinnum sem hafna þróunar- kennungunni en rök hans bykja vega einna byngst í þessum þrætum í Bandaríkjunum. „Dawkins ræðir við müslima og kristna um þessi mál og við fáum að kynna- ast öfgum beggja hópa auk þess sem sjónarmið frjálslyndara trú- fólks koma fram.“

ÞOKS komla íslan.

Þættirnir taka samanlagt um 90 mínútur í sýningu en sýningin verður ínáttúrufræðahúsí Háskóla Íslands, Öskju, í stofu 132 og hefst klukkan 20. Aðgangur er ókeypis og allir eru velkomnir.

**ÓLI GNEISTI SÓLEYJARSON** Hópurinn fékk sérstakt leyfi hjá höfundinum Richard Dawkins til að síðna þeitina.



KJARTAN ÓLAFSSON Tónskáld og prófessor við Listaháskólann segir að það séu spennandi tímar framundan. FRÉTTABLADÍD/E.ÓL.

## Fjölbreyttara nám

Í haust verður boðið upp á fjölbreyttara tónsmíðanám í Listaháskóla Íslands en þekkt hefur hér-lendis. Þá verður hægt að stunda 90 eininga nám til B.A. gráðu á vegum skólangs en þessi stefnu-breyting er liður í endurskipulagningu innan tónlistardeildarinnar. Kjartan Ólafsson, tónskáld og prófessor við Listaháskólann, segir að það séu spennandi tímar framundan. „Námið mun endurspeglag þáttóku tónlistarinnar bæði í menningsarlífinu og átvinulífinu almennt og þau ólíku verksvið sem tónskáld starfa á,“ segir Kjartan og bendir á að vísi hafi verið að þessum áherslum innan deildarinnar en nú sé sá tímapunktur þar sem námið sé skilgreint að nýju.

Nemendur sem hefja nám í haust munu geta sérhæft sig í tónsmíðum með áherslu á ákveðnar brautir, s.s. nýmiðun, kvíkmynd-tónlist, tónlist fyrir leikhús eða listdanssýningar, eða almennar tónsmíðar. Ún fremur verður í fyrra sinn boðið upp á nám í upptökustjórn á vegum skólangs þar sem nemendur kynnaðast tekni og innviðum upptökuvvera og fá verkþjálfun bæði sem útsetjarar og upptökustjórar.

„Nemendurnir munu einnig taka virkan þátt í tónlistarlífinu innan skólangs,“ áréttar Kjartan. Listaháskólinn hefur tækjavæðst mjög hratt allt frá stofnun og bendir Kjartan á að þar sé komin upp góð aðstaða fyrir nemendur í upptökustjórn, m.a. fullkomíð „surround“ hljóðupptökuvver.

### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

MARS

13 14 15 16 17 18 19

#### Fimmtudagur

##### TÓNLIEKAR

19.30 Tónleikar **Sinfóniuhljómsveitar Íslands** með píanoleikaranum **Stephen Hough** undir stjórn **Davids Charles Abell**.

20.00 **Guðrún Gunnarsdóttir** og **Friðrik Ómar** halda tónleika í **Salnum**. Vinsæl dægurlög í útsetningum Ólafs Gauks, m.a. lög Ellyjar og Vilhjálms Vilhjálms. Miðaverð 2.500 kr.

20.00 Hljómsveitarnar **Morð- ingjarnir, Múgsefjun, Mania Locus** og **Skífur** spila á Fimmtudagsforleik í kjallara Hins Hússins. Allir vel-komnir.

20.30 **Inge Mandos-Friedland, Zimt** og **Kol-isha** flytja dagskrá með söngvum og hljóðferamúsík gyðinga í Skálholtskirkju.

21.30 **Maria Magnúsdóttir** söngkona heldur tónleika á **Café**

Rósenberg í góðum félagsskap ásamt hljómsveit. Djass, blús og sál-artónlist. Aðgangseyrir 1000 kr.

##### FYRIRLESTRAR

16.00 **Dr. Theodor Paleologu**, verðandi sendiherra Rúmeníu á Íslandi, heldur fyrilestur um „stjórnmalagúðfræði“ (political theology.) Fyrilesturinn fer fram í **Hátiðarsal í aðalbyggingu Háskóla Íslands** og er öllum opinn.

Upplýsingar um viðburði og sýningar sendist á **hvar@frettabladid.is** ekki síðar en sólarhring fyrir birtingu.



**Lé Sing**  
Syngjandi þjónar  
Ein vinsælasta leiksyning landsins.  
Alla laugardaga  
Altaf jafn fersk - altaf Jafn skemmtileg  
**BROADWAY** ★  
Sími: 533-1100

**Elis og Landri**  
SÍÐUSTU SÝNINGAR  
Þri. 21.03 kl. 19:00 laus sæti  
Miðasala WWW.MEIS.IS DO Í AUSTURBÆ 551 4700

**Leikfélag Mosfellssveitar**  
**Í BEINNI**  
eftir Hrafnkel Stefánsson og  
Nóra Kristinsson í  
Bæjarleikhúsini Mosfellsbæ  
Leikstjóri: Guðný María  
Jónsdóttir  
6. sýning Föstud. 10.mar. kl.20:00  
7. sýning Föstud. 17.mar. kl.20:00  
8. sýning Laugard. 25.mar. kl.20:00  
9. sýning Laugard. 01.apr. kl.20:00  
Leikritið gerist í lokabetti spjallþáttarins  
í beinni, útsendingin gengur þó ekki  
átkalaust fyrir sig og hinari óvæntustu  
upprákomur setja svip sinn á atburðar-  
ásina. Einnig er í sýningunni skyggist  
baksvið. Þetta er bráðjanlegt leikrit sem  
óhört er að meða með.

Miðasala í síma 5 66 77 88  
Miðaverð kr. 1800,-  
www.leikmos.is

**HIMNARÍKI**  
Geðskólinn gamantekur  
eftir Árna Þorsteini  
SÍÐUSTU SÝNINGAR Á HIMNARÍKI

Lau. 25. mars. kl. 20  
Fös. 31. mars. kl. 20  
Síðasta sýning.

**VIÐTALIÐ**  
eftir Lailu Margréti Arnþórssdóttur

fös. 17. mars kl. 20  
sun. 19. mars kl. 20  
fös. 24. mars kl. 20  
sun. 26. mars kl. 20



**Nína og Geiri**  
söngvok  
Björgvins Halldórssonar  
Leikstjóri: Gunnar Helgason  
17. mars. Fá bord laus  
18. mars. Fá bord laus  
25. mars. Fá bord laus  
22. apríl. Akureyri  
Ógveldar miðar saltar  
hafnummánuði fyrir viðburði.  
5331100 Nettang: www.hafnarfjarðarleikhus.is

Aðeins þessar sýningar

„Ahlí“ - DV „Hollar jafn til þame sem fullorðne“ - Morgunblaðið „Máðega fáleg“ - Fríttblaðið  
**HAFID BLÁA**  
Í AUSTURBÆ  
Sun 19.03 kl: 13.30  
Sun 26.03 kl: 13.30  
Miðapantanir í Austurbæ  
og á mið.is.  
Miðasala Austurbærar  
er opin milli  
13 - 17 alla daga  
sími : 551 4700

**BIG MOMMA'S HOUSE 2**  
SENDU SMS SKETYRÍD JA BMF Á NÚMERID 1900 OG PÚ GÆTIR UNNID MÍDA FYRIR TWO.

FRUMSÝND 17. MARS

**TAKTU PÁTT!**

11. HVER VINNER!

VINNINGAR ERU BIÓMIÐAR FYRIR TWO, DVD MYNDIR, VARNINGUR TENGDUR MYNDINNÍ OG MARGT FLEIRA!



VINNINGAR VERDA AFHENDIR HJÁ BT SMÁRALIND. KÓPAVOGI.

MED PVÍ AD TAKA PÁTT ERTU KOMINN Í SMS KLÚBB. 99 KR/SKEYTIB.

**Heineken®**  
**DJAMMIÐ UM HELGINA:**

**GRAND ROKK**  
Öðruvísi laugardagskvöld:  
**GYÐINGAMÚSÍK**

**INGE MANDOS - FRIEDLAND**  
**ZIMT og KOL ISHA**  
flytja sönglög, dansa og sálma  
á jiddísku og ladínó

**PRAVDA**  
Fimmtudagskvöld:

**Heineken® music**

**Heineken.is**  
Allt um djammið

# LAGER HREINSUN

35-70%

afsláttur af öllum búsa höldum!

70%  
afsláttur

Verð  
frá  
**450**  
1.430

Vnr. 41100168-9  
Kökudiskur  
SUN kökudiskur, stál  
28,1 eða 35,1 cm

50%  
afsláttur

af BOLISLAWIEC  
pólska kaffi- og  
matarstellinu!



25% afsláttur af öllum búsa höldum!

Allt að  
**70%**  
**afsláttur**  
af búsaħöldum



Öllum **BOSCH**  
náheimillistækjum!



## Lifandi goðsögn

*„There may be honor among thieves, but there's none in politicians.“*

T.E. Lawrence, betur þekktur sem Arabiú-Lawrence þekkti muninn á þjófum og stjórmálamönnum. Peter O'Toole lék þessa mögnum frelsishetju með tilþírum í Lawrence of Arabia.



Írski leikarinn Peter O'Toole hefur verið að í fimm áratugi og hefur þegar hlotið heiðursverðlaun Óskarsakademíunnar. Hann er þó hvergi nærið hættur og er með tvær kvíkmyndir í burðarliðunum. Ekki er langt síðan að O'Toole lék við hlíð Ericss Bana og Brads Pitt í Troy en „ungstírnin“ áttu varla roð í aldna höfðingjann.

O'Toole ætlaði sér altaf að verða blaðamaður og hóf störf sem slíkur. Þegar leikarinn náði átján ára aldrí attaði hann sig á því að leiklistin heillaði hann meira og ákvæði að reyna fyrir sér sem slíkur. Hann starfaði fyrst um sinn sem útværpsþulur en komst síðan að hjá hinum Konunglega Leiklistarskóla þar sem skólastélagar hans voru ekki ómerkarí menn en Richard Harris og Albert Finney. Árið 1960 birtist leikarinn í fyrsta skipti á hvítan

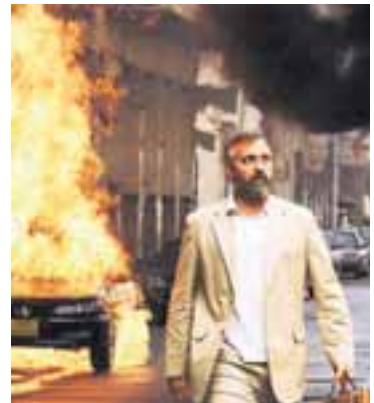


PETER O'TOOLE Hinn aldri höfðingi sem nýtur mikillar virðingar innan kvíkmyndaheimsins og mörgum leikurum þykir forrættindi að starfa við hlíð hans.

var heldur „vafasöm“ og jaðraði við klám að margra mati.

tjaldinu með eftirmannilegum hætti í kvíkmyndinni The Day They Robbed the Bank of England. Tveim árum síðar réði David Lean hann til að leika Arabiú-Lawrence og stjarna leikarans reis ógnarhritt enda hreppti hann Baftaverðlaunin fyrir frammiðöðu sína.

Persónur O'Toole hafa yfirleitt mikla réttlætiskennd og sterka sannfæringu. Leikur hans er oftar en ekki óaðfínnanlegur þó mörgum kunni að þykja O'Toole tilgerðarlegur. Sjö tilnefningar til Óskarsverðlauna segja hins vegar alla söguna sem þarf um gæði þessa mikla leikara þótt stundum hafi kvíkmyndagagnrýndur velt vöngum yfir hlutverkavali hans og nægir þar að nefna Caligula sem



> Ekki missa af...

Syriana eftir Stephen Gaghan. Skuggaleg lýsing á spillingu olíuindraðarins og afleiðingum hans á daglegt líf ólíkra manna. Spennandi mynd um eldfimt efni í orðsins fyllstu merkingu.

## bíó

bio@frettabladid.is



HINN ELSKAÐI HUNDUR Carracough-fjölskyldan neyðist til að selja Lassie þegar hún lendir í miklum fjárhagsröðugleikum.

## Lassie snýr aftur

Seinni heimsstyrjöldin fer illa með námuðeinn Yorkshire og kröpp kjör Carracough-fjölskyldunnar neyðir hana til að selja sína heittelskuðu tík Lassie til hertogans af Rudling. Þegar henni tekst loks að sleppa úr búri sínu áttar Lassie sig á því að hún er stödd á Skotlandi í 250 kílómetra fjarlægð frá eigendum sínum. Prátt fyrir það er tíkin harðákveðin í að komast aftur til síns heima og leggur upp í mikla hættuför þar sem bæði náttúran og mannfólkid reyna að bregða fyrir hana fæti. Heimþráin rekur hana þó miskunnarlaust áfram og Lassie vonast til að komaheim fyrir jólín.

Ellefu kvíkmyndir hafa verið gerðar um undrahundinn Lassie

en tilkin hefur heillað heimsbyggðina frá árinu 1938 þegar sagan birtist fyrst á prenti í The Saturday Evening Post. Fyrsta kvíkmynd um tíkina var frumsýnd árið 1943 en þá var sjálf Elisabeth Taylor í aðalhlutverkini aust Mickey Rooney. Nokkrar frambahaldsmyndir voru gerðar og lék stórlíkarinn Jimmy Stewart meðal annars í einni slíkri. Þá hafa verið gerðir sjónvarpsþættir um þennan loðna vin og hlutu þeir meðal annars Emmy-verðlaunin tvö ár í röð um miðjan sjötta áratuginn.

Að þessu sinni er það einvalalið leikara sem aðstoðar Lassie en það eru þau Samantha Morton og Peter O'Toole og leikstjóri er Charles Sturridge. ■



## Taugaveiklaður Bond

Pierce Brosnan fer með aðalhlutverkið í kvíkmyndinni The Matador en þar leikur hann taugaveiklaða útgáfu af þekktustu persónu sinni, James Bond.

Danny Wright heldur til Mexikó í þeiri von að fá stórt verkefni og bjarga ástríðulausu hjónabandi sem stendur höllum fæti. Alt gengur að óskum og Wright fagnar með margaritdrykk í þeiri von að einungis sé formsatriði að ganga frá samningum. Á hótelbarnum hittir hann Julian Noble sem er frekar ómannblendinn og fráhrindandi náungi en þeir taka tal saman. Eftir frekar stutt kynni hefur Wright fengið ógeð á náunganum sem virðist ljúga og svíkja án nokkurs tilefnis. Tíminn líður og ekkert virðist búa á öruggum sigri Wrights en til að styttu sér stundir vingast hann við hinn stórfurðulega Noble sem er ekki eins og fólk er flest.

Á nautaati trúir Noble honum fyrir leyndarmáli; hann sé leigu-morðinginn Matador og tilbreytingalaust líf hans tekur óvænta beygu þegar Wright fær stutta kennslustund í nákvæmum fræðum leigumorðingja. Spennan ber hann nánast ofurliði en vinaböndin styrkast til muna. Þegar leiðir skiljast vill Wright þó sem minnst af þessum kynnum vita enda litur það illa út á pappírum ef fréttist að hann eigi leigu-morðingja sem vin.

Á meðan Wright gengur allt í hagini heima fyrir fjárar smám saman undan ferli Nobles. Öll mistök eru dýrkeypt og þegar morð á valdamíklum Indverja mistekst hefja atvinnurekendurnir leit að Noble í þeim tilgangi að láta hann hverfa af yfirborði jarðar. Noble á aðeins einn vin sem hann getur treyst en það er Danny Wright. Þegar leigumorðinginn birtist óboðinn á heimili Wright-hjónanna á eftir að draga til tiðinda en leigumorðinginn

virðist eiga hönk upp í bakið á vini sínum. Greg Kinnear leikur Danny en margir kannast við hann úr kvíkmyndinni As Good as it Gets þar sem Jack Nicholson fór hamförum í hlutverki Melvin Udall. Kinnear vakti fyrst athygli fyrir leik í sjónvarpi en ferill hans á hvítan tjaldinu tók mikinn kipp þegar hann lék á móti Harrison Ford í Sabrina.

Það vakti mikla athygli þegar Pierce Brosnan hætti við að leika James Bond og Daniel Craig var ráðinn í hans stað. Brosnan hafði tekist að koma enska leyniþjónustumannum aftur á þann stall sem honum bar en eftir hrakfarir Die Another Day var ljóst að ferskt blöð þurfti. Hvort rétt var að skipta Brosnan út skal ósagt látið en fjölmargir aðdáendur hans hafa látið Craig finna fyrir óánægju sinni. Leikarinn írski hefur sjálfur sagst feginn að vera laus undan oki Bond-veldisins og getað einbeitt sér enn frekar að öðrum hlutverkum.

-fgg

**Loksins á Playstation 2**

**The Godfather THE GAME**

Pú sendir SMS skeytíð  
BTC F24 á númerið 1900  
Pú svarar spurningu  
Pú gætir unnið.  
12. hver vinnur.

Aðalvinnungur er:  
Playstation2 + PSP+24 + The Godfather

Aukavinningar eru:  
24 Tölvuleikir • The Godfather tölvuleikir  
PS2 stýripinnar • Playstation minniskort  
DVD myndir • Varningur tengdur PS2 og tölvuleikum  
Fullt af öðrum tölvuleikjum • Pepsi kippur og margt fleira

Vinnungar verða afhentir hjá BT Smáralind. Kópavogi.  
Með því að taka þátt eru kominn i SMS klubb. 149 kr/skeytíð.

B3 MOBILE

## Endurkoma frænkunnar

Árið 2000 sló Martin Lawrence eftirmannilegá í gegn með kvíkmyndinni Big Momma's House þegar FBI fulltrúinn Malcolm Turner dulbjoð sig sem stórbainóttu frænkan Hattie Mae Pierce sem gætti mikilvægs vitnis og klófesti hættulegan bankaræningja. Hollywood er aldré lengi að þeifa uppi framhaldsmyndir sem gætu hugsanlega malað gull og sex árum síðar er Turner mættur aftur.

Að þessu sinni varðar málið þjóðarþryrggi en Turner kemst á snoðir um vírus sem gæti sýkt allar tölvur helstu öryggisstofnana Bandaríkjanna. Til að koma höggi á hönnuðinn Tom Fuller neyðist FBI lögreglumaðurinn að

dulbúast sem barnapía fyrir fjölskylduna en verður fljótlega ljóst að stærsta vandamálið er ekki Fuller heldur hin mjög svo vanstillta fjölskylda. Warner leggur þó ekki árar í bát heldur tekst á við vandamálið eins og Big Momma er einni lagið.

Martin Lawrence er einn af vinsælustu gamanleikurum Bandaríkjanna en hann komst á allra varir þegar Bad Boys-myndirnar tveir slógu í gegn. Hann er þó viðriðinn fleira en kvíkmyndaleik því Lawrence er hugmyndasmíðurinn á bak við sjónvarpsþáttinn Def Comedy Jam og á heiðurinn af ferli Chris Tucker og Damon Wayans, svo einhverjur séu nefndir. ■



HATTIE MAE PIERCE Lætur Fuller fjölskylduna finna til tevatnsins enda er fjölskyldu-fæðirinn hönnuður að hættulegum vírus.

**70%**

ÚTSÖLUMARKAÐUR GK

GK REYKJAVÍK

**MATGÆÐINGURINN JÚLÍA MARGRÉT ALEXANDERSÓTTIR RITSTJÓRI HÚSA OG HÍBÝLA**

## &gt; Fitulita jurtaviðbitið

...frá Flora pro.activ er fullkomnið fyrir þá sem vilja lækka kólesterólið. Svo er það gott á bragðið.



# matur&vín

maturogvin@frettabladid.is

## Leggur ýmislegt á sig fyrir sushi

**Hvaða matar gætir þú síst verið án?**  
Öðru hverju finnst mér ég ekki geta lífað nema fá sushi - og geri þá næstum hvað sem er til að nálgast það. Þetta eru held ég einu skiptin sem mér finnst ekkert geta stöðvað mig í leit að einhverjum ákveðnum mat.

**Besta málitið sem þú hefur fengið?**  
Held það séu hinrar og þessar humarveislur - nokkrar á Stokkseyri, nokkrar hjá vinum og vandamönnum. Fullt fat af humri, hvítlaukur, salt og smjör. Og kalt hvítvin með.  
**Er einhver matur sem þér finnst vondur?**  
Get ekki og mun aldrei getað borðað lífur. Foreldrar míni héldu að aðferðin til að fá mig til að borða lífur væri að segja mér að þetta væri strumpakjöt. Ótrúlega skrifit að það virkaði ekki.

**Leyndarmál úr eldhússkápunum?**  
Yfirleitt finnst mér sterkt sinnep, avókadó og góðir ostar geta reddað miklu.

**Hvað er það skrínasta sem þú hefur borðað?**  
Það sem hingað til getur talið það skrínasta og jafnframt það ógeðslegasta er Leberknödelsuppe sem ég bragðaði í Suður-býskalandi.

Einhvers konar lifrapylsúsúpa. Þykk, gruggug og andstyggileg.

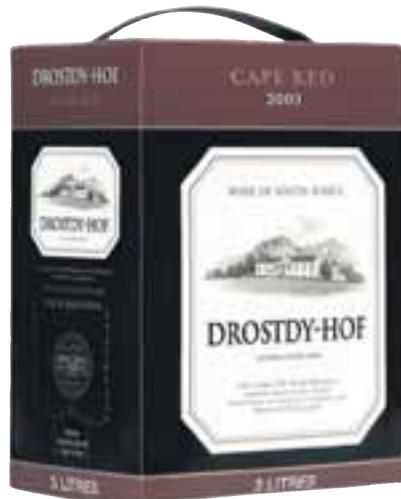
**DROSTDY-HOF:**

## Höfðavínið heillar landann

Afrískir dagar standa yfir í mars í Vínþúðum og má finna fjölmörg vín á kynningarverði. Rauðvínið Cape Red, Höfðaraður eins og sumir nefna það, hefur slegið í gegn og hefur undanfarin þrjú ár verið mest selda vínin í Vínþúðum. Fyrstu vín Drostdy-Hof komu á markað fyrir þrjátíu árum og var lagt upp með það að leiðarljósi að bjóða vínumendum upp á vönðuð blönduð vín sem mætti treysta á að héldust stöðug frá ári til árs og þyrftu ekki langa geymslu fyrir neyslu. Allt hefur þetta gengið eftir og bykja Drostdy-Hof vín Suður-Afríku til sóma á alþjóðamarkaði.

Drostdy-Hof Cape Red er kennt við Góðrarvonarhöfða. Alhliða ávaxtaríkt vín þar sem uppruninn leynir sér ekki.

Kynningarverð á afrískum dögum 3.260 kr.



FRIÐRIK ÓMAR Nennir sjaldnast að elda ofan í sig einan, en finnst gaman þegar gesti ber að garði.

FRÉTTABLAÐID / EÓL

## Humar er í uppáhaldi

Þegar góða veislu gjöra skal býður Friðrik Ómar Hjörleifsson söngvari upp á humaruppskrift sem er í sérstöku uppáhaldi hjá honum.

„Þetta er kannski ekki dæmigerður kvöldmatur á fimmtdagi, en ég hef tvívar boðið upp á þennan rétt í matarboðum og það er skemmti frá því að segja að hann sló í gegn,“ segir Friðrik Ómar Hjörleifsson söngvari um uppskriftina sem hann vill deila með lesendum.

„Humar er í miklu uppáhaldi hjá mér, en uppskriftina fékk ég hjá félaga mínum. Hún er afar einföld og það þarf eitthvað meiri háttar að gerast til að klúðra henni.“ Friðrik kveðst ekki elda jafn mikið og hann vildi, en þar sem hann býr einn verður honum oft minna úr verki en ella. „Ég nenni sjaldnast að leggja neitt rosalega mikið á mig fyrir mig einn, þótt mér finnist gaman að elda þegar gesti ber að

garði.“ Friðrik er að eigin sögn mikill matmaður. „Ég get ekki tilgreint neinn uppáhaldsrétt, ég held að smekkum minn spanni allan skalann, en bessi uppskriftin sem ég læt fylgja er með því besta sem ég hef fengið.“

urnar og blaðlaukinn í langar ræmur.

Set rjómaostinn í pott og ögn af létrjóma og byrja á að láta ostinn bráðna í rólegheitum. Bæti síðan piparostinum út í og bragbaeti hana síðan með kryddum og hvítvini. Einnig er gott að setja smá rifsberjahalaup til að fá smá sætubragð en annars er sósan mikið smekksatriði og um að gera að prófa sig áfram.

Humarinn er síðan snöggsteiktur á mjög heitri pönnu upp úr smjóri og hvítlauk sem búið er að rista í örreindir auk steinselju. Síðan djúpsteiki ég grænmetið í Extra Virgin ólifuolíu og set síðan allt í eldfast móti þessari röð: Pastað - sósan - humarinn - grænmetið. Síðan er gott að setja leifarnar af hvítlauknum eftir steikinguna yfir allt og rétturinn er tilbúinn.

**MEDLÆTI:**  
ferskt salat og snittubrauð  
gott hvítvin

Tími: 30 minútur

**HUMAR OG PASTA Í RJÓMASÓSU**

Fyrir 4

1 kg pillaður humar  
400 g pasta (slaufur)  
250 g ostafyllt pasta  
2 paprikur (gott að hafa 1/2 í mis-munandi lit upp á útlitið)  
5 meðalstórar gulrætur  
1 bláðlaukur  
hvítlaukur og steinselja

**SÓSAN:**

250 g rjómaostur  
1 piparostur  
létrjómi  
hvítvin  
pipar  
rifsberjahalaup

Ég byrja á að sjóða pastað saman í stórum potti. Því næst sker ég niður paprikuna, gulræ-

**AFRÍKUDAGAR:**

## Löng en lítt kunn saga vínræktar

Á tímabilinu 4000 til 5000 fyrir Krist var Egyptaland heimsveldi. Nílandurinn var helsta akuryrkju- og vínræktarsvæði heimsins. Vínrækt barst bangað frá Kákasusfjöllum og átti síðan eftir að breiðast út frá Egyptum til Grikkja, síðan Rómverja og þaðan til Evrópu. Í dag er sáralitil vínræktun í Egyptalandi og skiptir hún engu málí á heimsmarkaði. Loftslag í Norður-Afríku er heitt Miðjarðarhafsløftslag, sem er undir þrúgandi áhrifum frá Sahara-eyðimörk-

inni. Hitinn og sólin gera vínþrúgum erfitt fyrir að ná þeim proska sem sóst er eftir, því sykur magnið verður mjög hátt án þess að ávöxturinn nái að koma að fullu fram, auð þess sem þrúgurnar eiga til að sólbrenna, bannig að vinin verða alkóholrík og með burruðum eða sólbökum ávexti. Frönsk áhrif eru ríkjandi í þrúguvali í Norður-Afríku. Einkum er notast við frönsk-spænsku Miðjarðarhafsløftslagarnar carignan og cinsault, en nái í vaxandi mæli cabernet og syrah. Áður fyrr voru vín frá Alsír mikið flutt til Frakklands og notuð til að „styrkja“ frönsk vín. Alsír, Túnis og Marokkó eru helstu vínræktarlönd Norður-Afríku. Alsír

var í hópi stærstu vínframleiðenda heims fyrir nokkrum áratugum þegar mikið magn af vín var selt til Frakklands. Þegar vínþluttingur til Frakklands dróst saman seldi Alsír mikið vín til Sovétríkjanna. Nú hafa þessir markaðir horfið og vínindnaður í Alsír á miklum erfðileikum. Loftslag í Afríku er yfirleitt of heitt til að vínræktun sé möguleg. Þó eru til víngardar og vínframleiðsla stunduð í smáum stíl víða. Þannig má finna vín frá Úganda, Kenia og Simbabve svo dæmi séu nefnd. Víngardar í Afríku eru yfirleitt í mikilli hæð þar sem hitastigið er bærliegra fyrir vínviðinn heldur en niðri á sléttunum.

FK

FJARDARKAUP



ENNEHM / SIA / NM20403

Duni gerir þér kleift að töfra fram glæsilega borðskreytingu í takt við tilefnið. Fjölbreytt lítaúrvall auðveldar þér að ná fram þeirri stemningu sem þú leitar eftir.

**Duni**

**PALTS:**

# Riesling eins og það gerist hvað best

Þýsku vínin Palts hafa vakið mikla athygli í Vínbúðum. Þau þykja einkar góð kaup enda nýbúið að lækka verðið á þeim og kosta þau nú 1.090 kr.

Palts Riesling er þýskt riesling-vín eins og þau gerast hvað best. „Þetta Riesling-vín frá Pfalz í Þýskalandi er fulltrúi nýrrar kynslóðar af matarvænni og burrari vínum, sem hafa komið fram á undanförnum áratug eða svo, og er því ætlað að leiða þýska víngerð úr þeim ógóngum sem hún var (og er) komin til... Þurrt og Alsace-legt hvítvín sem er gott með meðalþungum fiskréttum og salati en einnig sem fordrykkur,“ segir Þorri Hrings-

son í umsögn sinni í Gestgjafanum.

Palts Weissburgunder er mjög gott sem fordrykkur en einnig sem veisluvín og bað „gengur“ í flesta. Um vínið segir Þorri: „Þrúgan weissburgunder er líklega pekkari undir nafninu pinot blanc og er ræktuð víða í Frakklandi en þó helst í Alsace þar sem hún er ýmist notuð ein og sér eða í „Edelzwicker“-blöndur. Þetta vín er upprunnið í heraðinu Pfalz og er góður fulltrúi hins nýja, þýska víngerðarstíls sem á sér einmít fyrirmund í Alsace eða þá í Austurríki þar sem kröfur manna um þurr hvítvín aukast en smekkur fyrir hinum hefð-

bundnu hálfssætu vínum hefur heldur dvínað.“

Af þeim þremur hvítvínum sem Palts býður upp á er Rivanner einna mildast og hefur hvað mestan ávoxt. Það er tilvalið í t.d. fordrykki og er öruggt að það „móðgar“ engan. Rivanner nefnist þrúgukynblendindur sem opinberlega heitir Müller-Thurgau og er frá árinu 1882 en þá voru ræktðar saman þrúgurnar riesling og silvaner. Þorri segir vínið „meðalbragðomkíð og ekki ósvipað tilþrifaminni hvítvínum frá Alsace í stíl. Létt og einfalt með keim af Peru, melónu og greipaldini.“

Verð í Vínbúðum 1.090 kr.

**VEITINGASTAÐURINN****PRÍR FRAKKAR**

BALDURSGÖTU 14, 101 REYKJAVÍK.



## Plokkari og svartfugl

**Hvernig er stemningin:** Þetta er svoltið eins og að koma inn á heimili hjá eldra fólk. Það fer til dæmis lítíð fyrir stressi heldur er róleg og rómantísk stemming í hávegum. Veggirnir eru þaktrir myndum og listaverkum. Ferskjulitaðir veggir sóma sér vel við gamaldags gluggatjöld og einfalda stóla. Borðin eru skreytt með heimatibúnum kertastjókum og það er eittvað krúttlegt við þennan stað. Ef staðurinn er grandskoðaður hátt og lágt má reka augun í uppstoppaðan lunda og fleiri fuglategundir, sem er svoltið kómist á veitingastað sem sérhæfir sig í fiskréttum. Gestalistinn á Þremur frökkum er fjölbreyttur. Þangað koma margir jakkafataklæddir menn sem tala erlend tungumál innan um íslenska heimsborgara, venjulegt úthverfafólk og fínar frúr í eldri kantinum. Það sem dregur þessa flóru að staðnum er maturinn, sem bragðast sérlega vel.

**Matseðillinn:** Á boðstólum er aragríu af spennandi fiskréttum, allt frá plokkfiski upp í humar og skötusel. Réttirnir bragðast flest allir ógúrlega vel enda varla hægt að klúðra matreiðslu á fyrra flokks sjávarfangi. Á matseðlinum er líka hvalkjöt, sem enginn ætti að láta fram hjá sér fara. Þótt fiskur og hvalur séu í aðalhlutverki er líka boðið upp á léttsteikta svartfugl með vellibráðarsósu, soðnum gulrótum, salati og sykurbrúnum kartöflum. Fyrir þá sem kunna að meta slíkan mat er svartfuglinn góður kostur. Eftirréttaseðillinn er ekki mjög flókinn en þó girnilegur.

**Réttur dagsins:** Boðið er upp á rétti dagsins sem eru misjafnir frá degi til dags.

**Verð:** Þrír frakkar er staður í dýrari kantinum. Svartfuglinn er til dæmis á 3.100 krónur og svipaðir réttir eru á því verði. Plokkfiskurinn er hins vegar á 1.900 krónur.

• Perry Ellis • Max Mara • 7th Street • Elisabeth Arden • Kliik • Casual



## opnunartilboð í augastað!

Margskipt gleraugu með glampavörn frá kr.

**20.900**

frá 22.900 kr. með glampa- vörn og gleri sem dökknar í sól

Þú færð  
mælingu hjá  
sjónfræðingi  
á staðnum

Gleraugu fyrir  
fjarsýna og nærsýna  
(einn styrkleiki) frá kr.

**11.900**

Barnagleraugu  
frá aðeins kr.

**7.900**



# augastaður

færir þér nýja sýn!



**Lyf & heilsa**

Hamraborg og JL-húsinu

**FRÉTTABLAÐIÐ**

**AUGLÝSINGASÍMI**  
**550 5000**

# Ný sólóplata í sumar

Tónlistarmaðurinn Jóhann Jóhannsson gefur út nýja sólóplötu í sumar sem ber heitið IBM 1401, a User's Manual.

Platan var tekin upp í Prag og spilaði erlend sinfóníusveit á henni, en tónlistin er einmátt útsett fyrir stóra hljómsveit. Plötufyrirtækið 4AD, sem hefur m.a. gefið út plötur Pixies, Cocteau Twins, Blonde Redhead og TV on the Radio, gefur plötuna út og dreifir henni um allan heim. Tónlistin á plötunni var upphaflega samin fyrir samnefnt dansverk sem Jóhann hefur sýnt yfir fimmtú sinnum í Evrópu frá árinu 2002 ásamt Ernu Ómarsdóttur dansara. Ráðgerðar eru sýningar í að

minnsta kosti tíu borgum á þessu ári.

„Pessi plata er beint framhald af Englabörnum og Virðulegum forsetum og þeim plötum,“ segir Jóhann. Hann segir að nafn verksins byggist á þeim upptökum og hljóðum sem voru gerðar á fyrstu tölvuna sem kom til Íslands árið 1964. „Faðir minn var einn af forritunum og hann og félagar hans fundu aðferð til að forrita tónlist á þessa tölvu brátt fyrir að hún hafi ekki verið hönnuð til þess,“ segir Jóhann, sem er einnig meðlimur Orgelkvartettsins Apparatus.

„Síðan tóku þeir upp þessa tónlist og þessi hljóð begar hún var tekin úr umferð 1971 og héldu litla



JÓHANN JÓHANSSON Tónlistarmaðurinn Jóhann Jóhannsson gefur út sólóplötuna IBM1401, a User's Manual í sumar.

ræðu sem hljómar eins og útför begar verið er að kveðja gamlan vin. Pabbi fann upptökurnar árið 2000 og ári seinna bjó ég til þetta verk. Síðan hitti ég Ernu dansara og talaði um að gera þessa sögu og

bá varð til þetta dansverk sem við höfum ferðast um með síðastliðin fimm ár,“ segir hann.

Jóhann hefur einnig verið duglegur að semja tónlist við kvikmyndir og samdi síðast tónlistina við Blóðbönd sem var frumsýnd fyrir nokkrum vikum. Áður hafði hann samið tónlist við myndirnar Dís, Íslenski draumurinn og Maður eins og ég.

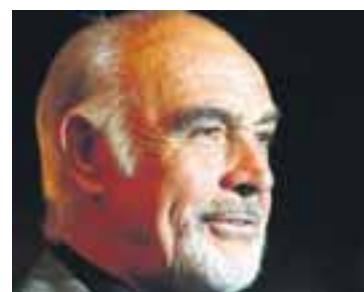
Að auki standur nú yfir í Santa Monica í Kaliforníu kvikmynda- og ljósmyndasýningin Ashes and Snow eftir Gregory Colbert sem Jóhann samdi tónlistina fyrir. Sýningin var frumsýnd í Feneyjum, fór svo til New York og verður næst sýnd í Japan. - fb



## Í málaferlum

Lögfræðingar leikarans Sir Sean Connery hafa hafið málsokn á hendur golfklúbbsins Sherwood Country Club fyrir að hafa misnotaoð sér stjörnustöðu hans og vilja ekki endurgreiða honum hluta af vallargjöldum eins og lofað var. Krafist er milljón dollara í skaðabætur, sem samsvara rúmum 72 milljónum íslenskra króna. Lögfræðingar Connerys segja að honum hafi árið 1990 verið boðið að ganga í klúbbinn til að auka enn frekar á vinsældir hans. Árið 2004 hafi hann síðan sagt skilið við völlinn og átti þá rétt á að endurheimta áttatíu prósent af þeim gjöldum sem hann hafði greitt. Ekki var staðið við þær skuldbindingar og nafn Connerys var ekki fjarlægt úr meðlimaskrá klúbbsins, sem lögfræðingar leikarans segja vera hreina og klára misnotkun.

Louis „Skip“ Miller, einn af lög-



SEAN CONNERY Segir golfklúbbinn Sherwood Country Club hafa misnotaoð nafn og frægð hans og heimtar milljónir í skaðabætur.

fræðingum Connerys, segir að þessi málsokn sé allra síðasta úrræðið en ekki hafi verið hægt að tjónka við forsvarsmenn Sherwood-klúbbsins. Connery lagðiðist sem kunnugt er undir hnífinn nýverið og léti fjarlæga lungnaæxli.

## Leno biðst afsökunar

Bandaríski spjallþáttastjórnandinn Jay Leno hefur bedið afsökunar á ósmekklegum brandara sem birtist í þætti hans síðastliðin mánudag. Leno gerði voðaskot varaforsetans Dick Cheney að umtalsfni í stuttu myndbroti og bar það saman við skot sem hljóp af fyrir framan dómhús í Los Angeles og Gerald Curry varð fyrir. Vinkona fórnarlambins, Wendy Brogin, skrifði Leno bréf bar sem hún kvaðst ekki skilja hvað þáttastjórnandanum gengi til og forðaði brandaranum sem hún sagði illa ígrundaðan.

Leno hefur löngum verið þekktur fyrir að vera vinalegur við „lítla“ manninn og því kom þetta mórgum í opna skjöldu. Leno sýndi sínar bestu hljóðar strax daginn eftir og hringdi í Gragin og hann baðst afsökunar en sílkt gerist ekki oft í bandarísku sjónvarpi. Samkvæmt fréttum Daily News í Los Angeles var Gragin mjög hrifin af fram-



JAY LENO Gerði grín að voðaskoti Dick Cheney með frekar vafasönum hætti og baðst í kjölfarið afsökunar á framferði sínu.

komu Leno, sem sagðist vera miður sín yfir að hafa saert hana og tjáði henni að stundum væru mistök gerð.

„Mér finnst mikil til Leno koma og ég veit að hann var bara að gera

grín,“ sagði fórnarlambið Curry við blaðamenn. „Ég tek þetta ekki inn á mig og ég veit að þetta var ekki illa meint. Það að Leno skyldi biðjast afsökunar segir margt um þann mann sem hann hefur að geyma.“



VOLVO S40 VOLVO V50 VOLVO S60 VOLVO V70 VOLVO S80 VOLVO XC70 AWD VOLVO XC90 AWD

## VELDU VOLVO S40. FALLEG STÆRÐFRÆÐI.

Volvo S40 er hátaðni. Gott dæmi um fallega stærðfræði og verkfræðilega snilld. Fullur af orku. Búinn fáðæma aksturs-eiginleikum. Þú finnur ekki fyrir hreyfingu Volvo S40 á jöfnum hraða. Aðeins fyrir veginum. Afstætt lögðmál. Þú séður um-hverfið líða framhjá; hefur kannski á tilfinningunni að billinn sé kyrr og jörðin á hreyfingu. Draumabill.

Reynsluaktu draumabíl bíblaðamanns Morgunblaðsins: „Volvo hefur nefnilega tekist það sem margir hafa áður reynt og flestr án árangurs; að smiða gæðabil án þess að slá nokkuð af kröfunum en um leið að stilla verðinu í hóf.“ Komdu í Brimborg. Skoðaðu fallegt dæmi um áratuga umhyggju Volvo fyrir öryggi fjölskyldunnar. Öryggi er lúxus. Veldu Volvo.

### Verkfræðileg snilld einkennir Volvo S40

Berðu saman verð og gæði. Berðu saman staðalbúnað Volvo S40 við staðalbúnað í öðrum lúxusbílum. Þú finnur WHIPS bakhnykksvörn, SIPS hliðarárekstrarvarnarkerfi og spolvörn með stöðugleikastýringu í Volvo S40. Einnig ABS hemlakerfi með EBD hemlajöfnun, 4 loftpúða auk hliðarloft-púða, tölvustýrða loftkælingu með hitastýringu, hágæða hljómlutningstæki með 8 hálólurum, rafdrifnar rúður, upp-hituð sæti, 16" álfelgur og margt fleira. Sjö hátækni-vélar standa þér til boða. Bensín eða dísil. Komdu í Brimborg.

EuroNCAP öryggisstofnunin verðlaunaði Volvo S40 með bestu einkunn (5 stjörnur), sama gerði US NCAP. Breska bíblaðaði Auto Express mat Volvo S40 sem besta bílinn í sínum flokki lúxusbíla; betri en BMW 3 series og Jaguar X-type. Volvo S40 er besti kosturinn að mati bandarísku vegaöryggiseftirlitsins (IIHS) og sánska tryggingafélagið Folksam verðlaunaði Volvo S40 fyrir að vera með bestu háls-og bakhnykksvörnina. Öryggi er lúxus. Veldu Volvo!

Komdu í Brimborg. Spurðu söluráðgjafa Volvo á Íslandi um verð og gæði. Við gerum þér gott tilboð um staðgreiðsluverð fyrir gamla bílinn.



Finndu featurðina sem býr í gæðum einfaldleikans. Skoðaðu nýtt stjörnorðið sem ekki átti að vera hægt að framleiða.

Afladu þér  
frekar upplýsingar  
[www.volvo.is](http://www.volvo.is)



Volvo S40 bensín.

Verð frá 2.395.000 kr.\*

Volvo S40 dísil.

Verð frá 2.765.000 kr.\*

# Ekki lengur jaðarmenning

Dagana 16.-26.mars eru haldnir Hinsegin Bíóðagar í Regnbogum. Alls verða sýndar 32 kvikmyndir í 19 flokkum en hápunktur hátiðarinnar er í Þjóðleikhúsini laugardaginn 25. mars þegar verðlaunahending fer fram en tvær dómnefndir eru að störfum alla hátiðina.

„Við byrjuðum fyrst með þetta árið 1995 en þá var hátiðin frekar illa skipulögð og lagðist í dvala til ársins 2004 en þá var hún haldin aftur í núverandi mynd,“ segir Hrafnhildur Gunnarsdóttir, stjórnandi Hinsegin Bíðaga. Kvíkmyndir um

samkynhneigð hafa átt góðu gengi að fagna undanfarið en skemmt er að minnast velgengni Brokeback Mountain á Óskarnum nýverið. Þá var Felicity Huffman tilnefnd fyrir leik sinn í Transamerica en báðar þessar kvíkmyndir verða sýndar í Regnbogum á meðan kvíkmyndahátiðinni standur. Hrafnhildur telur skýringanna að finna í því hvernig „hinsegin“ kvíkmyndahátið hafi þróast. „Fyrsta hátiðin með þessu þema var haldin í San Francisco árið 1976 og þá voru þessar kvíkmyndir frekar neðanjarðar. Í upphafi tíunda áratugarins hættu kvíkmyndirnar hins vegar að vera jaðarmenning og nægar bar að nefna kvíkmyndina Bound,“ útskýrir Hrafnhildur.

„Markaðsvélin í Hollywood fór í kjölfarið af stað. Reyndar eru kvíkmyndir um samkynhneigð oft stúfullar af einhverjum staðalmyndum og þótt Brokeback Mountain fjalli um samkynhneigð á frekar hlutlausán hátt endaði hún engu að síður illa,“ bætir hún við.

Tvær dómnefndir eru að störfum alla hátiðina og segir Hrafnhildur það gert vegna of mikils álags í fyrra. Valinn maður er í hverju rúmi og veitt verða verðlaun í þremur flokkum; Besta leikna myndin, besta heimildarmyndin og besta stuttmyndin. „Við erum að reyna að byggja hátiðina upp út að við og þess vegna er það okkur mikilvægt að geta afhent viðurkenningarskjál í lok hátiðarinnar,“ segir Hrafnhildur og bætir



HÆ MAJA Tvær eldri konur hittast á hágreiðslustofu, þær þekkjast frá gamalli tið en vilja sem minnst af fortíðinni vita. Þráin er þó enn til staðar.



D.E.B.S Fjórar stúlkur eru ráðnar af bandarísku leyniþjónustunni en málin flækjast töluvart þegar ein verður ástfangin af skotmarki þeirra.

við að hátiðin hér á landi sé að sýna myndir á undan sambærilegri hátið í London, sem verði teljast nokkuð vel af sér vikið.

Alls eru 19 flokkar á hátiðinni og verða 32 kvíkmyndir frá öllum heimishornum sýndar á þessum tíu dögum. Opnumarmyndin er spænska myndin Bangsalingur sem sver sig í ætt við kvíkmyndir leikstjórans Pedro Almodóvar og þykir hún bæði fyndin og alvarleg. Hrafnhildur mælir enn fremur með bandarísku kvíkmyndinni D.E.B.S og norsku heimildarmyndinni 100% manneskja. „Hún fjallar á mjög nærgöngulegan hátt um Moniku, sem ákveður að skipta um kyn. Pessi mynd höfðar mjög til nútímans og er ákaflega sérstök,“ segir Hrafnhildur.

freyrgigja@frettabladid.is



100% MANNESKJA Heimildarmynd frá Noregi sem vakið hefur mikla athygli en hún segir frá Moniku, sem ákveður að breytu um kyn.

**VOLVO**  
for life



Öll erum við einstök, hvert og eitt okkar. Enginn á sinn likan. Fyrir okkur ert þú miðja alheimsins. Þegar þú ert annars vegar er takmark okkar bara eitt: að uppfylla óskir þínar og þarfir á þann hátt að þú lítir á Brimborg sem öruggan stað til að vera á. Við erum með þér alla leið!

**brimborg**  
Öruggur staður til að vera á

**Nýtt í bíó**

MARTIN LAWRENCE

Mamma allra grímynda er mætt aftur í bíó!

Fór beint á toppin í Bandaríkjnum

**BIG MOMMA'S HOUSE 2**

200 kr. afsláttur fyrir XY félaga

www.xy.is

2 FYRIR 1 FYRIR VIBSKIPTAVINI GULLVILDAR GULLVILD

RENT dennis QUAD renne RUSSO

Pink Panther demanturinn er horfinn og heimsins frágasta rannsóknarlögregla gerir allt til þess að klúðra málun...

STEVE MARTIN KEVIN KLINE BEYONCÉ KNOWLES JEAN RENO

UPPLIFDU MAGNAÐAN SÖNGLEIKINN!! STÚTFULL AF STÓRKOSTLEGRI TÓNLIST!

8 KRAKKAR. FORELDARNIR. PÁÐ GETUR ALLT FARID ÚRSKEIDIS.

SKEMMTU PÉR VEL Á FRÁBÆRRI FJÖLSKYLDUMUND!

VINSÆLASTA MYNDIN Á ISLANDI Í DAG!

FM 95.7

TÓFRANDI ÆVINTÝRAMYND FYRIR ALLA FJÖLSKYLDUNA

OSKARSVERBLAUNIN Besta leikkona í aukahlövverki Rachel Weisz

OSKARSVERBLAUNIN sem besti leikari í aðalhlutverki

CAPOTE BROKEBACK MOUNTAIN THE CONSTANT GARDENER

JOAQUÍN PHOENIX REESE WITHERSPOON

HINSEGIN BIODAGAR Í REGNBOGANUM

BANGSALINGUR SYND KL. 8

400 kr. í bíó!

Gildi eða óllir sýnilegur markur með smíðu

SMÁRA BÍÓ SÍMI 564 0000

BIG MOMMA'S HOUSE 2 kl. 3.40, 5.45, 8 og 10.15

BIG SÝND Í LÚXUS kl. 3.40, 5.45, 8 og 10.45 B.I. 14 ÁRA

RENT kl. 8 og 10.45 B.I. 14 ÁRA

YOURS MINE AND OURS kl. 4 og 6

PINK PANTHER kl. 3.45, 5.50 og 10.10

NANNY MCPHEE kl. 3.40 og 5.50

WALK THE LINE kl. 8 og 10.45 B.I. 12 ÁRA

REGNBOGINN SÍMI 551 9000

BIG MOMMA'S HOUSE 2 kl. 6.50, 9 og 11.10

RENT kl. 5.20, 8 og 10.40 B.I. 14 ÁRA

CAPOTE kl. 5.30 og 8 B.I. 16 ÁRA

BROKEBACK MOUNTAIN kl. 5.20 og 10 B.I. 12 ÁRA

THE CONSTANT GARDENER kl. 10.20 B.I. 16 ÁRA

BANGSALINGUR kl. 8 HINSEGIN BIODAGAR

SÍMI 462 3500

BIG MOMMA'S HOUSE 2 kl. 8 og 10

RENT kl. 10 B.I. 14 ÁRA

YOURS, MINE & OURS kl. 8

PINK PANTHER kl. 6

BROKEBACK MOUNTAIN kl. 5.40 B.I. 12 ÁRA

Dolby DTS THX BiO.IS – allt á einum stað

Simi 553 2075

LUGARÁS BÍÓ - bara lúxus

MARTIN LAWRENCE

**BIG MOMMA'S HOUSE 2**

FÓR BEINT Á TOPPINN Í USA

SCARLETT JOHANSSON JONATHAN RHYS MEYERS ALLIR ERU ÞETTUSÍÐIR EN ÞANAR

YOURS, MINE & OURS

MATCH POINT

Sýnd kl. 8 og 10:15

TÓFRANDI ÆVINTÝRAMYND

Sýnd kl. 4 og 6

Sýnd kl. 8 Sýnd kl. 10 kl. 16

www.laugarasbio.is

Sýnd kl. 4 og 6

## Besti Bond sögunnar?



DANIEL CRAIG Nýtur stuðnings hjá leikstjóranum Martin Campbell, sem segir hann besta Bond allra tíma.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY IMAGES

gerðum hlutum, "bætti Campbell við og vísaði á bug þeim freignum ad Craig kynni ekki að keyra sjálfskiptan bíl. „Tökudagarnir verða honum líkamlega erfidið,“ sagði hann. ■

## Ævintýralega góður risaleikur



SHADOW OF THE COLOSSUS  
Vélbúnaður: PLAYSTATION 2  
Heildareinkunn: 9.5

Njóðurstaða Frábær leikur í alla staði og fátt sem hægt er að setja út á. Grafíkin er með því flottasta sem sést hefur en hann verður þó full auðveldur á köflum.

Það er í höfuð, bak eða hvað annað sem þarf til þess að sigra.

Þetta finnst mér heppnast gríðarlega vel og spennan magnast verulega begar verið er að klára kyvindí sem er svo stórt að maður sér það sjaldnast í heili lagi og varla bá helminginn af því.

Grafíkin í leiknum er öll til fyrir-myndar og nokkuð ljóst að hún er ein sí flottasta sem sést hefur á PlayStation 2. Í raun er leikurinn frábær í alla staði og fátt hægt að setja út á hann nema kannski að hann á til að verða svoltíð auðveldur þegar á líður en þó aldrei svo auðveldur að það verði óþolandi. Sumsí er hér á ferðinni magnaður leikur fyrir alla þá sem vott af ævintýraþrá og kunna að höndla stíripinnann.

Sverrir Bergmann

**Leikbær Risastóra Leikbæjarútsalan í fullum gangi í Perlunni**

Opið milli 12-18

Aðeins 6 dagar! Lýkur á sunnudag!

Allt að 80% afsláttur!

allt tilboð Alla föstudaga

LH inniheldur náttúruleg lífvirk peptíð sem geta hjálpað til við stjórn á blöðþrystingi

LH-drykkurinn er gerður úr undanrennu og er því fitulaus. Auk peptíðanna inniheldur hann í ríkum mæli kalk, kalíum og magníum en rannsóknir benda til að þessi steinefni hafi einnig jákvæð áhrif á blöðþrysting.



## FRÉTTIR AF FÓLKI

Fréstur hjá popparanum Michael Jackson til að borga starfsfólkini sínu á Neverland-búgarðinum rann út í gær. Starfsfólkini á inni vangoldin laun upp á rúmar tuttugu milljónir og geti Jackson ekki borgað á hann yfir höfði sér enn eina málossóknina.

## FRUMSÝNING

**Leigumordindi og súlumáður hafða inná bar og ótrúleg alburðarás heft...**

Ógleymantegar personur i mynd sem er svo lóf, skemmtileg og alvög dreptyndin.

Pierce Brosnan hefur aldrei verið betri.

**matador**

**ÁLFABAKKA**

THE MATADOR	KL. 6-8:10-10:20	B.I. 16
THE MATADOR VIP	KL. 3:50-6:8-10:10-20	
LASSIE	KL. 3:50-6	
AEON FLUX	KL. 4-6-8:10:10	B.I. 16
SYRIANA	KL. 8:10-10:40	
BLOÐBOND	KL. 4-6-8:10:10	
CASANOVA	KL. 6-8:10-10:20	
BAMBI 2 (sl. tal)	KL. 4	
LITLI KJÚLLINN (sl. tal)	KL. 4	

ÁLFABAKKI S: 587-8900

CHARLIZE THERON

RENEE O'TOOLE, MORTON STACHE, DORLADE, HEIKE ZH HETZER, GORDON

**NEONFLUX**  
HEFNDIN ER Á LEIDINN

**KEFLAVÍK**

BIG MOMMA'S HOUSE 2	KL. 8-10	
BLOÐBOND	KL. 8	

**AKUREYRI**

LASSIE	KL. 6	
THE MATADOR	KL. 8-10	B.I. 16
AEON FLUX	KL. 10	
BLOÐBOND	KL. 6	
PRIDE & PREJUDICE	KL. 8	

AKUREYRI S: 461-4666 • KEFLAVÍK S: 421-1170

**LASSIE**

**KRINGLUNNI**

LASSIE	KL. 5:50-8	
THE NEW WORLD	KL. 10:10	
THE PINK PANTHER	KL. 6	
DERAILED	KL. 8	B.I. 16
MUNICH	KL. 10	B.I. 16
BAMBI 2 (sl. tal)	KL. 6	

KRINGLAN S: 588-0800

Leigumordindi og súlumáður hafða inná bar og ótrúleg alburðarás heft...

Dalekumstærriþerun á höggi sem er svo lóf, ókennitilgreið og ólæra dreptyndin.

Pierce Brosnan hefur aldrei verið betri.

**matador**

**THE NEW WORLD**

**THE WORLD'S FASTEST INDIAN**

**SYRIANA**

**CRASH**

**BLOÐBOND**

**HÁSKÓLABÍÓ**

KL. 6-8-10 B.I. 16

KL. 8

KL. 5:30-8

KL. 5:30-10:30 B.I. 16

KL. 8 B.I. 16

KL. 6

HÁSKÓLABÍÓ S: 530-1919

## Sendir Pitt tóninn

Michael Douglas sendir Brad Pitt tóninn í nýlegu viðtali sem birtist við kappann. Þar segist hann hvorki skilja upp né niður í Pitt að fara frá jafn gullfallegrí konu og Jennifer Aniston til þess eins að halda á ættleiddum börnum Angelinu Jolie. „Hversu lengi á þetta eiginlega eftir að endast,“ spurði Douglas, sem áður hefur látið skilnaðaróðar stjörnur heyrja það. Nægir þar að nefna skammlíft hjónaband Julie Roberts og Lyle Lovett að ógleymdu fjögurra mánaða sambandi Renee Zellweger og kánrítstjörnunnar Kenny Chesney.

Samkvæmt tímaritinu GQ var Brad Pitt ekki ykja ánægður með þessar yfirlýsingar leikarans. Mörgum þykir Douglas enn fremur vera kasta steinum úr

glerhúsi en hann átti lengi í erfiðleikum með kynlífssíkn sína og var ekki við eina fjölna felldur þegar hann var með Diöndru Douglas. Hann er nú giftur Catherine Zeta Jones og þykir hjónaband þeirra með þeim traustustu í kvíkmyndaborginni en hjónakornin eiga tvö börn saman. Douglas hefur lengi verið meðal valdamestu manna í Hollywood og nú virðist hann einnig hafa tekið að sér hlutverk siðapostula meðal stjarnanna í Englaborginni. ■

**MICHAEL DOUGLAS** Hefur tekið að sér að vera siðapostuli í Hollywood og sendir Brad Pitt tóninn í viðtali nýverið.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY IMAGES



CHLOË SEVIGNY Reiddist ásamt Bill Paxton. NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES

## Ganga af göflunum

Bill Paxton og Chloë Sevigny helltu úr skálum reiði sinnar yfir þáttastjórnda sem vogaði sér að sýna ástaratíði þar sem Chloë veitir mótleikara sínum munnagælur.

Bill og Chloë voru gestir í viðtalsþættinum The View á miðvikudag þegar stjórnandinn framkvæmdi þetta uppáttæki en munngæluatriðið er úr myndinni The Brown Bunny.

Ahorfendur í upptökuvínerinu segja þau hafa sett upp steingrimu þar til slökkt var á myndavélunum en það hafi skammirnar dunið á stjórnanda þáttarins. Uppákoman var síðan klípt út fyrir útsendingu.

Talsmaður þáttarins segir þetta ekki hafa verið illa meint hjá stjórnandanum. ■



**betra bragð  
betri gæði  
betra verð**



**na na thai**

Skeifan 4 · s. 5881818

**200 kr. afsláttur\*  
fyrir XY félaga á**

**BIG  
MOMMA'S  
HOUSE  
2**

Inngöngugjöf  
Nýr XY félagar fá  
þróðumáðu fyrir tvo að  
eigin vali eða flottan  
Ósóma XY bol.

GLITNIR

www.xy.is

\*Geng framvísun kortsins

HVAD ERU MÖRG NÜLLÍ  
**EINNI MILLJÓN?**  
HLUSTAÐU FM  
Á HLJÓÐID 957

TAKARI LOKA BILS VÍSIR  
GLER AB BROD  
LEFI PENINGUR AD DE  
OPNA FLÓSKU HANDI  
OKA HLERA Á BÍL JAF  
STASSA LOKA BÍLHU  
A GÓMUL KLUKKA  
DRAGA FYRIR GLUGGA  
HANSKAHÓLF AR  
ÓVEDUR BULLA BÍLINA  
DODA SÖTRA GLAS



### Halldór í tveggja leikja bann

Halldór Karlsson, fyrirliði Njarðvíkur, var í gær dæmdur í tveggja leikja bann af aganeft KKÍ í kjölfar brottrekstursvillu sem hann hlaut í leik gegn Keflavík í Iceland Express-deildinni sl. fimmtudag. Halldór var kærður fyrir óhófleg mótmæli við dómara en þetta er í annað sinn sem hann er kærður til aganeftnar í vetrur.

**sport**  
sport@frettabladid.is



HANDBOLTAMAÐURINN BJARNI FRITZSON: HEFUR KOMIÐ SÉR VEL FYRIR Í FRAKKLANDI

## Er allt of lítt til að spila í skyttustöðunni

Handboltamaðurinn Bjarni Fritzson er búinn að koma sér vel fyrir hjá franska úrvalsdeildarlöðinu Créteil, en þangað fór hann í sumar eftir að hafa leikið með ÍR síðustu ár. Créteil er rétt utan við höfuðborgina París og hefur Bjarna líkað vistin afar vel það sem af er, en hann og Ragnar Óskarsson eru einu fulltrúar Íslands í frónsku úrvalsdeildinni í handbolta. „Petta hefur tekið smá tíma en mér líður mjög vel hérrna í Frakklandi,“ sagði Bjarni við Fréttablaðið.

„Fyrst eftir að ég kom var ég að basla við að klára sálfræðina í fjarnámi frá Íslandi og það tók sinn toll. Ég gerði mér

í raun ekki grein fyrir því hvað það var mikilvægt að komast inn í tungumálið og menninguna hér. En eftir að ég lauk náminu hefur petta gengið mun betur og núna eftir áramót hef ég verið að spila mjög mikil,“ segir Bjarni, sem er nú orðinn fyrsti kostur í hægra hornið hjá Créteil. Liðið er um miðja deild í Frakklandi og hefur ekki staðið undir veintingum íheimalandinu en í Evróukeppnnini hefur gengið mun betur og er liðið komið í undanúrlit í EHF-keppnninni þar sem andstæðingurinn er lið Göppingen í Þýskalandi. „Hópurinn samanstendur að miklu leyti af leikmönnum sem hafa spilað lengi saman

og það virðist sem það vanti aðeins upp á metnaðinn fyrir að standa sig vel í deildinni. Við erum miklu betri í Evróukeppnnini og það er eins og menn leggi sig einhvern vegginn miklu frekar fram þar,“ segir Bjarni og bærti því við að liðið stefni að sjálfssögðu að komast í úrslitin í EHF-keppnninni.

Bjarni kveðst hafa bætt sig töluvert sem leikmaður, enda varla annað hægt í jafn sterki deild og sú franska er. „Deildin er sterktari en ég átti von að og liðin hér æfa gríðarlega mikil, allt að túa sinnum í viku fyrir utan sjálfa leikina,“ segir Bjarni, sem spilar eingöngu í horninu en ekki neitt í skyttustöðunni eins og hann gerði jafnan hjá ÍR í fyrra. „Ég hef ekkert að gera í skyttna í þessum alþjóðlega bolta. Ég er allt of lítt.“

### > Ísland fellur um eitt sæti

Íslenska landsliðið í knattspyrnu er í 97. sæti á styrkleikalista alþjóða knattspyrnusambandsins, FIFA, sem gefinn var út í gær. Liðið hefur fallið um eitt sæti frá því í febrúar og tvö sæti frá því á sama tíma í fyrra. Frá því að síðasti listi var gefinn út hefur landsliðið leikið einn leik, vináttuleik gegn Trinidad og Tóbagó í London sem tapaðist, 2-0. Brasilíumenn er sem fyrir í efsta sæti listans en Tékkar eru í öðru sæti og Hollendingar í því þriðja. Þá eru Bandaríkjumenn komnir upp í fimmstæti listans.



**HVAÐ? HVENÆR? HVAR?**  
MARS

13 14 15 16 17 18 19

Fimmtudagur

#### ■ ■ LEIKIR

19.15 Keflavík og Fjölnir mætast í úrvslitakeppni Iceland Express-deildarinnar í körfubolta í Keflavík.

20.00 KR og Snæfell mætast í úrvslitakeppni Iceland Express-deildarinnar í körfubolta í DHL-höllinni.

#### ■ ■ SJÓNVARP

19.10 Gillette World Cup á Sýn. Öll liðin á HM eru tekin ítarlega fyrir.

19.45 Iceland Express-deildin á Sýn. Bein útsendnding frá leik KR og Snæfells.

21.40 HM í Þýskalandi 2006 á Sýn. Upphitunarpáttur fyrir þetta stærsta fótboltamót í heimi.

22.10 A1 Grand Prix á Sýn. Fréttabjáttur um kappaksturinn.

## Áhugi frá Þýskalandi og víðar

Arnór Atlason þarf ekki að kvíða framtíðinni þótt þýska liðið Magdeburg vilji ekki nýta krafta hans áfram. Tvö þýsk úrvalsdeildarfélög hafa sýnt honum áhuga, sem og lið frá Danmörku, Svíþjóð og Frakklandi.



ARNÓR ATLASON Mun ræða við tvö þýsk félög fljótega en Magdeburg hefur ekki áhuga á að nýta krafta hans lengur.

Gleðifréttir fyrir stuðningsmenn Liverpool:

## Benitez búinn að framlengja

**FÓTBOLTI** Margir stuðningsmenn Liverpool stukku hæð sína í loft upp í gær þegar Sky-fréttastofan greindir frá því að knattspyrnustjóri félagsins, Rafael Benitez, hefði framlengt samning sinn við félagið.

Mikið hefur verið rætt og ritað um framtíð spænska stjórans síðustu vikur en fullvist var talið að spænska stórlíðið Real Madrid myndi freista hans verulega. Af því verður augljoslega ekki eftir þessi tóindi.

Í frétt Sky kemur einnig fram að Benitez hefði framlengt samning sinn við félagið um eitt ár. Samningur hans nær því til ársins 2010.



RAFAEL BENITEZ Er ekki búinn að ljúka ætlunarverki sínu hjá Liverpool.

FRÉTTABLAÐID/GETTY IMAGES

Ian Jeffs fór á reynslu til Örebro í Svíþjóð:

## Viljum ekki missa hann

**FÓTBOLTI** Enska miðjumaðurinn Ian Jeffs, sem leikið hefur með ÍBV síðustu brjú ár, fór nýlega á reynslu til sánska úrvalsdeildarlöðins Örebro og var þar í fjóra daga. Jeffs lék two aefingaleiki með liðinu á þeim tíma og að því er fram kemur á heimasíðu félagsins stóð Jeffs sig mjög vel, en hann er samningsbundinn Eyjamönnum út næsta sumar. Þess má geta að Hlynur Stefnasson, fyrrum leikmaður ÍBV, lék með Örebro á sínum tíma.

Að sögn Viðars Elíassonar, formanns knattspyrnudeilda ÍBV, hafði félagið ekkert heyrt í forráðamönnum Örebro og því var málið í biðstöðu. „En við viljum alls ekki missa Jeffs. Hann er algjör lykilmáður hjá okkur,“ sagði Viðar, en Jeffs hefur leikið 48 leiki með liði ÍBV í Landsbankadeildinni síðustu þrjú ár og skorað í þeim átta mörk.



IAN JEFFS Hefur verið einn albesti leikmaður ÍBV síðustu ár og má liðið illa við því að missa hann.

FRÉTTABLAÐID/VILHELM

**Chevrolet gæði - frábært verð !**

**Lacetti**

**Opnunartilboð!**  
DVD ferðaspilarí fylgir öllum nýjum Chevrolet bílum

**Bilbúð Benni**  
Bennið - Tangarhöfða 8-12  
Sími 590 2000 - www.benni.is

**CHEVROLET**



BIKARINN Á LOFT Haukastúlkur voru kátar er þær fengu afhentan bikarinn fyrir sigur í deildinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## BÍÐUM SPENNT EFTIR ÚRSLITAEINVÍGINU

Grindavík tryggði sér annað sætið í Iceland Express-deild kvenna með góðum sigri á Keflavík, 77-70.

**KÖRFUBOLTI** Leikur Grindavíkur og Keflavíkur var leikur varnanna og þá sérstaklega í fyrirhálfleik en eftir hann var staðan 34-30. Tamara Stocks sýndi mætt sinn og megin í Grindavíkurliðinu en hún nýtti vel styrk sinn í teignum og Keflavíkurstúlkum gekk illa að stöðva þennan sterka leikmann. Stocks skoraði alls 29

### ÚRSLIT GÆRDAGSINS

Iceland Express-deild kvk:

GRINDAVÍK-KEFLAVÍK 77-70

Stig Grindavíkur: Tamara Stocks 29, Hildur Sigurðardóttir 25, Jovana Stefánsdóttir 6, Alma Rut Garðarsdóttir 6, Petrúella Skúladóttir 6, Ingibjörg Jakobsdóttir 3, Harpa Hallgrímsdóttir 2.

Stig Keflavíkur: Lakiste Barkus 23, Birna Valgarðsdóttir 13, Kara Sturludóttir 8, María Erlingsdóttir 8, Auður Jónsdóttir 7, Bryndís Guðmundsdóttir 5, Svaði Stefánsdóttir 3, Marín Karlssdóttir 2, Ingibjörg Vilbergssdóttir 1.

HAUKAR-BREÐABLÍK 78-55  
ÍS-KR 78-56

stig en Hildur Sigurðardóttir 25. Grindavíkurstúlkur höfðu fumkvæðið framan af og leiddu leikinn en þó með litlum mun. Gestirnir voru óheppni með skotin en um leið og þau fóru að detta betur komust þær betur í takt við leikinn og tókst að jafna snemma í síðari hálfleik. Seinni hálfleikurinn var jafn og æsispennandi, Grindavíkurstúlkur leiddu þó nánast allt af en gekk illa að klára leikinn. Þær innbyrtru þó sigurinn í lokin brátt fyrir að gestirnir hafi gert harða atlögum að sigrinum en lokatölur urðu 77-70.

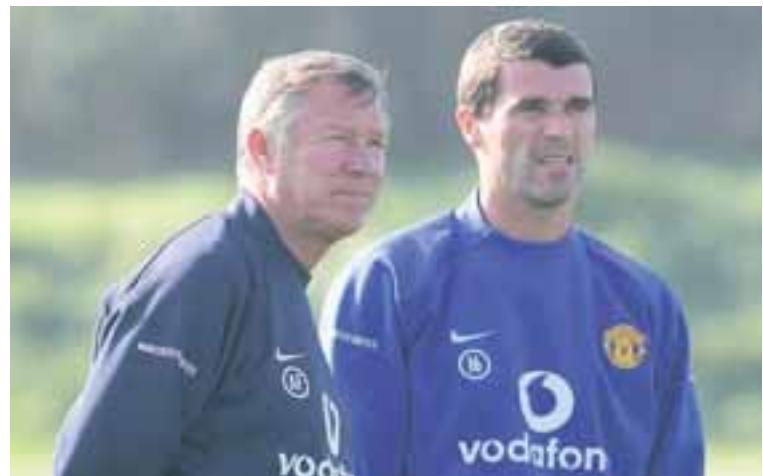
„Ég gæti vel trúð því að þetta sé það sem koma skal í úrslitakeppnni. Við vorum að spila ágætlega í byrjun en slökjuðum síðan aðeins á þegar taugaveiklun gerði vart við sig. Tamara er enn að læra inn á liðið og við erum enn að læra inn á hana en þetta kemur allt saman,“ sagði Unndór Sigurðsson, þjálfari Grindavíkur, eftir leikinn.

„Ég bið spenntur eftir úrslitaeinvíginu. Við ætlum okkur að koma vel undirbunar til leiks og við pekkjum Keflavíkurliðið vel, við vitum kosti þeirra og galla og þetta verður því hörkueinvígi,“ sagði Unndór að lokum.

- hph

### LOKASTAÐAN:

HAKUR	20	19	1	1733:1172	38
GRINDAVÍK	20	14	6	1593:1356	28
KEFLAVÍK	20	12	8	1744:1355	24
ÍS	20	11	9	1423:1382	22
BREÐABLÍK	20	2	18	1198:1691	4
KR	20	2	18	1038:1773	4



FERGUSON OG KEANE Fyrrum fyrirliði Manchester United er ekkert sérlega spenntur fyrir því að snúa aftur á Old Trafford.

Roy Keane fær kveðjuleik á Old Trafford 9. maí:

## Veit ekki hvort þetta er rétt

**FÓTBOLTI** Forráðamenn Manchester United og Celtic hafa ákveðið að spilaður verði kveðjuleikur til heiðurs Roy Keane í lok leiktförannar og mun hann að öllum líkindum fara fram á Old Trafford 9. maí næstkomandi.

Keane lék í tólf ár hjá Man. Utd. síðstuðu árin sem fyrirliði, og vill félagið sýna hversu mikils virði framlag hans þessi ár hafi verið jafnvel þó að endalok hans hjá félaginu í lok síðasta árs hafi ekki verið á besta veg.

Keane sjálfur hefur blendnar tilfinningar til leiksins og kveðst ekki hafa átt von á slískum leik.

- vig

# MESTA ÚRVAL LANDSINS

AF GLÆSILEGUM HJÓLHÝSUM OG HÚSBÍLUM

YFIRBURÐIR

VIÐ TÖKUM VAGNINN PINN STRAX UPPÍ NYJAN  
**GÆÐI OG GÓÐ ÞJÓNUSTA!**

Arnar Kristín

www.vikurverk.is

TANGARHÖFÐA 1 SÍMI 557 7720

# NASA

FÖSTUDAGUR. 17 MARS. 2006

## AMPOP

### TÓNLEIKAR

HÚSIÐ OPNAR KL. 20  
MIÐASALA Á MIÐI.IS OG  
Í VERSLUNUM SKÍFUNNAR

## RAFREYKJAVÍK

### 01.IS

LUKE VIBERT  
DR. MISTER & MR. HANDSOME

HÚSIÐ OPNAR KL.24  
MIÐAVERÐ KR.1500  
ALDURSTAKMARK 20 ÁRA

## LAUGARD. 18. MARS. 2006

Í FYRSTA SKIPTI Í REYKJAVÍK – GLAM ROCK HIJÓMSVEITIN

# DÆIFSKAFT

SEM SLÓ EFTIRMINNILEGA Í GEVN Á ÞJÓÐHÁTIÐ Í FYRRA

HENN HEIMSFRÁGT 80'S PLOTUSNUÐUR

STUÐBOLTAR ÓSLANDS

DE TRANCID ALLA LEID FRAM CICAGO

I SMORTUM FÓTUM HETTA UPP

Tryggið ykkur miða í tímum  
Forsala á NASA fimmtudag og föstudag

NASA.IS

PAR SEM ÍSLENDINGUM FINNST SKEMMTILEGAST AD DJAMMA

## TÖLFRÆÐIN Í VETUR

## STIGAHÆSTU LEIKMENN

1. A.J. Moey, Keflavík	28,9
2. Jeremiah Johnson, Grindavík	27,5
3. Clifton Cook, Hamar/Selfoss	27,3
4. Nemjana Sovic, Fjölnir	26,4
5. Jeb Ivey, Njarðvík	24,2
6. Theo Dixon, ÍR	24,0
7. Jovan Zdravevski, Skallagrímur	23,6
8. Eugene Christopher, Höttur	22,5
9. Páll Axel Vilbergsson, Grindavík	20,7
10. Nate Brown, Snæfelli	19,7

## FLEST FRÁKÖST

1. George Byrd, Skallagrímur	16,5
2. Friðrik Stefánsson, Njarðvík	11,3
3. A.J. Moey, Keflavík	10,7
4. Ómar Örn Sævarsson, ÍR	10,1
5.-6. Igor Beljanski, Snæfelli	10,0
5.-6. Mario Myles, Þór Ak.	10,0
7. Svavar Páll Pálsson, Hamar/Selfoss	8,6
8.-9. Kristinn Jónasson, Haukar	8,4
8.-9. Páll Kristinsson, Grindavík	8,4
10. Clifton Cook, Hamar/Selfoss	7,9

## FLESTAR STOÐSENDINGAR

1. Jeremiah Johnson, Grindavík	7,0
2. Sævar Ingi Haraldsson, Haukar	6,8
3. Nate Brown, Snæfelli	6,7
4. Jeb Ivey, Njarðvík	5,9
5. Dimitri Karadzovski, Skallagrímur	5,3
6. Arnar Freyr Jónsson, Keflavík	5,1
7. Lárus Jónsson, Fjölnir	4,7
8.-9. Clifton Cook, Hamar/Selfoss	4,4
8.-9. Mario Myles, Þór Ak.	4,4
10. Hörður A. Vilhjálmsson, Fjölnir	4,2

## FLEST VARIN SKOT

1. Egill Jónasson, Njarðvík	3,62
2. George Byrd, Skallagrímur	2,63
3. Friðrik Stefánsson, Njarðvík	1,91
4. Peter Gecolovsky, Höttur	1,40
5. Þorsteinn Húnþjörð, Þór Ak.	1,36
6. Ingvaldur M. Hafsteinsson, Snæfelli	1,27
7. Nedssad Biberovic, Grindavík	1,25
8. Ómar Örn Sævarsson, ÍR	1,18
9. Jón Nordal Hafsteinsson, Keflavík	1,11
10. AJ Moey, Keflavík	0,84

## FLESTIR STOLNIR BOLTAR

1. Clifton Cook, Hamar	3,50
2. Sævar Ingi Haraldsson, Haukar	3,18
3. Jeremiah Johnson, Keflavík	3,16
4. Nate Brown, Snæfelli	3,11
5. Brenton Birmingham, Njarðvík	3,09
6. Eugene Cristopher, Höttur	3,00
7. Theo Dixon, ÍR	2,27
8. Eiríkur Önundarson, ÍR	2,19
9. Helgi Reynir Guðmundsson, Snæfelli	2,18
10. Mario Myles, Þór Ak.	2,00

## BESTA VÍTANÝTING

1. Nemjana Sovic, Fjölnir	86,4%
2. Jeb Ivey, Njarðvík	83,5%
3.-4. Þorleifur Ólafsson, Grindavík	82,9%
5. Jón Ólafur Jónsson, Snæfelli	82,9%
6. Marvin Valdimarsson, Fjölnir	82,5%
7. Sveinbjörn Claessen, ÍR	82,0%
8. Sigurður P. Einarrson, Haukar	81,6%
9. Pétur M. Sigurðsson, Skallagrímur	80,8%
10. Mark Woodhouse, Þór Ak.	80,4%
	80,0%

## BESTA 3-STIGA SKOTNÝTING

1. Brynjar Þór Björnsson, KR	43,9%
2. Jeb Ivey, Njarðvík	43,7%
3. Páll Axel Vilbergsson, Grindavík	43,3%
4. Guðlaugur Eyjólfsson, Grindavík	43,2%
5. Gunnar Einarsson, Keflavík	43,1%
6. Jovan Zadrevski, Skallagrímur	42,9%
7. Pétur M. Sigurðsson, Skallagrímur	42,4%
8. Jeremiah Johnson, Grindavík	41,6%
9. Eugene Cristopher, Höttur	41,4%
10. Nemjana Sovic, Fjölnir	41,4%

## BESTA 2-STIGA SKOTNÝTING

1. Brenton Birmingham, Njarðvík	64,1%
2. A.J. Moey, Keflavík	61,1%
3. Magnús Gunnarsson, Keflavík	60,6%
4. Jón N. Hafsteinsson Keflavík	60,3%
5. Jovan Zadrevski, Skallagrímur	58,4%
6. Nemjana Sovic, Fjölnir	58,0%
7. George Byrd, Skallagrímur	58,0%
8. Niels Páll Dungal, KR	58,0%
9. Ómar Örn Sævarsson, ÍR	57,6%
10. Friðrik Stefánsson, Njarðvík	57,1%

## BESTA SKOTNÝTING

1. Jón N. Hafsteinsson Keflavík	59,7%
2. A.J. Moey, Keflavík	58,9%
3. Ómar Örn Sævarsson, ÍR	54,8%
4. Nemjana Sovic, Fjölnir	54,4%
5. Friðrik Stefánsson, Njarðvík	54,2%
6. Ólafur Ólafsson, Keflavík	54,0%
7. George Byrd, Skallagrímur	53,6%
8. Jovan Zadrevski, Skallagrímur	52,4%
9. Páll Kristinsson, Grindavík	51,1%
10. Brenton Birmingham, Njarðvík	51,0%

\*ATH. Aðeins þeir leikmenn sem spilaðu a.m.k. helming leikja tímabilssins, eða 11 talsins, eru gjaldgengir á listana.

Úrslitakeppni körfuboltans:

## Í beinni á Sýn

KÖRFUBOLTI Eins og síðustu ár verður sjónvarpsstöðin Sýn með beinum útsendingar frá fjölmögum leikjum í úrslitakeppni Intersport-deildarinnar. Sú fyrsta verður í kvöld þegar leikur KR og Snæfells verður sýndur kl. 19.45.

## Friðrik bestur að mati þjálfara

Friðrik Stefánsson, miðherji Njarðvíkur, er besti leikmaður Intersport-deildarinnar í körfubolta í ár að mati allra þjálfara deildarinnar. Friðrik hafði mikla yfirburði í kjörinu, sem allir þjálfarar deildarinnar tóku þátt í.

Ingvaldur Magni Hafsteinsson úr Snæfelli varð þriðji og Páll Axel Vilbergsson, Grindavík, þriðji.

**KÖRFUBOLTI** Alls níu þjálfarar af tólf tilnefndu Friðrik sem besta leikmann tímabilssins og undirstrikar bað hversu mikla yfirburði hann hafði í kjörinu.

Þjálfararnir voru þeir um að tilnefna þrjá bestu leikmenn tíma-bilssins að þeirra mati og voru gefin fimm stig fyrir þann besta, þrjú stig fyrir þann næstbesta og eitt stig fyrir þann síðasta. Taka skal fram að þjálfurum var ekki heimilt að velja leikmann úr eigin liði og því voru það í raun aðeins tveir þjálfarar sem töldu einhvern annan en Friðrik vera besta leikmanni í árin, en Einar Árni Jóhannesson, þjálfari Njarðvíkur, mátti ekki tilnefna Friðrik.

Friðrik hlaut alls 46 stig, rétt rúnum þrjajungi meira en Ingvaldur Magni Hafsteinsson úr Snæfelli, sem varð í öðru sæti með 30 stig. Páll Axel Vilbergsson úr Grindavík varð síðan þriðji í kjörinu með 14 stig.

Alls fengu sjö leikmenn atkvædi í kjörinu en Magnús Gunnarsson, leikmaður Keflavíkur, er fjórði besti leikmaður deildarinnar að mati þjálfara og Þorleifur Ólafsson úr Grindavík sá fimmtí. Félagnirnar úr Njarðvík, Jóhann Ólafsson og Brenton Birmingham, lento síðan í 6. og 7. sæti en Jóhann hlaut þrjú stig og Brenton eitt.

**Besta tímabilid á ferlinum**  
„Bað hefur gengið mjög vel og ég get varla sagt anaða en að þetta komi mér á óvart. Þetta er mjög ánægjulegt og bætir kannski aðeins upp fyrir vonbrigðin gegn Keflavík í síðasta leiknum,“ sagði Friðrik þegar Fréttablaðið færði honum titilindin.

Friðrik, sem verður brátt þrí-tugur, hefur átt frábært tímabil með Njarðvíkingum í ár og átt hvað stærstan þátt í velgengni liðsins á tímabilinu. Hann varð næststigahæsti leikmaður liðsins á eftir Jeb Ivey í vetur með 17,1 stig að meðaltali í liði meik auk þess sem hann hefur hirti 11,3 frákost að meðaltali í



leik. Hann hefur auk þess varið um tvo skot í leik og gefið 3,3 stoðsendingar að meðaltali. Skotnýting hans er með besta móti, eða 54,2% sem er fimmtí besta nýting deildarinnar og þá má ekki gleyma því að Friðrik er maðurinn sem bindur saman vörn Njarðvíkurliðsins, sem samkvæmt tölfræðinni er sú besta í deildinni.

„Mér finnst þetta hafa verið besta tímabilid mitt á ferlinum. Ég finn það alveg,“ segir Friðrik, sem tekið hefur stórstígum framförum í vetur þegar horft er til flestra af mikilvægustu þáttum tölfræðinnar. Hann hefur bætt stigaskorið frá því í fyrra um rúm þrjú stig í leik og einnig bætt sig verulega frá-

kostum og stoðsendingum. Friðrik bakkar árangurinn protlausum æfingum síðasta sumar.

„Ég var í þeitri dagskrá með landsliðinu í sumar og síðan tók við langt undirbúningstímabil hjá Njarðvík, að er að skila séi í góðu formi. Síðan er ég náttúrulega í frábæru liði með frábærum leikmönnum og þeir eiga stærstan bátt í þessari velgengni minni á tímabilinu,“ segir Friðrik, sem telur Njarðvíkurliðið eiga mikil inni fyrir úrslitakeppnina. „Við höfum alls ekki verið að spila bolta eftir jól og getum bætt okkur mikil. Þó er horft er til sóknarleiksins en Magni hefur hefur verið ótrúlega drjúgur fyrir Snæfelli í vetur,



# FYRIRTÆKI ÁRSINS TIL HAMINGJU BONUS

Neytendaverðlaunin eru veitt af Neytendasamtökunum og Bylgjunni  
í tilefni af Alþjóðadegi neytendaréttar. Bónus var valið fyrirtæki ársins 2006,  
en Atlantsolía og Iceland Express fengu hvatningarverðlaun.

**BYLGJAN**  
**20 ÁRA**  
- ALLIR ERU AÐ HLUSTA!

**NS**  
NEYTENDASAMTÖKIN

Alls tóku um 7000 neytendur þátt í kosningunni og völdu þau fyrirtæki sem þótt hafa staðið sig í að sinna þörfum neytenda.

## ÚR BÍÓHEIMUM

I hvaða kvíkmynd hljómaði þessi setning:

*„Do you know what I am doing, Miss Kenton? I am placing my mind elsewhere while you chatter away.“*

Frá 1993  
Seven Years of the Remains of the Day

# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ PÓRDÍS LILJA GUNNARSDÓTTIR

**Tárum blandið kraftaverk á skjánum**

„Má sýna svona í sjónvarpinu?“ spurði lítt frændi mínn forviða þegar hann horfði á alvöru fæðingu í „Fyrstu skrefum“ Guðrúnar Gunnarsdóttur á Skjá einum ásamt móður sinni í síðastliðinu viku. Skilningsrík útskýrið hún fyrir honum að náttúruleg fæðing barns væri eðilegasti hlutur lífsins og með þeim allra fegurstu, þótt fæðingunni fylgdi bæði sásauki og pína fyrir hina verðandi móður.

Sömu spurningar spurði ég sjálfa mig, þó á öðrum forsendum; hvort ekki ætti að setja viðvörum í loftið fyrir ófrískar konur, og konur almennt, enda kunn staðreyni að fæðingu barns í framtíðinni kviða margar konur frá unga aldrum.

Ég tek fram að þátturinn var góður, vel unninn, fræðandi og áhugaverður, en umgjörð og aðstæður fæðingarárinnar voru vægast sagt fráhrindandi. Ótal sinnum hef ég séð ýktar og uppgerðar fæðingarsenur í kvíkmyndum og sjónvarpsþáttum, en aldrei verið viðstödd slikt kraftaverk sjálf. Ég upplifði mig því mun óvarðari fyrir þessari tegund náttúrulegs kvalræðis en þegar ég til dæmis lendi á miskunnarlausu ofbeldi



á skjánum, enda sennilega komin með uppgyggt þol eins og fleiri fyrir blóðugu óeðli sjónvarpsmynda og fréttatflutnings af heimsástandinu.

En þrátt fyrir að fæðingin hafi renst hinni ungu móður kvalafull á stundum var þessi töfrastund sem og hið nýfædda barn svo fagurt að óheft tárflóð byrjaði að trítila niður kinnar mínar. Það var aðeins undanfari hins mikla kraftaverks sem olli mér skelfingu og þá sérstaklega kuldalegur aðbúnaðurinn, en birtan í hrári fæðingarstofunni minnti á ljósaborðin í gamla frystihúsini að Kirkjusandi þar sem ég leitaði hríngorma í þorskflökum, auk þess sem þjáning móðurinnar var sláandi alvöru, en ekki leikin, og góðan part fæðingarárinnar hafi grænsloppa lækni seti í makindum upp við vegg og gónt eins og áhugalaus áhorfandi upp í klof hinnar streðandi móður, en uppstilling hans í myndinni fór verulega fyrir brjóstíð á mér.

Hvað frænda litla varðar held ég að áhorfið hafi verið hollt enda skilningsaukandi á tilurð lífsins og óliku hlutskipti kynjanna.



► 21.15  
*Spenna*

WITHOUT A TRACE



► 21.20  
*Drama*

NIP/TUCK



► 21.00  
*Spenna*

SMALLVILLE



► 22.00  
*Keppmi*

THE BACHELOR VI



► 19.45  
*Körfubolti*

ICELAND EXPRESSDEILDIN

## SJÓNVARPIÐ

16.15 Handbalkvöld 16.30 Formúlkvöld  
17.05 Leiðarljós 17.50 Táknmálsfréttir 18.00  
Stundin okkar

18.30 Latibær  
19.00 Fréttir, íþróttir og veður  
19.35 Kastljós  
20.10 Getti betur Spurningakeppni framhaldsskólanum. Í þessum þætti keppa Menntaskólinn við Hamrahlíð og Menntaskólinn við Sund.  
► 21.15 Sporlaust (5:23) (Without a Trace)  
Bandarísk spennuþáttaröð um sveit innan Alríkislöggreglunar sem leitar að týndu fólk.  
22.00 Tiufréttir  
22.25 Aðþrengdar eiginkonur (30:47)  
(Desperate Housewives) Bandarísk þáttaröð um nágrannakonur í úthverfi sem eru ekki allar þar sem þær eru séðar.

23.10 Lifsháski (32:49) 23.55 Kastljós 0.35  
Dagskrálok

## 2

6.58 Ísland í bitið 9.00 Bold and the Beautiful  
9.20 í finu formi 2005 9.35 Martha 10.20 My Sweet Fat Valentine 11.10 Alf 11.35 Whose Line is it Anyway

12.00 Hádegisfréttir 12.25 Neighbours 12.50 í finu formi 2005 13.05 Home Improvement  
13.30 Two and a Half Men 13.55 The Sketch Show 14.25 The Block 2 15.10 Wife Swap  
16.00 Með afa 16.55 Barney 17.20 Bold and the Beautiful 17.40 Neighbours 18.05 The Simpsons 15

18.30 Fréttir, íþróttir og veður

19.00 Ísland í dag

19.35 Strákarnir

20.05 Meistarinn (12:21) Að þessu sinni mælast Mörður Árnason alþingismaður og Stefnar Már Halldórsson deildarstjóri hjá Landsvirkjun.

20.55 How I Met Your Mother (9:22) (

► 21.20 Nip/Tuck (10:15) (Klippt og skorð 3) (Madison Berg) Christian er ennþá með bakpanka yfir giftigunni og Gina reynir að fá Kimber til að fara frá honum. Nyja kærastan hans Mats lík yltaðgerðum við verknadu nazista. Stranglega bönnuð börnum.

22.05 Murder Investigation Team (4:4) Bönnuð börnum.

23.20 American Idol 5 0.00 American Idol 5  
0.40 American Idol 5 1.20 Contract Killer, The (Str. b. börnum) 2.55 Huff 3.45 The Capital City 5.15 Fréttir og Ísland í dag 6.20 Tónlistarmyndbönd frá Popp TV

## OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

## 2

7.00 6 til sjö (e) 8.00 Dr. Phil (e) 8.45 Fyrstu skrefin (e)

16.05 Queer Eye for the Straight Guy (e) 17.05 Dr. Phil 18.00 6 til sjö

18.30 NFS

19.00 Ísland í dag

19.30 American Dad (3:16)

20.00 Friends (18:24)

20.30 Splash TV 2006 Fyrverandi Herra Ísland 2005, Öli Geir og Jóðiður hans bralla margt skemmtilegt milli þess sem beir fara ádjammíði í Keflavík og gera allt vitlaust.

► 21.00 Smallville (Krypto) Lois keyrir óvart á hund og tekur hann með sér heim til að láta hann jafna sig. Clark kemst samt fljótt að því að hundurinn hefur ofur krafta.

21.45 X-Files (Ráðgátor) Einherjir mest spennandi þættir sem gerðir hafa verið eru kommir aftur í sjónvarpið.

23.00 Invasion (10:22) (e) 23.45 Friends (18:24) 0.10 Splash TV 2006 (e)

## E! ENTERTAINMENT

12.00 The E! True Hollywood Story 13.00 E! News

13.30 Celebrity Soup 14.00 The E! True Hollywood

Story 16.00 50 Cutest Child Stars 18.00 Rich Kids:

Cattle Drive 19.00 E! News 19.30 Girls of the Playboy

Mansion 20.00 Uncut 21.00 101 Sexiest

Celebrity Bodies 22.00 Girls of the Playboy

Mansion 22.30 Girls of the Playboy Mansion 23.00

Celebrity Soup 23.30 Gastineau Girls 0.00 E! News

0.30 Fashion Police 1.00 Superstar Weddings Gone

Bad 1.30 Party @ the Palms 2.00 Uncut

## SKJÁREINN

7.00 6 til sjö (e) 8.00 Dr. Phil (e) 8.45 Fyrstu skrefin (e)

16.05 Queer Eye for the Straight Guy (e) 17.05 Dr. Phil 18.00 6 til sjö

19.00 Cheers

19.25 Fasteignasjónvarpið

19.35 Game tíví

20.00 Family Guy

20.30 Malcolm in the Middle

21.00 Sigtíð í hverri viku fjallar Frímann Gunnarsson um mikilvæg málæfni: lifið, listir, vínumenningu, dauðann, forðoma, glæpi og hvernig það er að vera sonur landsfræs trúðs.

21.30 Everybody loves Raymond

► 22.00 The Bachelor VI í sjötu þáttaröð Bachelor fær Byron Velvick tækifæri til að finna draumakonuna og vonandi verðandi eiginkonu.

22.50 Sex Inspectors Kynlífssérfræðingarnir Tracey Cox og Michael Alveir greiða úr kynlífsvanda para.

23.35 Jay Leno 0.19 Law & Order: SVU (e)

1.10 Top Gear (e) 2.10 Fasteignasjónvarpið (e) 2.20 Óstöðvandi tónlist

## AKSJÓN

Fréttabátturinn Korter er sýndur kl. 18.15 og endur-

sýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15

18.30 Súpersport 2006  
18.35 Stump the Schwab (Veistu svárið?)

19.10 Gillette World Cup 2006 (Gillette World Cup 2006) Öll liðin og leikmennir að HM 2006 í Þýskalandi teknir ítarlega fyrir.

► 19.45 Iceland Expressdeildin Bein útsend-

ing frá úrlitakeppnið í Iceland Expressdeildinni.

21.40 Destination Germany (Spain + Costa Rica) Heimsmeistararamótíð í knatt-

spurni fer fram í Þýskalandi næsta-

sumar og verða allir leikir í beinni út-

sendingu á Sýn.

22.10 A1 Grand Prix (Heimsbikarinn í kappakstri) (A1 Grand Prix – saman-

tekt) Ítarleg umfjöllun um heimsbikar-

inn í kappakstri.

23.10 US PGA 2005 – Inside the PGA T

23.35 Fifth Gear 0.00 Iceland Expressdeildin

## NBA TV

BEIN ÚTSENDING Á HVERJUM DEGI

16.mars kl. 1:00 Miami-Boston  
17.mars kl. 0:30 Cleveland-Portland  
18.mars kl. 1:00 New Orleans-Denver  
19.mars kl. 0:30 New York-Miami  
20.mars kl. 1:30 Houston-L.A. Clippers

NBA TV er í Sportpakkunum

11 sportstöðvar frá aðeins 1.790 kr. á mánuði.

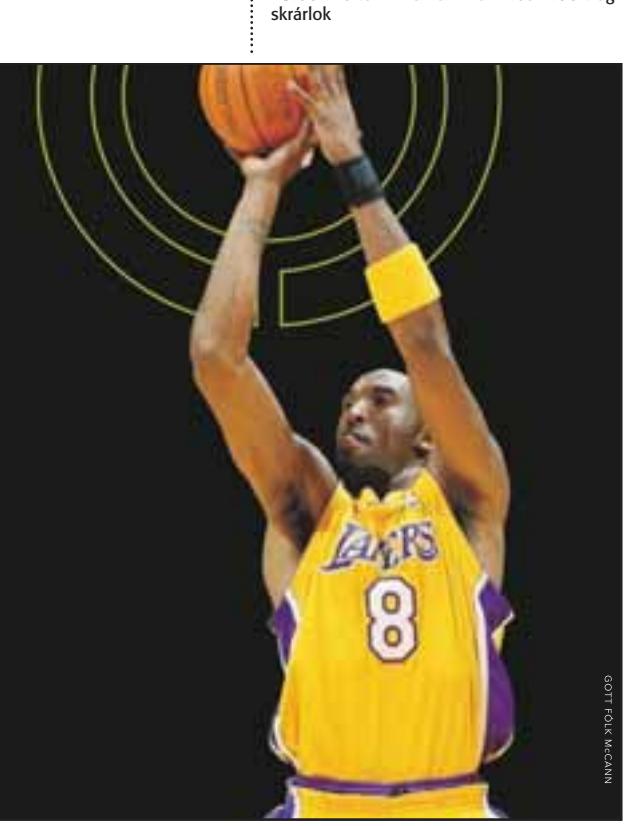
Vinnur þú draumaferð fyrir two til New York

Fáðu þér áskrift fyrir 20. mars og þú gætir unnið

draumaferð fyrir two til New York og farið á two

NBA leiki.

digital island



GOTT FÖLK McCANN

**VIÐ MÆLUM MEÐ ...**

Meistarinn

Stöð 2 kl. 20.05

**Deildarstjóri og alþingismaður mætast**

Stefán Már Halldórsson, deildarstjóri hjá Landsvirkjun, mætir nú til leiks í annað sinn en hann lagðið Gísla Tryggvason, talsmann neytenda, næsta örugglega í fyrstu umferð. Að þessu sinni, í sextán manna úrslitum, mætir hann heldur ekki neinum aukvisa því andstæðingur hans er enginn annar en Mörður Árnason, alþingismaður, íslenskufræðingur og annálaður spurningahaukur. Skemmtir er að minnast þess er Mörður fóð með glæsilegan sígur úr bínum í erfði spurningakeppni Ólafs B. Guðnasonar á Talstöðinni „Er það svo“. Þær sýndi Mörður svo um munandi gríðarlega yfirgrípsmikla þekkingu og það sem meira er, stáltaugar. Þær munu vafalitið nýtast honum í viðureigninni við Stefán, sem þegar hefur sýnt og sannað að hann er erfður andstæðingur.

**Sudoku dagsins**

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvívar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnáttar er nauðsynleg þó leiðið sé með tölu. Þrautin er leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausnir þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

**Lausn á gátu gerdagsins**

4	8	7	1	5	3	9	6	2
2	3	6	8	9	4	7	5	1
5	1	9	7	6	2	4	8	3
7	4	3	6	8	5	2	1	9
6	9	5	4	2	1	3	7	8
8	2	1	9	3	7	6	4	5
1	7	2	3	4	8	5	9	6
9	5	4	2	1	6	8	3	7
3	6	8	5	7	9	1	2	4

	3			6	9
1				8	
6	9	4		2	
9			4		
	3	2	5	4	
			7		3
			4	7	1
			7		6
8	3			4	



► 13.00  
Spjall

ÍþRÓTTIR



7.00 Ísland í bítið **9.00** Fréttavaktin fyrir hádegi

**12.00** Hádegisfréttir/Markaðurinn/Íþróttarfréttir/Leiðarar dagblaða/Hádegisfréttir - fréttavíði.  
► **13.00** Íþróttir/lífssíll **14.00** Hrafnabjög/Miklabraut **15.00** Fréttavaktin eftir hádegi **18.00** Kvöldfréttir/Ísland í dag/Íþróttir/veður  
**19.45** Brot úr dagskrá

**20.00** Fréttir  
**20.10** Fréttalíjos Vikulegur fréttaskýringapáttur með fjölda gesta í myndveri í umsjónfréttastofu NFS.  
**21.00** Fréttir  
**21.10** 60 Minutes Framúrskarandi fréttapáttur sem vitnað er í.  
**22.00** Fréttir Fréttir og veður  
**22.30** Hrafnabjög/Miklabraut Hrafnabjög er í umsjá Ingva Hrafnss Jónssonar og Miklabraut í umsjá Sigurðar G. Tómassonar.

**23.15** Kvöldfréttir/Íslandi í dag/Íþróttir/veður  
**0.15** Fréttavaktin fyrir hádegi **3.15** Fréttavaktin eftir hádegi **6.15** Hrafnabjög/Miklabraut

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

6.30 Morguntónar **6.50** Bæn **7.30** Fréttayfirlit  
9.03 Laufskálinn **9.45** Leikfimi **10.13** Litla flugan  
**11.03** Samfélagið í nærmeynd

**12.00** Fréttayfirlit **12.20** Fréttir **12.45** Veður **12.50** Dánarfregnir og augl. **13.00** Vitt og breitt **14.03** Útværssagan **14.30** Miðdegitónar **15.03** Fallegast á fóninn **16.13** Hlaupanótan **17.03** Víðsjá

**18.00** Fréttir **18.25** Spegillinn **18.50** Dánarfr. og augl. **19.00** Vitinn **19.27** Sinfóniutónleikar **22.15** Lestur Passiusálma **22.22** Útværsliekúsið: Íflig- enla í Orem

**0.10** Útværpað á samtengdum rásum til morguns.

**RÁS 2** FM 90,1/99,9

**6.05** Morguntónar **6.30** Morgunútvarp Rásar  
**2.905** Brot úr degi

**12.03** Hádegisútvarp **12.20** Hádegisfréttir  
**12.45** Poppland **16.10** Síðdegisútvipð

**18.00** Kvöldfréttir **18.24** Auglysingar **18.25** Spegillinn **19.00** Sjónvarsfréttir **19.30** Ungmennafelagið **20.10** Gettu betur **21.10** Konsert **22.10** Popp og ról

**BYLGJAN** FM 98,9

**5.00** Reykjavík Síðdegis. **7.00** Ísland í Bítið  
**9.00** Ívar Guðmundsson

**12.00** Hádegisfréttir **12.20** Óskalagahádegi  
Bylgjunnar **13.00** Bjarni Arason **16.00** Reykjavík Síðdegis

**18.30** Kvöldfréttir og Ísland í Dag. **19.30** Bragi Guðmundsson - Með Ástarkveðju

**AÐRAR STÖÐVAR****FM 90,9 TALSTÖÐIN**

**FM 99,4 ÚTVARP SAGA**

**FM 95,7 Effemm / Zúüber tónlistarstöðin**

**FM 102,2 Útvær Latibær / Fjölskyldu útvær**

**FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni**

**FM 96,7 Létt / Tónlist og afþreyning**

**FM 105,5 Útvær Boðun / Kristilegt efni**

**FM 89,5 Kiss / Nyja bítið í baenum**

**FM 88,5 XA-Rádió / 12 spora efni**

**FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreyning**

**FM 104,5 Rádió Reykjavík / Tónlist og afþreyning**

# Framtíðarsýn fyrir atvinnulífið

# Nýsköpun í hnatt- væddum heimi



## Iðnþing 2006 föstudaginn 17. mars á Hótel Loftleiðum

Dagskráin, sem hefst stundvíslega kl. 13:00  
í sal-1 á Hótel Loftleiðum, er öllum opin og  
aðgangur ókeypis, en tekið er við skráningum  
á [www.si.is](http://www.si.is). Ráðstefnulok eru áætluð um  
kl. 16:00.

Nánari upplýsingar og skráning á [www.si.is](http://www.si.is)



Vilmundur Jósefsson  
formaður  
Samtaka iðnaðarins



Valgerður Sverrisdóttir  
iðnaðar- og  
viðskiptaráðherra



Halldór Ásgrimsson  
forsætisráðherra



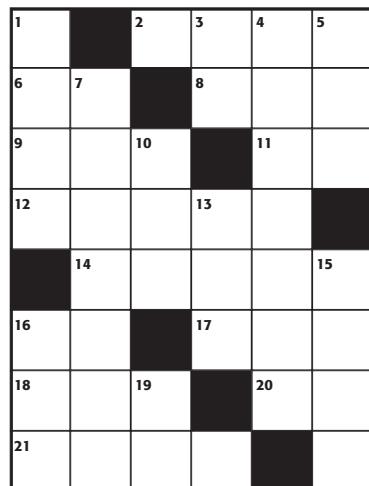
Hans Skov Christensen  
framkvæmdastjóri  
Dansk Industri

Pallborðsumræður  
um framtíðarsýn,  
atvinnustefnu, hnatt-  
væðingu, gjaldmiðla  
og Evrópumál

**SI**  
Samtök iðnaðarins  
Borgartúni 35 - 105 Reykjavík  
Sími 591 0100 - Fax 591 0101  
mottaka@si.is - [www.si.is](http://www.si.is)

**HRÓSID**

...sá íslenskir húðlæknar fyrir að fara í herferð gegn ljósabekkjum.

**LÁRÉTT:**

2 magi 6 píla 8 planta 9 andmæli  
11 gelt 12 gera kunnugt 14 hvæsa 16  
guð 17 hækkar 18 tímabilis 20  
ónefndur 21 köttur.

**LÓÐRÉTT:**

1 tónlistartegund 3 mannvaga 4  
vöruhús 5 augnhár 7 sakamálásaga  
10 utan 13 nálægar 15 kjáni 16 rönd  
19 vörumerki.

**LAUSN:**

16 rök, 19 ss.  
bra, 7 reyfari, 10 inn, 13 nærr, 15 asin,  
LÖÐRÉTT: 1 frónk, 3 ós, 4 magasín, 5  
gá, 12 kísmá, 14 hvæsa, 16 ra, 17 rís,  
LÁRÉTT: 2 vóm, 6 ór, 8 sar, 9 neil, 11

**[ VEISTU SVARIÐ ]**

- 1 Talið er að álfitin hafi orðið fyrir bíl.
- 2 Um fimm milljarða króna.
- 3 Gabriel Sargissian.

**Xit**  
hárstofa  
Sími 564 6444  
Hlíðasmára 9  
**OPIÐ**  
Alla daga kl. 9-18  
miðvikud. kl. 9-20  
laugard. kl. 10-14

**HELGIN OKKAR...**

**Morgunmaturinn:** Keyptu bankabygg frá Móður jörð og útbúðu grautinn sem mælt er með aftan á pokanum. Hann er stútfullur af næringarefnum, kanil, eplum og góðri orku inn í daginn.

**Afþreyingin:** Sestu niður og skipuleggðu sumarfríð þitt. Farðu á bókasafn-íð og náðu þér í ferðabækur og gerðu upp hug þinn hvort það er Ameríka eða Akureyri sem heillar þig meira þessi misserin. Svo er alltaf notalegt að heimsækja Ítalíu.



**Hádegisverðurinn:** Taktu fjölskylduna í göngutúri niður Laugaveginn. Stoppaðu á veitingastaðnum Deli í Bankastræti og veldu þér pítsur eða pastasalöt ásamt drykkjarföngum. Borðaðu nestið við Tjörnina og ímyndaðu þér að þú sért staddir í erlendin stórborg.

**Bíómyndin:** Heimsóttu Hinsegin bíðaga sem byrja í Regnbogunum í dag. Ef þú ert ekki búin/n að sjá Brokeback Mountain skaltu drífa þig að sjá hana en hún verður til sýninga í Regnbogunum á meðan á hátiðinni stendur.



**Geisladiskurinn:** Keyptu þér safndisk með Elton John og syngdu hástöfum með öllum lögunum. Ef þetta framkallað ekki gott skap þá máttu hundur heita.

**Skemmtun-**  
**in:** Mars er partítmánuður. Bjóðdu í kokktíl heim til þín og reyndu að vera svoltið hress. Ekki væri verra að tengja Singstar-græjur við magnara. Áður en þú veist af er ótrúlegasta fólk farið að raula.

**FRÉTTIR AF FÓLKÍ**

**S**iv Friðleifsdóttir heldur úti skemmtilegri dagbók á vefnum þar sem forvitnast má um ferðir nýskipaðs heilbrigðisráðherra. Margt drifur á daga Sívar en á þriðjudaginn mátti meðal annars sjá að rúm klukkustund fór í upptökur á þættinum Strákarnir sem sýndir eru á Stöð 2 við miklar vinsældir.

„Strákarnir í „Strákunum“ eru með skondinn þátt þar sem maður svarar stórskrýnum spurningum,

fer flatt út úr öllu saman og endar upp í flatseng.“ skrifar Sívar í dagbók sína en áhorfendur mega eiga vona að sjá afvaksturinn um miðja næstu viku.

**E**inhverjir settu stórt spurningarmerki við fréttir þess efnis að **Sílví Nött** væri að gera allt brjálað í Japan og töldu að hér væri bara um enn eina markaðsþrelluna að ræða hjá sjónvarpsstjörnunni. Á vef Mannlífss er því hins vegar haldir fram að staerra verkefni en Eurovision biði þessar sjónvarpsfigúru og að það eigi sér engin fördæmi. Vitað er að myndavélar hafa fylgt Silviu við hvert fótmal en það er óstaðfest hvort Silvia: The Movie verði að raunveruleika þegar tekur að hægjast um hjá drottningunni. Ljóst þykji þó að hamra eigi járníð á meðan það er heitt og því nokkuð gefið að einhverjar fréttir eigi eftir að berast úr herbúðum, „nýstáinsins“. **Gaukur Úlfarsson**, einn skapari dívunnar, var hins vegar þöggul sem grófin þegar Fréttablaðið náiði í skottið á honum við fundarhöld og sagðist ekkert hafa í hendi, enn sem komið væri.

Margir velta eflaust vöngum yfir því hvernig leikannonni

**Ágústi Ævu** tekst að koma öllu í verk enda eru framundan tökur á **Mýrinni** bar sem hún fer með hlutverk Ævu Lindar, ógæfudóttir Erlends rannsóknarlögreglumannans.

Gaukur upplýsti að hver einasta minúta í lífi hennar væri skipulögð frá toppi til tár og gæfist henni því líttill tími til einkalífs. - fgg



**HUGLEIKUR DAGSSON** Hefur í nögu að snúast þessa dagana því ný bók er væntanleg í lok mánaðarins og hann er að leggja lokahönd á söngleikinn Pungun auk þess að hafa gert auglýsingu fyrir slúðurtímaritið Séð & Heyrt.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

**HUGLEIKUR DAGSSON: SELDI SÁLU SÍNA TIL SÉÐ & HEYRT****Söngleikur um óléttu**

Teiknemyndahöfundurinn og skáldið Hugleikur Dagsson hefur nóg fyrir stafni þessa dagana. Í lok mánaðarins kemur út bókin Fermið okkur en auk þess situr Hugleikur nú sveittur uppi í Svarfaðardal og skrifarsöngleikfyrirþjóðleikhúsíð. Einnig lauk Hugleikur nýverið gerð auglýsingar fyrir slúðurtímaritið Séð & Heyrt sem þegar hefur birst á skjánum við nokkra hrifningu áhorfenda en þar syngja bjóðbekktir einstaklingar um drauminn að birtast í blaðinu og svífur kímní Hugleiks yfir vötnum.

Höfundurinn var reyndar að ná sér eftir flensuskot þegar Fréttablaðið náiði tali af honum en hann taldi sig óðum vera að braggast. „Fermið okkur fjallar um að fullorðnast“, svaraði Hugleikur þegar hann er spurður út í nýjasta afkvæmið sitt. „Hún er í sama stíl og hinari „Okkur“ bækurnar nema

Fermið okkur er línuleg saga í stað margra stuttra,“ bætir hann við.

Hugleikur segir það vera allt örðruvísi að skrifa eina samfellda sögu en margar litlar og að einhverju leyti auðveldara. „Eg spái aðeins meira í byggginguna þegar sagan er svona samfeldi en um leið og hún er tilbúin flýtur þetta áfram“, útskýrir Hugleikur. Hann gerði nemendur Menntaskólans á Akureyri að tilraunadýrum á fóstuddaginn og las fyrir þá söguna með skjávarpasýningu. „Þeim fannst hún nokkuð góð,“ segir Hugleikur en bókin er stútfull af einstökum húmor skáldsins.

Járin eru mörg hjá Hugleiki og hann er í óða ónn að leggja lokahönd á söngleikinn Pungun sem Davíð Þór Jónssón semur tónlistina við en samstarf beirra bar góðan ávöxt í sýningu Nemendaleikhússins á myndasögum hans.

„Söngleikurinn fjallar um stílku sem verður ólétt og þarf að ákveða sig hvort hún vilji fara í fósteydingu eða ekki,“ segir Hugleikur en upphaflega bar söngleikurinn nafnið Abortion. „Eg reifst við Ilmi leikmyndahönnuð um nafnið, fór loks á google og uppgötvaði að það er annað leikrit sem ber sama nafn en það gengur náttúrlega ekki,“ útskýrir Hugleikur en ekki er enn ljóst hvenær verkið fer á fjallinar.

Margir hafa eflaust rekið upp stóri augu þegar ný Séð & Heyrt auglýsing leit dagsins ljós og þóttust einhverjir kannast við handverk Hugleiks þar. Sjálfur segist hann þurfa að vinna fyrir sér og viðurkennir að hafa seitl sálu sína. „Hver hefur annars ekki gert það?“ sprýr Hugleikur. „Annars finnst mér Séð & Heyrt með flottar fyrirsagnir þótt ég hafi aldrei lesið það.“ freyrgjigja@frettabladid.is

**Gómsætir fiskréttir í sparifötum**

**FISKBÚÐIN HAFBERG**  
Gnúðarvogi 44, sími 588 8686  
opið alla laugardaga 10-14

**Ólafía verður Elínborg í Mýrinni**

Í Fréttablaðinu á þriðjudaginn var umfjöllun um persónur og leikendur í Mýrinni sem senn verður kvíkmynduð. Þar var Elva Ósk sögð leika aðstoðarkonu Erlends, Elínborgu, en mannabreytingar hafa átt sér stað í leikhópnum því Ólafía Hrönning Jónsdóttir hefur verið ráðin í hennar stað. Að sögn Baltasar Kormáks, leikstjóra myndarinnar, var þetta gert vegna þess að Elva Ósk var við tókur á annarri kvíkmynd fyrir norðan og engin leið til að samræma þessi tvö verkefni. „Þetta kemur hins vegar ekki að sök því Ólafía er engu síðri leikkona en Elva,“ bætir Baltasar við og áréttar að þetta hafi allt verið í mesta bróðerni.

Tókur hefjast á mánudaginn en



**ÓLAFÍA HRÖNN** Hefur tekið við hlutverk Elínborgar af Elva Ósk sem gat ekki tekið þátt vegna anna á öðrum vígstöðum.

FRÉTTABLAÐIÐ / TEITUR

þá mun tókuliðið leggja Norðurmýrina undir sig enda glæpur bókarinnar framminn þar. Baltasar og samstarfsmenn hans voru hins

vegar að undirbúa tókur í Grindavík þegar Fréttablaðið náiði tali af honum en mikil spenna ríkir innan herbúða Mýrarinnar.

Aðdáendur bóka Arnaldar Indriðasonar býða margir hverjir spennir eftir því að sjá hvernig til tekst enda ófáir búin að gera sér einhverja mynd af vinsældar rannsóknarlögreglumannum þjóðarinnar. Þeir sem vilja taka þátt í kyikmyndini geta haft samband við lisu@blueeyes.is og sent mynd og geta jafnvel átt von að því að enda sem löggreglumanninn í myndinni. Annars starfar löggreglan í Reykjavík og rannsóknardeild hennar náið með okkur til að öll smáatriði séu rétt,“ segir Baltasar.

- fgg

# **NÝJAR BARNAVÖRUR**

## **FRÁBÆR TILBODSVERÐ**



*bolir kr. 990,-  
skyrtur kr. 1.490,-  
buxur kr. 1.990,-  
zip-off buxur kr. 2.490,-  
flíspeysur kr. 1.490,-  
bakpokar kr. 990.-  
regnbuxur kr. 990,-  
regnjakkar fóðraðir kr. 3.990,-  
regnbuxur isotex kr. 1.490,-  
regnjakkar fóðraðir isotex kr. 2.990,-  
sandalar kr. 2.490,-  
gönguskór kr. 2.490,-  
gönguskór háir kr. 4.490,-  
ofl. ofl.*



**Opið  
virka daga 10 – 18  
laugard. 11 - 16**



# **ÚTIVIST & SPORT**

*verslanir / hópa- og fyrirtækjajónusta*

**Reykjavík** Faxafen 12 S. 533-1550. **Akureyri** Strandgata 3 S. 464-4450. **Keflavík** Hafnargata 25 S. 421-3322  
Aðrir sölustaðir: **Ísafjörður** Hafnarbúðin S. 456-3245. **Reyðarfjörður** Molinn S. 474-1400. **Höfn H.** Hafnarbraut 34 S. 478-2216

# FRÉTTABLAÐIÐ

SÍMANÚMER FRÉTTABLAÐSINS: 550 5000, fax: 550 5099 Rítstjórn: 550 5005, fax: 550 5006, ritstjorn@frettabladid.is  
DREIFING: dreifing@posthusid.is Auglýsingadeild: auglysingar@frettabladid.is Veffang: visir.is

VÍÐ SEGJUM FRÉTTIR

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000



**BAK PANKAR**

JÓNS GNARR

## Fótboltatrú

Ég var að tala við manna um daginn sem sagðist vera mjög trúður en hann fær aldrei í messu því hann væri á móti skipulögðum trúarbrögðum og sérstaklega Kápolnsku kirkjunni. „Það er ekki sama trú og trúarbrögð“, bætti hann við. Ég lendi oft í svona umræðum við fólk eftir að ég tók trúarlega afstöðu.

**MÉR** finnst rangt að segja svona. Mér finnst það svo hrokaðult. Það er eins og einhver segði: „Ég er mikill áhugamaður um knattspyrnu en ég horfi aldrei á leiki og held ekki með neinu liði. Það eru bara hálfvitar sem halda með liðum. Svo er líka svo mikil spilling í knattspyrnuheiminum.“ Eða: „Ég gæti aldrei horft á fótbalta eins og knattspyrnumenn hegðuðu sér illa á miðöldum.“ Ef fólk hefur áhuga á fótbalta þá hefur það ástríðu fyrir því. Ég hef ástríðu fyrir trú.

**AÐ** taka trú er líka eins og að gifta sig. Það er að fylgja samnfæringu sínni. Og það er ekkert fullkomið. Engin trúarbrögð eru fullkomini. Þjóðkirkjan er ekki fullkomini. Liverpool er ekki fullkomið. Og fólk er ekki fullkomið. En með því að taka afstöðu með því styrkjum við það í að verða betra. Það er kærleikur í verki. Ég er ófullkominn en það besta sem hefur komið fyrir mig var þegar konan mín ákvæð að giftast mér. Síðan hef ég bara batnað.

**AÐ** taka ekki afstöðu er ábyrgðarleysi og nokkur eicingirni líka. Þá þarf þú ekki að verja neitt en getur gagnrýnt allt. Það er eins og piparsveinn sem giftir sig ekki því engin stúlka er nóg góð fyrir hann. Sannleikurinn er hins vegar líklega sá að hann vill bara fá að sofa hjá þeim öllum. Að dæma trúarbrögð eftir atburðum miðalda eða hegðun eistaklinga er eins og að dæma alla knattspyrnuáhugamenn út frá fótbalaballum eða karatemenn út frá ofbeldi í miðbænum. Petta er bara rangt.

**TRÚ** er ekki rómantísk tilfiningasemi. Trú er afstaða. Að velja sér trú er að taka afstöðu. Að velja sér söfnuð er að taka enn meiri afstöðu með því sem maður trúir á. Að mæta í messu er að sýna afstöðuna sem samstöðu með öðrum sem trúá sama. Allir knattspyrnuáhugamenn halda með einhverju liði. Knattspyrnuáhugamaður sem heldur ekki með liði er einfaldlega ekki knattspyrnuáhugamaður.

ÍSLÉNSKA AUGLÝSINGASTOFAN VÍSÍSIS OGVI 31.6.00 83/2006

Einn léttur  
ÍSKALDUR!  
**FAXE**



# Okr. alltaf

Viðskiptavinir í **Og1** greiða nú ekkert fyrir takmarkalausa notkun milli allra heimasíma innanlands.

Heimili sem eru með allt hjá **Og Vodafone**, GSM, Heimasíma og Internet geta skráð sig í **Og1**.

### Auðvelt að skipta.

Það er ekkert mál að skipta um símafyrirtæki eða almennt að skrá sig í **Og1**. Hringdu núna í **1414** eða smeltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is) og skráðu þig og þína. Mánaðargjald heimasíma er 1.340 kr.



# Og1

**Og Vodafone** hefur leitt samkeppni á íslenska fjarskiptamarkaðnum og fært neytendum betri þjónustu og lækkað verð.

Komdu í verslun **Og Vodafone**, hringdu í **1414** eða smeltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is) fyrir nánari upplýsingar og skráningu í **Og1**.



Heyrumst!

## FRÁBÆRAR FERMINGARGJAFIR



Pioneer Heimabíóstæða DCS232  
360 W Magnari (5x60 W) RMS  
**Tilboðsverð: 29.900**



JAMO iPOD Hátalarar & tengikví  
**Tilboðsverð: 33.900**

RÁDIONAUST  
FURUVÖLLUM 5 • AKUREYRI • SÍMI 461 5000

**ORMSSON**  
SMÁRALIND SÍÐUMÚLA 9



Olympus FE 115 5 milljón pix.  
Stafraen myndavél  
Taska, hleðslutæki  
og hleðslurafhláda fylgir

**Tilboðsverð: 12.900**